



國際酒樓夜總會置業有限公司

INTERNATIONAL RESTAURANT AND NIGHT CLUB (HOLDINGS) LIMITED

國際酒樓夜總會

樓酒大泰國

沙田國際城

忠誠服務 敬業樂業

新 作 風 新 氣 派



肝角彌敦道六一二號3-302424

服務多元化
經營創先河

光臨指導

恭候

謹訂於農曆甲子年七月廿日(星期日)
爲本集團屬下機構國際酒樓
夜總會全新裝修竣工擴張業
務誌慶謹備晚宴

晚宴時間：一九八四年八月廿六日 五時恭候
晚宴地點：旺角彌敦道國際大酒樓 八時入席

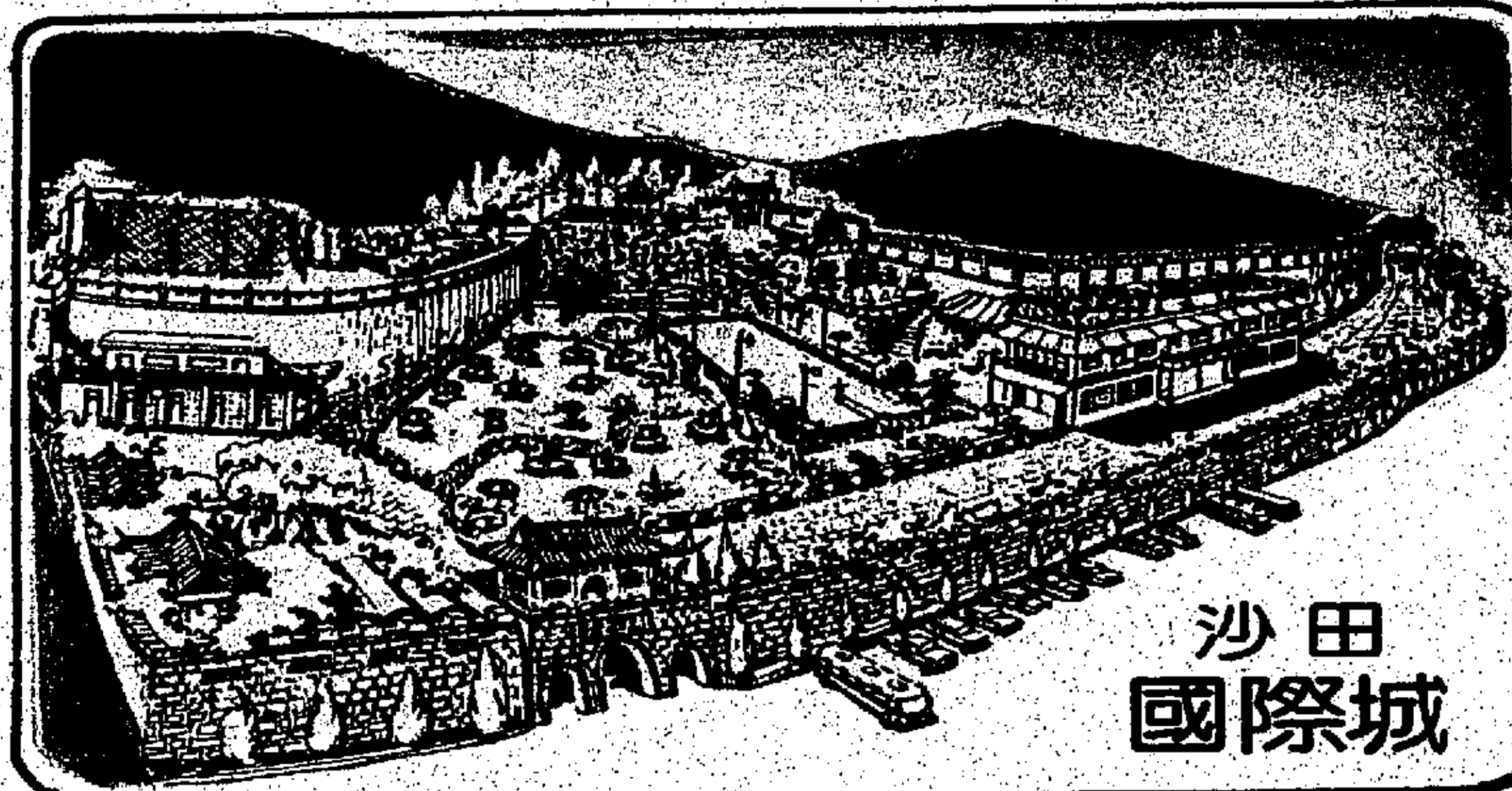
國際酒樓夜總會置業有限公司
董事局全人敬約



牛頭角道一八一號 3-7500443-4

綻開式佰 瑰麗堂煌

市酌飯房會餅店施
茶小晚廳宴月酒設
午間鮮賓慶秋假樂
早午海貴喜中渡康



沙田
國際城

沙田大圍（電氣化火車大圍站步行五分鐘到達）0-6055883

京木工程公司 籌劃設計 工程管理	恒生銀行	永亨銀行	廖創興銀行	金城銀行	電視廣播有限公司	恆興火油有限公司 經營各類石油產品 承造不銹鋼爐灶工程
	美麗華酒店	美麗宮酒樓夜總會	龍門大酒樓	龍園大酒樓	太古城皇宮大酒樓	
亞洲顧問工程公司	喜萬年酒樓夜總會	澳門葡京酒樓	永仁置業有限公司	聯華塑膠工業有限公司	永發證券公司	維新貿易公司
歐林電器有限公司	合進企業有限公司	東南亞防澳服務社	百達廣告貿易公司 百達工程公司	金河貿易公司	廣興證券公司	鏡記粉麵廠
泰民冷氣工程公司	裕德號	鴻昌行	長江食品製造廠	嘉明海產公司	同德海味	國暉園藝中心
李光記 水喉渠渠鐵工程	有利海味	廣祥魚翅海味	大利食品有限公司	萬利五金	大益木行	捷迅印刷廠
源生海味	海生行	福盛號	冠華行	光華紙行	志華印刷廠	楊氏廣告 錄音製作公司
昭記瓷器行	觀奇洋服	熾昌園	泰昌蛋莊	鴻運牛肉	翔記乳豬	廣業廣告公司
民光電器行	洪記海鮮	合記海鮮	華記海鮮	佐敦焗記雞鴨	悅興肉食公司	
成昌鷄鴨	敏記雞鴨	暖記蔬菜	順豐蔬菜	合記蔬菜	三興隆魚枱	

聯合同敬賀

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第二〇五八九號
每份零售港幣壹元

號三〇〇第字台備警內證記登防內郵政內國民華中

今日出版之六本

發行及承印華僑日報有限公司

休維岑理司總

號○壹壹道活幸荷港香：址地社總
地行銀人華港香街乍甸砵：處分區

下地號七九四街海上：處事辦肉旺
地號七二壹街華漁角北：處事辦角

電話：總機H 451181 中區H 231837
北角H 640693 旺角K 840749
O 5 樓五號四十五號二號口漢市北台 舖 台

二二六五四一三.....話電處

[illegible]

英國碼頭工潮擴大

首相取消度假 返國處理危機

煤礦工潮未平碼頭工潮又起 官員促保守黨不能坐視觀望

【路透社倫敦廿五日電】英國首相麥克唐納在昨日下午三時，由愛丁堡乘火車返國，處理碼頭工潮擴大之危機。首相在返國途中，曾與各黨領袖及政府官員會談，並決定取消原定之度假，返國處理此一緊急事態。

黨領袖憂慮滿招損

讓蒙代爾有可乘 列根在後選會中恐難獲領

【路透社倫敦廿五日電】英國保守黨領袖蒙代爾在昨日下午，於倫敦與各黨領袖會談，並對黨內之不滿表示憂慮。蒙代爾表示，黨內之不滿，主要是由於黨內領袖在處理碼頭工潮問題上，表現不一，致使黨內團結受損。他並表示，黨內領袖應加強團結，以應付此一緊急事態。

蘇聯年科提議修改黨章

契爾年科提議修改黨章 蘇聯年科提議修改黨章

【路透社莫斯科廿五日電】蘇聯最高蘇維埃主席契爾年科在昨日下午，於莫斯科與各黨領袖會談，並對黨章之修改提出建議。契爾年科表示，黨章之修改，應以加強黨內團結，並提高黨內之紀律為目的。他並表示，黨章之修改，應在充分徵詢各黨領袖意見之基礎上進行。

列根最後一步

與艾師最後相見 列根最後一步

【路透社華盛頓廿五日電】美國總統列根在昨日下午，於華盛頓與艾森豪威爾總統最後相見。列根表示，他將繼續為美國人民服務，並對艾森豪威爾總統在任期間之貢獻表示敬意。艾森豪威爾總統則對列根表示祝賀，並表示將繼續支持列根之工作。

共和黨政綱

共和黨政綱 共和黨政綱

【路透社華盛頓廿五日電】共和黨在昨日下午，於華盛頓公佈其政綱。政綱中包括加強國防、促進經濟發展、以及保護個人自由等內容。共和黨並表示，將繼續為美國人民之利益而奮鬥。

香港市民缺乏信心

美三議員離港加強合作 香港市民缺乏信心

【路透社香港廿五日電】美國三議員在昨日下午，於香港與當地官員會談，並對香港之局勢表示關注。三議員表示，香港市民對美國之信心不足，主要是由於美國在處理香港問題上，表現不一。他們並表示，美國應加強與香港之合作，以恢復香港市民之信心。



美國兩黨代表大會之後 競選總統形勢變化莫測

【路透社華盛頓廿五日電】美國兩黨代表大會之後，競選總統形勢變化莫測。共和黨與民主黨之支持率均有所波動，選民之心理亦趨於複雜。分析家認為，此一時期之競選形勢，將對美國之政治產生深遠影響。

美國小姐棄冠真相

更其爆炸性照片將陸續刊出 美國小姐棄冠真相

【路透社華盛頓廿五日電】美國小姐棄冠真相，更其爆炸性照片將陸續刊出。據悉，此一事件涉及美國之政治與社會，引起廣泛關注。目前，各方正對此進行調查，以期早日真相大白。

韓尼嘉訪西德

東德與西德關係 韓尼嘉訪西德

【路透社柏林廿五日電】西德總理韓尼嘉在昨日下午，於柏林與各黨領袖會談，並對西德之局勢表示關注。韓尼嘉表示，西德將繼續與東德保持良好關係，並為德國之統一而努力。

反對紡織品新規則

誠恐影響農業出口 反對紡織品新規則

【路透社華盛頓廿五日電】美國紡織業在昨日下午，於華盛頓向政府提出抗議，並反對政府之新規則。紡織業表示，政府之新規則，將嚴重影響其出口，並對其經濟造成重大打擊。他們要求政府撤回新規則，並重新考慮其政策。

飛三藩市途中 空中相撞爆炸

兩機相撞爆炸 飛三藩市途中

【路透社三藩市廿五日電】一架飛機在昨日下午，於三藩市途中與另一架飛機相撞，並發生爆炸。事故造成多人受傷，並對當地交通造成影響。目前，警方正對此進行調查，以期早日查明原因。

高技術產品出口

美下週公佈新例 高技術產品出口

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府將在下一週公佈高技術產品出口之新例。新例旨在加強對高技術產品出口之控制，並保護美國之技術優勢。政府表示，新例之公佈，將對美國之經濟產生重大影響。

網政黨和共國美

選競根列於補無 網政黨和共國美

【路透社華盛頓廿五日電】美國網政黨與共和黨在昨日下午，於華盛頓舉行競選活動。網政黨表示，將繼續為美國人民之利益而奮鬥，並爭取在下一屆大選中獲勝。共和黨則表示，將繼續支持美國之現狀，並維護美國之利益。

因失去職業 男子獲中頭獎

男子獲中頭獎 因失去職業

【路透社華盛頓廿五日電】一名男子在昨日下午，於華盛頓中頭獎。該男子表示，他因失去職業而生活陷入困境，此次中頭獎對他來說意義重大。他將用這筆錢來改善生活，並為家人提供保障。

飛三藩市途中 空中相撞爆炸

兩機相撞爆炸 飛三藩市途中

【路透社三藩市廿五日電】一架飛機在昨日下午，於三藩市途中與另一架飛機相撞，並發生爆炸。事故造成多人受傷，並對當地交通造成影響。目前，警方正對此進行調查，以期早日查明原因。

高技術產品出口

美下週公佈新例 高技術產品出口

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府將在下一週公佈高技術產品出口之新例。新例旨在加強對高技術產品出口之控制，並保護美國之技術優勢。政府表示，新例之公佈，將對美國之經濟產生重大影響。

網政黨和共國美

選競根列於補無 網政黨和共國美

【路透社華盛頓廿五日電】美國網政黨與共和黨在昨日下午，於華盛頓舉行競選活動。網政黨表示，將繼續為美國人民之利益而奮鬥，並爭取在下一屆大選中獲勝。共和黨則表示，將繼續支持美國之現狀，並維護美國之利益。

本港新聞

均益大廈空中飛人跌落人羣
釀成兩死一傷 跳樓老婦

禍橫來飛料詎候輪人千二米派會蘭孟
傷一死一住壓被婦老兩憐可死者樓跳

[illegible]

個問題，因為竹子並不重，大約只有三噸左右。

有人會說那車肇事貨車可能是火，故司機想利用這下辦法去打火。這位司機機力否認他說：「我知道那部車剛換了新電燈，打火系統很好。」

多個部門人員昨日到東邊街視察

他認為在該條路開車，對於駕駛者有點危險，人提心吊膽。(合)

在該處開工

(特訊) 市政工務科、路政處、地政處、警務處昨日到場調查車禍原因。

調查內容包括：是否貨車有否超車，路面是否有不潔宜置型車行駛？附近小販擺攤是否影響交通？貨車司機當時有否在技術上犯失等事。

交通部發言人昨表示，當現場接獲求助，所運載的竹枝收起來後，計算重量，以決定是否對竹枝超重造成車禍。不過發言人又表示，肇事貨車可載重量二十噸，但因起釀車禍而十噸均被毀。

西環均益第一期暫壓廢的女子書院用地。

事的可能性大。

消息指出，貨車上的竹枝，約佔估計逾三噸。

連理二切是公眾假期，相信一切調查工作，在假期後才能入正軌。

有關方面，昨日下午在現場對死者家屬及災戶發放救濟金。

紛紛，附近居民強烈要求改善交通設施，防止再有事故。

及昨晚，皇后大道西一號街一段的街道仍封閉一半時間，然後方打開，仍交過馬路地政工程署，及

市政專員相繼到場協助清理現場。

查，至十一時始解解路，及恢復行車。

昨晨九時正，路政處、警務處、地政處、工務局人員，抵達東邊街五號出現場，進行調查。

其中路政處人員負責核實該段道路的情況，市政事務處的小販擺攤，地政工程師則負責搬運遺棄車禍車遺下的竹枝。

貨車遺下的竹枝，內夾雜有被留中拖走帶往警察拘留中心內準備等候有關部門人員檢查。現至下午一時出車場，基本全清理完竣。

理畢後，下午二時，由警方派車清場。

現清一門心夜 學份書八面者行登以歐 對的

博愛醫院完鳥謝啓

婦科
兒科
內科

伍卓琪

雄維茸花

名貴藥材配方・高級補品
能令你精力充沛！

本品由中國東北名貴產品梅花鹿茸及補精、狗寶、鹿膠、鹿鞭、還配多種維生素等，用科學方法提煉而成，易被人體吸收，常服能強壯筋骨、精力充沛，消除心肌疲勞及預防和治療中、老弱多病現象，功效顯著，是特殊的滋補營養珍品。

代理處：臺灣公司 經銷處：聯泰（九龍）有限公司 電話：3-767953 7767965

濃縮 參桂鹿茸丸


商標

逢星期日刊

國貨

**診所：灣仔軒尼詩道
260號光華大廈四樓**

電話：二八九〇〇三三
診症：上午十時至一時三十分
星期四至星期日六午停診
假期日及公眾假期照常




身體衰弱，畏寒肢冷，腰背痠痛。

國貨公司
藥行有售

經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

出

本公司 電話：3-910038



的藥物，故防止肝硬化發生的藥物更顯重要。

賈滋救肝片不但可防止肝硬化，而且更重要的是：與賈滋救肝片有同等療效的垂藥往往有較高的毒藥及不良反應，而賈滋救肝片則無此缺點。


本品對治療急性肝損傷及黃疸型肝炎療效甚高，有效率達94.4%。對慢性肝炎的療效更為顯著且無副作用。

各大國貨公司有售

經銷處：德盛行

電話：5-783721-4

TRADE MARK



中國土產畜產進出口公司湖南省分公司

最慘拾荒老婦
無辜陪上一命

貨車應該先入後波

然後搬開輪下石塊

（特訊）與東連街大馬路肇事司機位無預知不肯遷移的另「一貨車司機今年五十一歲。前日午與死士再獲驚實

頁邊街車禍另一貨車司機稱

項主在陳運武，親到
場觀戰情況，及向受
刺土士作出慰問，希
當局可以幫忙之處。

一些在車禍中受
影響的小販，亦同當
要求發放援助金，當
已進行研究現有規例
考慮給予的可能性。

由，局局到，求影現


擬三日，特別安排義演粵劇節目爲本院官宴，有賴
新界政務處許雄署長，俯給大會贊助人，官銜名流
齊襄鑒，實鑒指導，各界善長熱烈支持，頌新聲劇團
演，使義演圓滿成功，厚集善款，充實醫藥經費，
同人等忝襄院務，公私均感，謹掬至誠，敬申謝
亮鑒，無任感謝

鄧銀海 戴展
黃澄智 梁定棠
黃智 梁定棠

屈就大廳顧問，社
國全體名伶，勸助
貧苦病軀，同披惡澤
沉向祈
華銘
文忠球
穎文業炳

經銷處：華康

跌打風



每盒3元
各地銀行代售、藥房、零售店均有
馬六甲及檳城、坤甸、怡保、吉隆坡、新加坡等
亞齊分公司、發行所無

經銷處：
廣仁濟藥有限公司 5-446693
地址：
香港永順街172-176號永富商業大廈

（上圖）均稱大陳跳樓案第一發現，警方已安排輪米車運屍。

的，然後，我出外工作。這四五年來，我多麼想家，想父母，想兄弟姊妹，想鄉土，想中國！這位肇事司機被撞運貨的貨車司機，昨日下午十一時左右走到現場，準備向丁友及警察，但把守的警員說為那時要進行清理工作，請他離開去。

胡竹天死駕部大寶車在兩部同時停著，開在後面那部另有一人，開始時間相差不到分鐘。他說：「我先開車，他跟著我，我後到第一街轉彎，停下來，接著，就聽到後面一聲」的聲巨響。」

有點肥膩的司機，個子矮，和我死者相像得有十多年，他駕車約有二十多年，前天是我一部車經綏，前天是我一部車

一九八四年八月二十五日

博愛醫院主席郭兆棠副主席劉安祥
彭書榮 梁錦榮 鄧培鈞 鄧英榮 葉式輝
陳遠庭 鍾鉅軒 王文文 戴權

於昨午開始有連假三天假期，估計要到下星期，才會開始進行登記工作。陳遠文表示，是進一步了解事件的情況，中西風氣主任

機器維

本報請機器工人一名

凡年滿十九歲
以上均可報名

修


正正喜疑超
朱陳楊李周
世慧祖
熙芳誠鴻敏

敬啓



鼻眼淨

上藥牌鼻眼
專治傷風鼻
消除紅筋，
眼精明亮。



國貨行

醫藥有限公司 3-621



連的竹太多，昨日他加入，結果就發生不幸

。對於在這條傾斜度很大的東邊街開市，應該怎樣警覺，他回書說：「開市時，應該先入後放，因為如果先入牽放，車輪下面的石塊是

（特訊）土庫道及觀塘康翠道於昨後發生意外劫案。兩名劫匪持槍劫去土庫道，劫去財物案。兩名劫匪持槍在途人協助下，劫去財物案。兩名劫匪持槍在途人協助下，劫去財物案。

一疑匪，其後悉意逃匿。昨日下午，一役

下午二時許先
足跡，巡警亦聞訊趕至，將疑匪拘捕，被縛疑匪廿四號
姓，據悉，疑匪係於三日即酒抵本港。
案中另一劫匪張耿逃去無蹤。事後警方在酒樓查發現
物，另一起劫案，疑匪係於三日即酒抵本港。
物，另一起劫案，疑匪係於三日即酒抵本港。

警方搜獲時值三百萬美元
四名港客涉嫌
分在日本泰國

毒品
藏毒
被捕

溫君洽
此時到荷李活道

酶
炎片

感染
的作用

員押款轉道三匪劫去一萬元。

首宗，發生於土瓜灣道八十號嘉寶酒樓下，昨午兩名劫匪佯裝茶客，坐在近後門收銀處，至二時五十分，兩人乘機離坐，趨向收銀處，接應娼妓離女收銀員，迫其打開收銀機，女收銀員雖極力反抗，其中一匪俾手入機內奪去九百三十餘元，面額零票，棄下手槍，兩匪急忙往專門而逃，向長齡街方向逃走。

酒樓一名邵錦官被劫案，兩匪追賊，土瓜灣與

兩開

部長

劫擄差不多同一時間
間酒樓被刦

以與途人合力擒疑匪

上校手槍一指
途三樓房，在酒樓樓間，迎面撲出三男兩匪，向軍員強奪手槍，得手後三匪疾奔而去，匿去無蹤。

事後，警方即到場進行調查。姓陳與會報警陳華等

打傷同受痛傷(合)

運於酒樓後開拔。
另宗酒樓則因案發
生於昨晚事遂延華等
酒樓昨日下午三時
，酒十一名均被捕
女賊，以續捕獲
二萬五千下款項

【前報】據法蘭西駐港總領事館消息：四名毒犯，分別由前經因越南海盜案判處死刑與典獄官，分派至日及夜來監獄管理。搜出，兩名毒品價值僅三萬一千萬美元，四名海盜獲悉日前已獲當地當局扣留留置。

首宗偷運及販賣毒品案發事件發生在東京，日前，日警於本月十七日，但由於東京警方正調查而須保留。直至昨日才公佈並提訊案情。

在東京涉嫌被扣留的兩名毒犯，張俊俊（譯音）、舟越，蔡國華（譯音）、廿六號，兩人於於昨日七時在東京市明後坂一處時發現有毒品，有關於此突擊搜查行動乃日本警方接獲線報後進行。

毒犯被藏在一個行李箱內，裏面共有三點六值一萬餘美元。

於昨日搜查，該酒樽裡搜出毒品，問話格裡搜出毒品，價值一萬餘美元。

兩名正被拘捕，兩名企圖携帶，被的巴士。

據警方表示，所圍經過是加城，然

兩港客是於週五(廿五日)抵達東
而不致釀成慘劇。

品事件發生在曼谷，泰國警方
店，在兩名港客的左手手鐲
批發店旁共重一點五公斤，市

港分別姓鍾和姓榮，事發時
該該電手鐲上一部前往夏加

待，懷疑有人欲將毒藥開闢企
後經重驗測出其他毒家出售。

(金)

適應：
各種鼻炎、喉炎、口腔炎等。

國貨公司 藥行有售

經銷處：聯星藥品有限公司

溶菌酶
口含消炎片

高效

對上呼吸道感染
能起滅菌消炎的作用

K
T
C

鼻
口
喉

適應：
各種鼻炎、喉炎、口腔炎等。

國貨公司 藥行有售

經銷處：聯星藥品有限公司 電話：5-405360 5-403379

鼻眼淨

上藥牌鼻眼淨，
專治傷風鼻塞，
消除紅筋，保持
眼精明亮。

國貨公司
行有售

華健醫藥有限公司 3-621477



康膚益

雲菌癬患 無得威！
本品是最新抗真菌藥膏！
比普通抗真菌藥膏藥力強三倍

主治：

適用於治療因金
 菌引起的各種皮
 膚病及皮膚癢症
 如：香港腳、
 手癬、股癬、濕
 疹、體癬等



國貨公司、藥行有售

經銷處：華康藥品公司 電話：3-910038

跌打風濕



可製：

- 跌打風濕膏、跌打、跌打散、跌打酒
- 跌打風濕膏、跌打、跌打散、跌打酒
- 跌打風濕膏、跌打、跌打散、跌打酒

經銷處：

華康藥品有限公司 5-446693

地址：

香港永樂街172-176號永富商業大廈702室



被譽為目前最佳的治療急、慢性肝炎及防止肝硬化的新藥。

齊墩救肝片

由於目前尚未發明有效治療肝硬化的藥物，故防止肝硬化發生的藥物更顯重要。

齊墩救肝片不但可防止肝硬化，而且更重要的是：與齊墩救肝片有同等療效的毒藥性有較高的毒害及不良反應，而齊墩救肝片則無此缺點。

本品對治療急性肝損傷及黃疸型肝炎療效甚高，有效率達94.4%。對慢性肝炎的療效更為顯著且無副作用。

各大國貨公司有售

經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

中國土產畜產進出口公司湖南省分公司監製

警方搜獲時值三百萬美元毒品

四名港客涉嫌藏毒

分在日本泰國被捕

（特訊）據法新社消息報導，四名港客分爲兩批，日前因藏有海洛英和興奮劑被執，分別遭日本及泰國警方搜出。兩批毒品價值共逾三百萬美元。四名涉嫌港客，日前被當地警方扣留留案。

首宗偷竊及藏有毒品事件發生在東京，日期於本月十七日。由東京警署爲調查而須偵查，直至昨日才公佈案情詳情。

在東京涉嫌被捕的兩名港客，名張俊庭（譯音），廿歲；蔡國泰（譯音），廿六歲，兩人於本月廿一日在東京街頭發身時被警署有毒品，有關該案已繼續查行動。日本警方接到線報後，毒品被藏在一個行李箱內，裏面共有三點六

一公斤的興劑，市值一萬二千萬日元（約等於三百萬美元）。

根據東京電示：兩港客是於於本月五日抵達東京，當時兩人作一不認識。

於昨日搜查一間酒店，在該港客的一個手袋暗格裡搜出毒品。該批海洛英共重二點五公斤，市值一萬餘美元。

兩名涉嫌捕港客分別姓鍾和姓梁。事發時，二人正企圖將那該藏毒行李袋上的一部行李帶回曼谷。

據警方調查所得，懷疑有人欲誘騙兩港客，企圖經過曼谷，然後轉運至澳洲其他國家出賣。

（合）

於由昨天開始有連續三天假期，估計要到下星期二，才會開始進行工作。

記手稿。陳運武又表示：情況，西歐政務主任區際齡、政務人員及區議員在昨午三時到現當巡視，向車場中死傷

博愛醫院主席鄧兆棠副主席
劉梁福
彭書榮
鄧海泉
梁安泉
理總
黃錫海
鄧文輝
梁定坤
田文忠
陳國威
敬啟

一九八四年八月二十五日

本報請機器工人一名凡年滿十九歲以上十歲以下需日夜輪班工作者有意者請每天上午九時至下午四時到荷李活道一號舊新日報發售處登記台

機器維修

婦科
兒科
內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道
269號光華大廈四樓
電話：五八九二〇〇三
診症：上午十時至一時半
四時至七時（星期六下午停診）
星期日休息（星期日假期照常）

博愛醫院鳴謝啓事

本院此次爲籌募醫藥經費，假座九龍大華會堂舉行，商業電台一繞
檯三日一特別安排義演粵劇節目爲本院籌款，荷蒙
新界政務署許雄署長，俯就大會贊助人，官紳名流，屈就大會顧問，社
會賢達，實證指導，各界善長熱烈支持，頒新聲劇團全體名伶，勸助獻
演，使義演圓滿成功，厚集善款，充實醫藥經費，貧苦病家，同被惠澤
，同人等忝當院務，公私均感，謹掬至誠，敬申謝忱，尙祈

光臨，無任感謝

花茸維雄

名貴藥材配方，高級補品
能令你精力充沛！

本品由中國東北名貴產品梅花鹿茸及
雞鞭、狗鞭、鹿鞭，選配多種維
生素等，用科學方法提煉而成，易
被人體吸收，常服能強壯筋骨，精
力充沛，消除心虛疲勞及預防治
癒中、老年男女衰老遺症，功效顯
著，是特殊的進補營養珍品。

代理處：臺灣公司 駐廣州：聯泰（九龍）有限公司 電話：3-776953 776955

濃縮參桂鹿茸丸

適應：
身體衰弱，畏寒肢
冷，腰背痠痛。

國貨公司
業行有售

經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

國貨專欄
逢星期日刊出

本港新聞

代議政制改革關係未來 中國理應表態

力心費枉人港令致不向意明說
務急前當感冷治政除消

（特稿）中文大綱政治行政系統與距離隔出：希望就本港政治改革在現時形勢，就本港代議政制改革問題，以九七年時局為背景，不能配合九七年時局形勢。

由港商年會宣佈，準備日聯訪港主團的「傑出社區服務獎勵計劃」，昨（廿四）日，由港商年會主席陳永賢主持，大禮堂舉行頒獎及座談論壇，論壇主題是「代議政制」，論及未來香港政治發展。

出席的嘉賓之一葉基鴻說：中國政府對港人的態度多麼矛盾？多麼遙不可及？很多市民是否感到現在香港社會支持香港政府推行代議政制支持香港政府推行代議政制，當九七年中國政府有選舉的話，這多年便是中國政府的心酸，既然如此，何必去推心行。

他表示：市民「心灰意冷」，「與一個宿怨的冷戰狀態」，如果在九七年前不能解除冷戰狀態，對九七年的港人，港人做飯大約的形勢。

他稱：當中國這般還未與接收或間接接收很多人過來弄，弄壞中國政府的大方向而弄發展，對我們來說是非常不

海青商會華僑日報合辦

社區事務獎勵計劃頒獎

屋務處助計劃，「旺角蒼生堂服務計劃」獲選為本屆「社區事務獎勵計劃」。評選的準則分為六方面：(一)計劃進行的時間及小組的工作計劃進行程度；(二)對地區的影響；(三)經費使用程度；(四)英、粵語宣傳程度；(五)有否推出新的活動；而一些有關運動的分子不會被排斥及遺忘。而缺點是：少個

功能團體推選

有利堵塞漏洞
選舉團宜公開記名投票
防止檯底交易鞏固利

海青商會華僑日報合辦

傑出社區事務獎勵計劃頒獎

【特訊】由海青年商會、華僑日報聯合主辦的「傑出社區服務獎計劃」頒獎典禮，昨日在旺角德輔道中舉行。九政務處長屈臣氏及一九八四年香港小姐高麗蓮主持頒獎。

屈臣氏表示：該計劃除了鼓勵更多年青人協助促進所屬地區福利外，亦可協助區內居民認識到社區服務的重要意義。

華僑日報經理李生指出：傑出社區服務獎計劃，鼓勵全港市民關心社區服務與發展，並利用有意的熱心，將社區服務計劃發展得更有意義，使更多年青人為香港作更多、更大的貢獻。

海青年商會會長黃滿棠表示：舉辦這次活動，將傑出個人以表格及表格附各團體辦更多及更有意義的社區服務計劃，亦可作為他們團體工作的實績，對他們在服務上所作出的貢獻，今次頒獎計劃共有七項，分別為：

「義之所至」：香港船隻推廣計劃；「萬年長青」：青年船隻推廣計劃；「第二屆中國兒童慈善獎計劃」；「奔向國際工程」；「善小居優」：僑團推介計劃；「東區慈善大計劃」；「老人家

重光紀念日

修例簡

當年與香港義勇軍並戰之英國密得塞斯兵，及香港國殤紀念基金委員會之代表，將出之軍號手吹奏安恩號。在場各人默哀兩分鐘，然後，軍團儀仗隊向空放排槍三次，向捐軀

出席論壇計有陳景
煜、陳志銳、江柏強及
麥和益四位區議員。他
們更上座學員一起討
論，是將立法團的人數，
申請簡化，亦即在未來
申請立法團的人數，
是不需要超過大業主
人數的一半。

防止被盜用作犯罪勾當

他表示：布政
長的電腦資料不外洩，
太區懲教行政會議及罪
犯教育會議後，已於昨
日返本港，他在機場向
記者表示，他在機場向

族的「彩農厚節」活動的規模，以三百廿萬元的費用，舉辦十八天的活動，亦並非浪費之舉。而事實上，藝術

故市政局每屆藝術節均舉辦多項講座，讓市民有機會接觸其他地區的文化。

談到第十屆亞洲藝術節會否大舉慶祝時，

[illegible][illegible]

該會發言人昨日說，「一面隔熱工程是爲

香港年鑑每本售
區、北角、旺角各辦

可能性。

——他透露：本港再犯罪的比率比外國為低，離開羈留中心三年後的

做法
往做
的揣

有問題，只認為過法容易引起不必要測。另一方面，出席會

得變成報告呈交港府，他希望儘快建立一套新
制則給懲教署官員執行
，其中一項是將在監獄
閱讀

重。
他又說，各監獄約五百份報紙供犯人，故犯人不會與外

日 報 記

力

育村

華僑日報讀者澳門假期

珠海中山逍遙遊

遊覽中心策劃
· 天天出發 ·

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山

珠海—澳門兩日遊

住宿珠海賓館 享用豐富膳食 暢遊長江樂園 全程玩足兩天

節目豐富多采多姿 * 歡度週末最佳選擇

- * 住珠海賓館或拱北賓館複式別墅豪華雙入客房，私家浴室，彩色電視，冷氣設備，一應俱全。
- * 冷氣遊覽車，正宗粵菜，海鮮海產，食足四餐。
- * 射擊騎馬，湖上泛舟，園中漫步，麻雀耍樂，各適其適。
- * 遊覽長江樂園，乘坐翻滾飛車，360度旋轉，緊張刺激。

遊逍遙湖蜜香

天天出發

\$385

香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊

住香蜜湖渡假村 享用豐富海鮮餐 免費玩康樂設施

* 香蜜湖（海上世界）西麗湖兩天遊 \$315

* 夜宿海上世界（明華號）雙人套房

* 住香蜜湖渡假村優雅雙人客房，享受愉快週末。

* 乘冷氣電氣化火車或冷氣直通巴士經文錦渡抵香蜜湖，方便舒適。

* 免費享用本公司安排之各項康樂設施，包括高速高卡車、滾軸溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及碰碰船等。（價值HK\$35）

* 香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐，自費燃燒烟花炮竹

* 遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀真槍實彈射擊場，各團友並可自由參加，一試身手。

香蜜湖風光

報名處 ①香港皇后大道中118-120號聯盛大廈⑤字樓

②九龍旺角彌敦道582-582號信和中心305室

電話：5-415063

電話：3-329280

香港年鑑詳載 工廠商號名錄

華僑日報及各書局有售

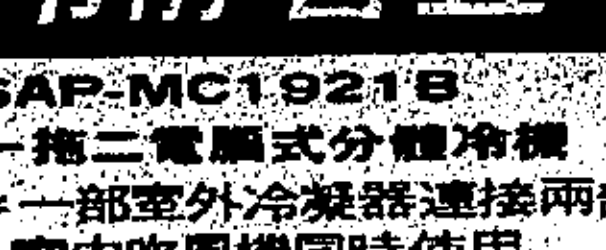
香港年鑑分十六大類。「工商名錄」搜集全港各大公司、商號、工廠及寫字樓名稱、地址、電話。「醫藥一覽」載有各醫院、診療所、西醫、中醫名稱、地址。「社團總覽」載有工商業團體、職業團體、文化團體、體育團體、勞工團體、福利團體、宗教團體、街坊團體、聯誼團體、宗親團體、族裔團體、鄉事機構名稱、地址。檢查方便而又實用，頗有參考價值。

新版香港年鑑（一九八四年第三十七屆）內容豐富，參考資料齊全，各界人士親作案頭備忘錄。
香港年鑑每本售價三十八元，華僑日報經社、中國區、北角、旺角各辦事處及各大型書局均有發售。

三洋 一拖二冷機

冷靜皆宜

SAP-MC1921B
 一拖二電腦式分體冷機
 *一部室外冷凝器連接兩部
 室內吹風機同時使用
 *操作寧靜穩妥
 *10恆溫器準確調校溫度
 *3風速選擇
 *冷氣強勁,耗電特低
 *安裝簡易



SAP-K91B

SAP-K91B

[illegible]

本港新聞

中西區政務主任講述改善辦法

東邊街將鋪上鋼砂 小販攤檔亦會搬遷

【本報訊】中西區政務主任，昨（廿五）日在東區政務處，向中西區各界人士，講述改善東區街道之辦法。主任表示，東區街道之改善，是根據一九六九年之「東區改善計劃」而進行。該計劃包括：鋪設鋼砂、搬遷小販攤檔、改善交通、增加綠化等。主任指出，東區街道之改善，是根據一九六九年之「東區改善計劃」而進行。該計劃包括：鋪設鋼砂、搬遷小販攤檔、改善交通、增加綠化等。主任指出，東區街道之改善，是根據一九六九年之「東區改善計劃」而進行。該計劃包括：鋪設鋼砂、搬遷小販攤檔、改善交通、增加綠化等。

東區政務處成立多個小組

專責防止公僕貪污

【本報訊】東區政務處，為加強對公僕之監督，特成立多個小組，專責防止公僕貪污。該小組包括：防止公僕貪污小組、防止公僕濫權小組、防止公僕舞弊小組等。主任表示，東區政務處，為加強對公僕之監督，特成立多個小組，專責防止公僕貪污。該小組包括：防止公僕貪污小組、防止公僕濫權小組、防止公僕舞弊小組等。主任表示，東區政務處，為加強對公僕之監督，特成立多個小組，專責防止公僕貪污。該小組包括：防止公僕貪污小組、防止公僕濫權小組、防止公僕舞弊小組等。

供養老人喜慶晚會

東區舉辦粵劇晚會

【本報訊】東區供養老人委員會，為慶祝老人節，特舉辦粵劇晚會。該晚會由該會主席主持，並邀請多位名伶演出。晚會內容豐富，包括粵劇、歌舞、雜技等。晚會氣氛熱烈，受到各界人士之好評。東區供養老人委員會，為慶祝老人節，特舉辦粵劇晚會。該晚會由該會主席主持，並邀請多位名伶演出。晚會內容豐富，包括粵劇、歌舞、雜技等。晚會氣氛熱烈，受到各界人士之好評。

電腦可奏名曲

港島青年商會舉辦創作比賽

【本報訊】港島青年商會，為推廣電腦音樂，特舉辦創作比賽。該比賽旨在鼓勵青少年利用電腦創作音樂，並提高他們對電腦音樂之興趣。比賽內容包括：利用電腦創作名曲、利用電腦創作新曲等。比賽結果將於下月公佈。港島青年商會，為推廣電腦音樂，特舉辦創作比賽。該比賽旨在鼓勵青少年利用電腦創作音樂，並提高他們對電腦音樂之興趣。比賽內容包括：利用電腦創作名曲、利用電腦創作新曲等。比賽結果將於下月公佈。

設計及包裝中心週五辦公

商與廣告攝影研討會

【本報訊】設計及包裝中心，將於週五（廿七日）辦公。該中心為商與廣告攝影研討會，旨在提高商與廣告攝影之水平。研討會內容包括：商與廣告攝影之重要性、商與廣告攝影之技巧等。研討會將於下午二時開始，歡迎各界人士參加。設計及包裝中心，將於週五（廿七日）辦公。該中心為商與廣告攝影研討會，旨在提高商與廣告攝影之水平。研討會內容包括：商與廣告攝影之重要性、商與廣告攝影之技巧等。研討會將於下午二時開始，歡迎各界人士參加。

人殺仇尋嫌涉人工

立成證表殺誤定裁

【本報訊】一名涉嫌殺害仇人之工人，昨日在法院出庭受審。該工人被控以殺害仇人，並被控以誤殺。法官在判詞中指出，該工人之行為，已構成殺害仇人之罪名。法官裁定，該工人應被判處終身監禁。該工人被控以殺害仇人，並被控以誤殺。法官在判詞中指出，該工人之行為，已構成殺害仇人之罪名。法官裁定，該工人應被判處終身監禁。

兩間船廠發生意外

技工夾傷手指

【本報訊】兩間船廠，昨日分別發生意外。在第一家船廠，一名技工在修理船隻時，手指被夾傷。在第二家船廠，一名技工在修理船隻時，手指被夾傷。兩起意外均造成輕傷，無大礙。兩間船廠，昨日分別發生意外。在第一家船廠，一名技工在修理船隻時，手指被夾傷。在第二家船廠，一名技工在修理船隻時，手指被夾傷。兩起意外均造成輕傷，無大礙。

中秋刺劇畫：刻劃港人心理

前途因「圍牆」而「波」

【本報訊】中秋刺劇畫，刻劃港人心理。該畫作以「圍牆」為主題，表現了港人對前途之憂慮。畫中描繪了一堵高聳入雲之圍牆，圍牆內外，人們表情各異。圍牆內，人們面帶愁容，圍牆外，人們面帶希望。該畫作引起了各界人士之關注。中秋刺劇畫，刻劃港人心理。該畫作以「圍牆」為主題，表現了港人對前途之憂慮。畫中描繪了一堵高聳入雲之圍牆，圍牆內外，人們表情各異。圍牆內，人們面帶愁容，圍牆外，人們面帶希望。該畫作引起了各界人士之關注。

香港賽馬會籌款晚宴

六屆職員就職典禮

【本報訊】香港賽馬會籌款晚宴，昨日在維多利亞港舉行。該晚宴旨在為賽馬會籌款，並慶祝六屆職員就職。晚宴內容豐富，包括歌舞、雜技等。晚宴氣氛熱烈，受到各界人士之好評。香港賽馬會籌款晚宴，昨日在維多利亞港舉行。該晚宴旨在為賽馬會籌款，並慶祝六屆職員就職。晚宴內容豐富，包括歌舞、雜技等。晚宴氣氛熱烈，受到各界人士之好評。

新興縣開辦旅遊點

龍山溫泉賓館開幕

【本報訊】新興縣，昨日開辦旅遊點。該旅遊點包括：龍山溫泉賓館、龍山溫泉、龍山溫泉等。龍山溫泉賓館，昨日舉行開幕典禮。該賓館環境優美，設施齊全，是旅遊之好去處。新興縣，昨日開辦旅遊點。該旅遊點包括：龍山溫泉賓館、龍山溫泉、龍山溫泉等。龍山溫泉賓館，昨日舉行開幕典禮。該賓館環境優美，設施齊全，是旅遊之好去處。

高要同鄉聯誼會

慶創會十五周年

【本報訊】高要同鄉聯誼會，昨日舉行慶創會十五周年紀念大會。該大會旨在慶祝聯誼會成立十五周年，並加強同鄉之聯繫。大會內容包括：歌舞、雜技等。大會氣氛熱烈，受到各界人士之好評。高要同鄉聯誼會，昨日舉行慶創會十五周年紀念大會。該大會旨在慶祝聯誼會成立十五周年，並加強同鄉之聯繫。大會內容包括：歌舞、雜技等。大會氣氛熱烈，受到各界人士之好評。

夏日樂逍遙

今播第七輯

【本報訊】夏日樂逍遙，今日播第七輯。該節目旨在為觀眾提供一個消暑之平台。節目內容包括：歌舞、雜技等。節目氣氛輕鬆愉快，受到觀眾之喜愛。夏日樂逍遙，今日播第七輯。該節目旨在為觀眾提供一個消暑之平台。節目內容包括：歌舞、雜技等。節目氣氛輕鬆愉快，受到觀眾之喜愛。

新興縣開辦旅遊點

龍山溫泉賓館開幕

【本報訊】新興縣，昨日開辦旅遊點。該旅遊點包括：龍山溫泉賓館、龍山溫泉、龍山溫泉等。龍山溫泉賓館，昨日舉行開幕典禮。該賓館環境優美，設施齊全，是旅遊之好去處。新興縣，昨日開辦旅遊點。該旅遊點包括：龍山溫泉賓館、龍山溫泉、龍山溫泉等。龍山溫泉賓館，昨日舉行開幕典禮。該賓館環境優美，設施齊全，是旅遊之好去處。

先室邵元文女士之喪於昨日在香港

謝

先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

先室吳信心女士之喪於昨日在香港

謝

先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

花樣年華

好青春，何必吸毒

【本報訊】花樣年華，好青春，何必吸毒。該廣告旨在提醒青少年，吸毒有害健康，並鼓勵他們過健康之生活。廣告內容包括：歌舞、雜技等。廣告氣氛輕鬆愉快，受到青少年之喜愛。花樣年華，好青春，何必吸毒。該廣告旨在提醒青少年，吸毒有害健康，並鼓勵他們過健康之生活。廣告內容包括：歌舞、雜技等。廣告氣氛輕鬆愉快，受到青少年之喜愛。

謝

先室邵元文女士之喪於昨日在香港

先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室吳信心女士之喪於昨日在香港

先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室邵元文女士之喪於昨日在香港

先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室吳信心女士之喪於昨日在香港

先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

移民賺錢

美國賓州四星賺錢飯店

【本報訊】移民賺錢，美國賓州四星賺錢飯店。該飯店環境優美，設施齊全，是移民之好去處。飯店內容包括：歌舞、雜技等。飯店氣氛輕鬆愉快，受到移民之喜愛。移民賺錢，美國賓州四星賺錢飯店。該飯店環境優美，設施齊全，是移民之好去處。飯店內容包括：歌舞、雜技等。飯店氣氛輕鬆愉快，受到移民之喜愛。

謝

先室邵元文女士之喪於昨日在香港

先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室吳信心女士之喪於昨日在香港

先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室邵元文女士之喪於昨日在香港

先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室邵元文女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

謝

先室吳信心女士之喪於昨日在香港

先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。先室吳信心女士之喪於昨日在香港。該女士生前熱心公益，為人正直。她的去世，是社會之損失。我們對她的去世表示哀悼，並對她的家人表示慰問。

往後影響看大不一

美國入口紡織品來源新例寬限反應普遍良好

八月三日以前接單，九月以前運到貨物無問題，倘後運到貨物，亦可飛往運出。至於往後影響，本港個別廠家立場不同。美海關九月九日開會，研究來源標準，估計新例內容有些修改。

（特訊）美國政府對入口紡織品來源新例，反應普遍良好。據悉，美國紡織業協會（AFA）及美國紡織商會（CFA）均表示，新例對美國紡織業有利，且給予廠商充足時間準備。AFA主席表示，新例將使美國紡織業在國際市場更具競爭力。CFA主席亦稱，新例將有助於保護美國紡織業免受不公平競爭。此外，美國海關及貿易委員會（CIT）亦表示，新例將有助於提高美國紡織業的生產力。然而，一些美國紡織業人士則對新例表示擔憂，認為新例將使美國紡織業面臨更大的競爭壓力。他們認為，新例將使美國紡織業在國際市場上失去優勢。目前，美國海關及貿易委員會正就新例進行研究，預計將於九月九日開會討論。新例的內容將包括對進口紡織品的來源進行限制，以及對進口紡織品的數量進行限制。新例的實施將對美國紡織業產生深遠影響。美國紡織業人士將密切關注新例的進展，並根據需要採取行動。

大陸毛針織及胚布加工 現與港關係各有不同

在港不適宜充份生產說難入信

（特訊）大陸毛針織及胚布加工，現與港關係各有不同。據悉，大陸毛針織及胚布加工業在過去幾年中發展迅速，產量不斷增加。然而，由於大陸毛針織及胚布加工業的生產成本較低，且生產效率較高，因此在國際市場上具有競爭力。然而，由於大陸毛針織及胚布加工業的生產技術較低，且生產質量較差，因此在國際市場上受到一些國家的限制。目前，大陸毛針織及胚布加工業正努力提高生產技術，並提高生產質量，以在國際市場上更具競爭力。然而，由於大陸毛針織及胚布加工業的生產技術較低，且生產質量較差，因此在國際市場上受到一些國家的限制。目前，大陸毛針織及胚布加工業正努力提高生產技術，並提高生產質量，以在國際市場上更具競爭力。

近月已較 減少

因投資已早 資者已存 匯率已高 利息已減 穩定化太

（特訊）近月已較減少，因投資已早，資者已存，匯率已高，利息已減，穩定化太。據悉，近月已較減少，因投資已早，資者已存，匯率已高，利息已減，穩定化太。目前，近月已較減少，因投資已早，資者已存，匯率已高，利息已減，穩定化太。目前，近月已較減少，因投資已早，資者已存，匯率已高，利息已減，穩定化太。

天氣不穩及暑假尾聲 飲品銷市稍為轉差

今年入夏以來飲品銷市不斷受到天氣影響，表現較去年同期遜色，僅七、八、九月初一段短期間較佳而已。由於超級市場的減價戰，飲品價格有些趨於平穩。

（特訊）天氣不穩及暑假尾聲，飲品銷市稍為轉差。今年入夏以來飲品銷市不斷受到天氣影響，表現較去年同期遜色，僅七、八、九月初一段短期間較佳而已。由於超級市場的減價戰，飲品價格有些趨於平穩。目前，天氣不穩及暑假尾聲，飲品銷市稍為轉差。今年入夏以來飲品銷市不斷受到天氣影響，表現較去年同期遜色，僅七、八、九月初一段短期間較佳而已。由於超級市場的減價戰，飲品價格有些趨於平穩。

中國冷藏貨箱 首次運去國外

（上海十四日電）中國冷藏貨箱，首次運去國外。據悉，中國冷藏貨箱首次運去國外，這標誌著中國冷藏貨箱業的發展邁出了重要一步。目前，中國冷藏貨箱業正努力提高生產技術，並提高生產質量，以在國際市場上更具競爭力。

預料價格提高一成

秋冬季衣料九月初開始批銷

今年秋冬季衣料成本增加，但市情一般未敢看好，能否加價，尚未可知。現在已是夏季衣料生意告一段落時候，批發及零售，都將停頓，個別減價推銷無大作用。

（特訊）預料價格提高一成，秋冬季衣料九月初開始批銷。今年秋冬季衣料成本增加，但市情一般未敢看好，能否加價，尚未可知。現在已是夏季衣料生意告一段落時候，批發及零售，都將停頓，個別減價推銷無大作用。目前，預料價格提高一成，秋冬季衣料九月初開始批銷。今年秋冬季衣料成本增加，但市情一般未敢看好，能否加價，尚未可知。現在已是夏季衣料生意告一段落時候，批發及零售，都將停頓，個別減價推銷無大作用。

大陸毛針織及胚布加工 現與港關係各有不同

在港不適宜充份生產說難入信

（特訊）大陸毛針織及胚布加工，現與港關係各有不同。據悉，大陸毛針織及胚布加工業在過去幾年中發展迅速，產量不斷增加。然而，由於大陸毛針織及胚布加工業的生產成本較低，且生產效率較高，因此在國際市場上具有競爭力。然而，由於大陸毛針織及胚布加工業的生產技術較低，且生產質量較差，因此在國際市場上受到一些國家的限制。目前，大陸毛針織及胚布加工業正努力提高生產技術，並提高生產質量，以在國際市場上更具競爭力。

世界皮革原料奇缺昂貴導致 港皮革業產銷放緩

（特訊）世界皮革原料奇缺昂貴，導致港皮革業產銷放緩。據悉，世界皮革原料奇缺昂貴，導致港皮革業產銷放緩。目前，世界皮革原料奇缺昂貴，導致港皮革業產銷放緩。世界皮革原料奇缺昂貴，導致港皮革業產銷放緩。

生產值總升訂單增 美各類經濟指標 顯示復甦仍強勁

通脹率處於低水平，財政赤字下降。

（特訊）生產值總升訂單增，美各類經濟指標顯示復甦仍強勁。通脹率處於低水平，財政赤字下降。目前，生產值總升訂單增，美各類經濟指標顯示復甦仍強勁。通脹率處於低水平，財政赤字下降。

元美洲亞 升微產資

（特訊）元美洲亞，升微產資。據悉，元美洲亞，升微產資。目前，元美洲亞，升微產資。

五年以來最佳表現

美汽車增銷逾三成

（特訊）美汽車增銷逾三成，五年以來最佳表現。據悉，美汽車增銷逾三成，五年以來最佳表現。目前，美汽車增銷逾三成，五年以來最佳表現。

新加坡建築業 長期蓬勃發展

（特訊）新加坡建築業，長期蓬勃發展。據悉，新加坡建築業，長期蓬勃發展。目前，新加坡建築業，長期蓬勃發展。

美國第一季 通脹率下降

（特訊）美國第一季，通脹率下降。據悉，美國第一季，通脹率下降。目前，美國第一季，通脹率下降。

阿根 經濟增長

（特訊）阿根，經濟增長。據悉，阿根，經濟增長。目前，阿根，經濟增長。

房委會擬增建居屋 私人住宅競銷更烈

（特訊）房委會擬增建居屋，私人住宅競銷更烈。據悉，房委會擬增建居屋，私人住宅競銷更烈。目前，房委會擬增建居屋，私人住宅競銷更烈。

英國著名製刀商 介紹最新製成品

（特訊）英國著名製刀商，介紹最新製成品。據悉，英國著名製刀商，介紹最新製成品。目前，英國著名製刀商，介紹最新製成品。

股市專欄

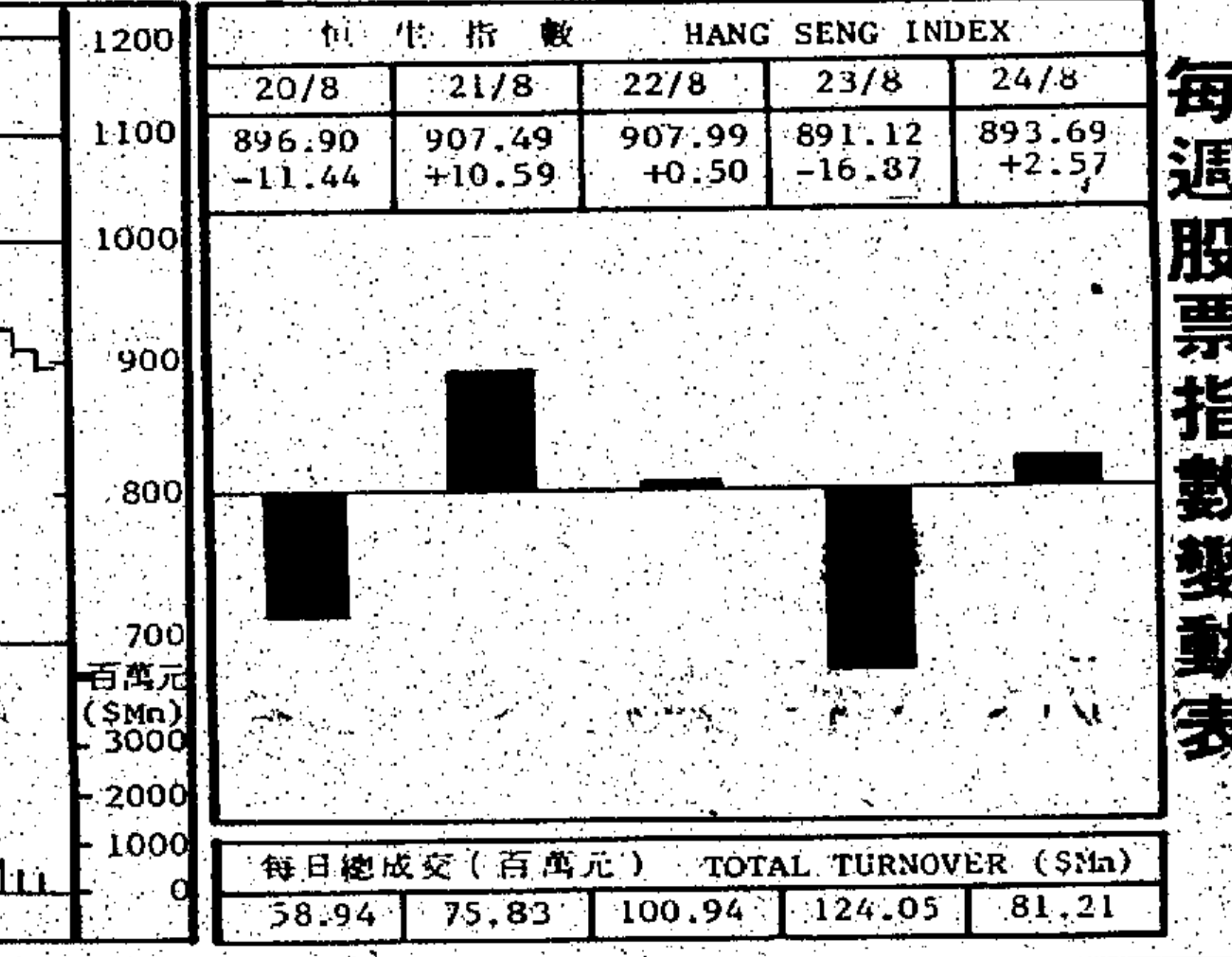
人心審慎意態顯濃厚 週內港股續趨疲靜

本週由八月廿九日起，香港股市在人心審慎意態顯濃厚下，呈現疲靜之勢。全週開盤指數僅有微升，最高點僅達九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

全週開盤指數僅有微升，最高點僅達九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

倫敦股市：倫敦股市在週一開盤後，呈現疲靜之勢。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

紐約股市：紐約股市在週一開盤後，呈現疲靜之勢。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。



輪貨界世 減量置閑
世界貨輪業在週一開盤後，呈現疲靜之勢。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

紐約股市轉趨疲靜
紐約股市在週一開盤後，呈現疲靜之勢。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

倫敦股市轉趨疲靜
倫敦股市在週一開盤後，呈現疲靜之勢。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

每週香港股票市價變動統計 (單位：元)

股票名稱	最高	最低	收市	成交
匯豐銀行	100.00	98.00	99.00	10000
渣打銀行	80.00	78.00	79.00	8000
中環銀行	60.00	58.00	59.00	6000
華比銀行	40.00	38.00	39.00	4000
荷蘭銀行	20.00	18.00	19.00	2000
橫濱正金	10.00	8.00	9.00	1000
三井物產	5.00	4.00	4.50	500
日本郵船	3.00	2.00	2.50	300
郵船公司	2.00	1.00	1.50	200
怡和洋行	1.00	0.50	0.75	100

限制擬國外 品製鋼國外
限制擬國外品製鋼國外，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

濟經魯秘 來泰極否
濟經魯秘來泰極否，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

上市公司派息及過戶日期備忘
上市公司派息及過戶日期備忘，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

華僑經濟

示顯有議局備儲 變不策政備儲
變不策政備儲，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

塑膠製品需求日殷

塑膠製品需求日殷，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

生豬市平穩

生豬市平穩，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。

苗蝦對灣海 好良稱勢長

苗蝦對灣海好良稱勢長，全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。全週收市指數為九千零七十七點，較前週收市指數九千零七十七點，僅升一點。



航訊

滑翔長程飛行世界紀錄保持者 國泰航機長魏爾新 再作滑翔飛行壯舉

定下月八日由加州直飛溫哥華

【本報訊】國泰航空公司飛行員魏爾新，將於下月八日（星期六）由加州直飛溫哥華，再作滑翔飛行壯舉。魏爾新曾於一九八〇年，以滑翔機飛越太平洋，創下世界紀錄。此次飛行，將由加州洛杉磯直飛溫哥華，全程約二千五百公里。魏爾新表示，此次飛行將是一次極大的挑戰，但他有信心完成。他將利用滑翔機的自然動力，在空中滑翔，而不需要引擎。此次飛行將由國泰航空公司贊助，並由溫哥華市政府支持。魏爾新將與一名飛行員搭檔，共同完成此次壯舉。此次飛行預計將於下月八日開始，預計飛行時間為三至四天。魏爾新表示，此次飛行將是一次極大的挑戰，但他有信心完成。他將利用滑翔機的自然動力，在空中滑翔，而不需要引擎。此次飛行將由國泰航空公司贊助，並由溫哥華市政府支持。魏爾新將與一名飛行員搭檔，共同完成此次壯舉。

計劃將以五至十天 完成四萬公里航程

【本報訊】國泰航空公司飛行員魏爾新，將於下月八日（星期六）由加州直飛溫哥華，再作滑翔飛行壯舉。魏爾新曾於一九八〇年，以滑翔機飛越太平洋，創下世界紀錄。此次飛行，將由加州洛杉磯直飛溫哥華，全程約二千五百公里。魏爾新表示，此次飛行將是一次極大的挑戰，但他有信心完成。他將利用滑翔機的自然動力，在空中滑翔，而不需要引擎。此次飛行將由國泰航空公司贊助，並由溫哥華市政府支持。魏爾新將與一名飛行員搭檔，共同完成此次壯舉。此次飛行預計將於下月八日開始，預計飛行時間為三至四天。魏爾新表示，此次飛行將是一次極大的挑戰，但他有信心完成。他將利用滑翔機的自然動力，在空中滑翔，而不需要引擎。此次飛行將由國泰航空公司贊助，並由溫哥華市政府支持。魏爾新將與一名飛行員搭檔，共同完成此次壯舉。

地中海號下月到

【本報訊】地中海號郵輪，將於下月（八月）抵達溫哥華。該郵輪由義大利郵船公司經營，是一艘大型郵輪，可容納一千多名乘客。該郵輪將由地中海出發，途經歐洲、非洲、亞洲，最後抵達溫哥華。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。

加賀丸經基隆來

【本報訊】加賀丸郵輪，將於下月（八月）抵達溫哥華。該郵輪由日本郵船公司經營，是一艘大型郵輪，可容納一千多名乘客。該郵輪將由日本出發，途經台灣、香港、東南亞，最後抵達溫哥華。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。該郵輪的抵達，將為溫哥華帶來更多的旅遊商機。

星洲首季海運貨量 較去年同期增兩成

【本報訊】星洲首季海運貨量，較去年同期增兩成。根據統計局公佈的數據，星洲首季海運貨量為一千二百萬噸，較去年同期增長百分之二十。這主要得益於出口貨物的增加，特別是電子產品和機械設備。進口貨物也有所增加，主要是糧食和礦產品。統計局表示，海運貨量的增加，反映了星洲經濟的復甦和增長。海運貨量的增加，反映了星洲經濟的復甦和增長。海運貨量的增加，反映了星洲經濟的復甦和增長。海運貨量的增加，反映了星洲經濟的復甦和增長。

菲北港經將橋圖明非

【本報訊】菲北港經將橋圖明非，將於下月（八月）開始動工。該橋將連接菲北港和明非，是一條長約一千公里的公路。該橋的動工，將為菲北港和明非之間的交通帶來便利，並促進當地的經濟發展。該橋的動工，將為菲北港和明非之間的交通帶來便利，並促進當地的經濟發展。該橋的動工，將為菲北港和明非之間的交通帶來便利，並促進當地的經濟發展。該橋的動工，將為菲北港和明非之間的交通帶來便利，並促進當地的經濟發展。

海明月抄放東非

【本報訊】海明月抄放東非，將於下月（八月）開始。該抄放將由海明月公司負責，是一項大型的水利工程。該抄放的動工，將為東非地區的農業灌溉帶來便利，並促進當地的農業生產。該抄放的動工，將為東非地區的農業灌溉帶來便利，並促進當地的農業生產。該抄放的動工，將為東非地區的農業灌溉帶來便利，並促進當地的農業生產。該抄放的動工，將為東非地區的農業灌溉帶來便利，並促進當地的農業生產。

利比威九月初往西非

【本報訊】利比威郵輪，將於九月初（九月）前往西非。該郵輪由利比威公司經營，是一艘大型郵輪，可容納一千多名乘客。該郵輪將由利比威出發，途經歐洲、非洲，最後抵達西非。該郵輪的出發，將為利比威公司帶來更多的旅遊商機。該郵輪的出發，將為利比威公司帶來更多的旅遊商機。該郵輪的出發，將為利比威公司帶來更多的旅遊商機。該郵輪的出發，將為利比威公司帶來更多的旅遊商機。

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)					
木海	MUSING	大連	廿六	招商局					
金海	HAI YUN	基隆	廿七	招商局					
金海	JIN XIAN QUAN	青島	廿八	招商局					
金海	GEMINI SUN	印尼	廿九	招商局					
大正丸	TAISHO MARU	日本	三十	招商局					
美國太陽	AM-APOLLO	美國	廿一	招商局					
安達馬士	ANDERS MAERSK	新加坡	廿二	招商局					
瑪利波	MARI BOEING	新加坡	廿三	招商局					
南泰七號	NAN TAI 7	新加坡	廿四	招商局					
韓國元	KOREAN WONIS SEVEN	美國	廿五	招商局					
福士達	FALSTRIA	新加坡	廿六	招商局					
達達	KIEN HWA 2	高雄	廿七	招商局					
影木	RAINBOW	釜山	廿八	招商局					
紅三	JUPITER	釜山	廿九	招商局					
紅三	HONG KIG 302	釜山	三十	招商局					
東海大	NORASIA DAGMAR	台灣	廿一	招商局					
東海大	TUNG HAI 6	高雄	廿二	招商局					
法華安	AM-AMERSFOORT	新加坡	廿三	招商局					
伊利沙伯	ELISABETH BAKKE	丹里曼特南	廿四	招商局					
沙伯	GULDEN HARVEST	新加坡	廿五	招商局					
東運	EASTERN LUCKY	台灣	廿六	招商局					
麥道	PRES-MADISON	美國	廿七	招商局					
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿八	招商局					
晴大	CHUAN CHAN 6	武漢	廿九	招商局					
金必	CAMPANILLA	日本	三十	招商局					
飛航	CLIPPER ACE	日本	廿一	招商局					
沙烈	SARITA	美國	廿二	招商局					
若瑞	WAKAMIZU MARU	美國	廿三	招商局					
長萬	EVER LEVEL	美國	廿四	招商局					
羅士	NL-VAN NECK	美國	廿五	招商局					
興安	CHEVALIER ROZE	歐洲	廿六	招商局					
金星	HAI XING	上海	廿七	招商局					
新明	HUA AN	福州	廿八	招商局					
上海快	VENUS	日本	廿九	招商局					
順興	MING SUN	美國	三十	招商局					
美利	SHANGHAI EXPRESS	台灣	廿一	招商局					
美利	HUA SHUN	台灣	廿二	招商局					
美利	JOHNEVERETT	日本	廿三	招商局					
美利	RONG HUA SHAN	日本	廿四	招商局					
美利	H-K-CONTAINER	高雄	廿五	招商局					
美利	HAI LONG	基隆	廿六	招商局					
美利	MACKINNEY MAERSK	日本	廿七	招商局					
美利	ORT-MERCHANT	台灣	廿八	招商局					
美利	YI CHUN	基隆	廿九	招商局					
美利	ORT-AMBASSADOR	高雄	三十	招商局					
美利	OCEAN ESPOIR	日本	廿一	招商局					
美利	MIN COMFORT	台灣	廿二	招商局					
美利	DYNAMIC ACE	日本	廿三	招商局					
美利	NEP-ZIRCON	曼谷	廿四	招商局					
美利	HAPPY STAR	釜山	廿五	招商局					
美利	KYOWA COSMO	台灣	廿六	招商局					
美利	PICA PORTE	日本	廿七	招商局					
美利	TA TUNG 2	高雄	廿八	招商局					
美利	NEP-AGATE	馬尼拉	廿九	招商局					
美利	CAROLINA OLDENDORFF	日本	三十	招商局					
美利	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿一	招商局					
美利	MIN-LIE	新加坡	廿二	招商局					
美利	NAMGANG GLORY	釜山	廿三	招商局					
美利	RAJA TIMOR	釜山	廿四	招商局					
美利	TAI LAI	高雄	廿五	招商局					
美利	KHUD-JOANSON	澳洲	廿六	招商局					
美利	KABO MARU	日本	廿七	招商局					
美利	BARBAROSSA	美國	廿八	招商局					
美利	STRAIT CONTAINER	台灣	廿九	招商局					
美利	TIEN YUE	天津	三十	招商局					
美利	HP DONGNAM	釜山	廿一	招商局					
美利	TAI CHUNG	釜山	廿二	招商局					
美利	ORT-PRINCE	美國	廿三	招商局					
美利	ALTENCLES	新加坡	廿四	招商局					
美利	CHINA WINDS	美國	廿五	招商局					
美利	CLAUCHAU	歐洲	廿六	招商局					
美利	CHARLOTTE LYLES	美國	廿七	招商局					
美利	SCANDUTCH ORIENT	基隆	廿八	招商局					
美利	EVER FRORWARD	台灣	廿九	招商局					
美利	KHUD-PROROKOV	歐洲	三十	招商局					
美利	MORNING STAR	南非	廿一	招商局					
美利	CHEVALIER VALBLE	地中海	廿二	招商局					
美利	NAVIKAPOL	上海	廿三	招商局					
美利	EVER GIANT	美國	廿四	招商局					
美利	KALIMANTAN TIGA	日本	廿五	招商局					
美利	ORIENT MARU	日本	廿六	招商局					
美利	R.R-SATHI	印度	廿七	招商局					
美利	AXEL MAERSK	歐洲	廿八	招商局					
美利	PEGANT	台灣	廿九	招商局					
美利	SX-EXPLORER	美國	三十	招商局					
美利	OCEAN ENINENCE	日本	廿一	招商局					
美利	ROYAL STAR	釜山	廿二	招商局					
美利	HAI CHUN	釜山	廿三	招商局					
美利	FOO HSING 2	高雄	廿四	招商局					
美利	WAN LIE	台灣	廿五	招商局					
美利	SANDRA WESCH	新西蘭	廿六	招商局					
美利	HSING EWA	高雄	廿七	招商局					
美利	HWA LIE	台灣	廿八	招商局					
美利	WAN CHUN	基隆	廿九	招商局					
美利	KAI SHUN	基隆	三十	招商局					
美利	TUNG PING 2	高雄	廿一	招商局					
美利	TRADE CONTAINER	台灣	廿二	招商局					
美利	LANKA SRIMATNI	基隆	廿三	招商局					
美利	THAI FAILIN	曼谷	廿四	招商局					
美利	BAY BRIDGE	美國	廿五	招商局					
美利	BUNGA SURIA	日本	廿六	招商局					
美利	TUNG PING 2	高雄	廿七	招商局					
美利	PRES-MADISON	高雄	廿八	招商局					
美利	SANDYS BAY	曼谷	廿九	招商局					
美利	BENAVON	歐洲	三十	招商局					
美利	HAMMURABI	台灣	廿一	招商局					
美利	LAURA MAERSK	美國	廿二	招商局					
美利	HAI KUO	美國	廿三	招商局					
美利	ITAMBE	基隆	廿四	招商局					
美利	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿五	招商局					
美利	DONAM 1	釜山	廿六	招商局					
美利	KING HWA	高雄	廿七	招商局					
美利	HAI WANG	台中	廿八	招商局					
美利	KWANG TA 2	高雄	廿九	招商局					
美利	HP-NAMJIN	釜山	三十	招商局					
美利	FLORIA	釜山	廿一	招商局					
美利	BONITA ACE	釜山	廿二	招商局					
美利	WAH YEE	曼谷	廿三	招商局					
美利	NEP-TOPAZ	曼谷	廿四	招商局					
美利	ELECTRO ACE	基隆	廿五	招商局					
美利	ISIA ACE	基隆	廿六	招商局					
美利	SOCK HOVER	天津	廿七	招商局					
美利	BONNI STAR	釜山	廿八	招商局					
今日空郵 (星期日)									
郵件									
正午七時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四時									
下午四									



了解魚性選擇食餌
善用感覺力度垂釣

釣魚是運動和觀光的結合。是一種高尚的娛樂，也是一種有趣的消遣。是一個無論工作怎樣繁忙，一到星期大假期，好這些青年都會到海邊或湖濱消磨一日，使疲勞的心靈，悠然復甦過來。

釣魚並沒有一定的技術可言，但由於經驗所積，也並非沒有心得。事實上，每由於經驗多因性格不同，食餌方法亦各異。貪食的鯊魚其誘餌有石斑、鰻魚、多用其中一種之食餌時，其勢甚猛；釣得幾隻後，再換用他種之食餌而又不獲者，則此魚即有胃口飽足之虞。黃魴與青魴所用的魚餌慢慢磨細，不易發覺破綻。鱸則不立即食餌，常在海中追逐玩弄以作戲弄之用。蝦蟹類雖只令個人誤會為已食餌，愛捕絲，如無一條線，人即可將牠驅走。

類別是否合經釣魚，須憑熟練老手中的感覺判斷而知。所謂提魚竿突變沉重中的緊叫該魚經已上鉤，而在揮竿，以圖逃生，在這種情形下，應立刻停竿。若該魚上鈎後發生抽搐，若繼續施力，則魚形上緣立可斷筋。此時應速放手，免得傷及魚體。想逃走，若待時機適用絲，而不獨賴絲所能使之車單，否則必用力扯它，必須賴絲所使之車單，否則必至斷絲，因此，剛使用一條沉重的釣索，當它在搏動適逢正情形，所發出之力，可能增大三倍，唯一安全方法，乃為採用以木製成的捲法來應用。當魚咬絲時，應靠魚絲放長以防抵抗，然後待機攪轉絲收回，但如遇到附近一兩條鯉魚，便不應用力收回。因為石斑魚之咬絲相仿之處，一般僅將絲放鬆五秒鐘左右時間，所以把握之法：當你釋放石斑時，應該立刻將魚絲撤去，若其否否為鰻魚，然後從離開絲起見。如果將魚鬆腰收起過短，則已接近觸網，危險地帶，可無懸絲之大碍，大可安心將它撈起並上來。雖然你用力時，應該特別留心水中的發力，否則你用力太強，它的留力在水裏掙扎，亦會將魚弄斷。所以你發覺其在發力時，應速放手。

用力太大，反易弄斷絲。

若在超過五十尺以上深度水中釣魚，釣魚綫到達海底底層，始有魚咬。但因海底水流，所以魚一定要用鉛錘。因海水輕流，般水流的急緩而定。用鉛錘慣於離魚約二十碼之處，在絲入海底後，要將魚綫抽起，俾使魚離開海底岩石五呎左右上為念，最好為四碼離海面至七呎五寸左右，使石內魚難易發覺魚綫。如魚綫放得太遠，交易釣石，太多，離開水面過高，魚難得多發覺此餌。

此外，釣魚最需要的就是工具，所謂之欲善其事，必先利其器」事實：釣竿在香港釣魚絕大多數適用深木質，魚竿的材料，漁夫手持釣魚綫不宜太粗，只要一副有彈性的魚絲便夠，既耐用，又經濟實惠。

導誘心用性耐出付
友益朋良物動洋海
年一十有已員練訓任担明開黃

劃定的海灣、海豚殺人鯨的表演留下深刻的印象。

雖然海灣、海豚殺人鯨都是海中最明顯的動物，但牠們牠們都不是人類，能達到會跳圈、頂球實在是不簡單，而後來的訓練員所費的心血之多，一般人難以想像。

黃開明是海洋訓練場高級訓練員之一，自中學畢業後到訓練場當訓練員的行列，能得此機會可說是很巧的巧合，低中學畢業後一年便已當上訓練員，當時香港科學館的威廉達生，可能趁海灣覓得罕明熱愛水上活動，而海洋公園又正籌劃說海洋表演，就需像黃開明此等「適任」，故當黃開明中學畢業，便在威廉達生的鼓勵下，多作接觸，說是在威廉達生的鼓勵下，告一段落，可以說是巧合。

一個人能從「如終地堅守著一份工作」實不易。黃開明儘管當初加入訓練員的行列工作，海灣是一份戰戰兢兢的工作，望著海灣，海灣裏裏面有點害怕，不過却越戰越勇，他們可愛，就這樣在黃開明這些可愛動物每天上朋友，並在悉心愛護和照顧下，每天接受訓練，故公開表演在香港市民的眼中。

訓練海灣、海豚殺人鯨，必需要付出極大的犧牲，也有極熱性的性子

帶進顧客送出貨品

櫥窗美觀吸引注意

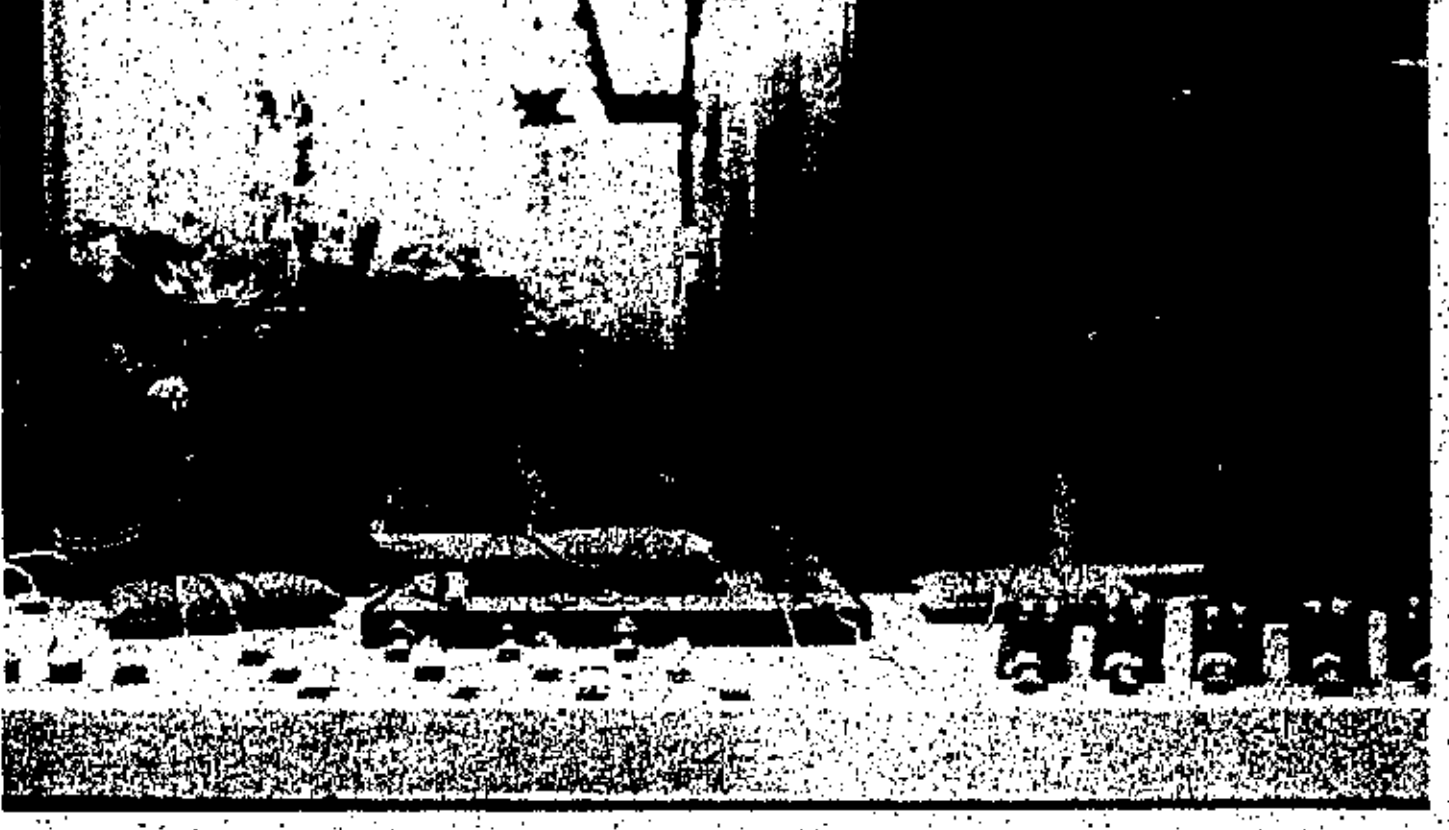
公園夜遊通宵照明
每月消耗電費廿萬

公園夜遊通宵照明



人類力的結晶 不屈不撓精神

世界飛人產生令人矚目



會談採訪困難重重

支出與收穫不相稱

職業婦女難乎其難

女權高漲下地位漸提高

中國傳統是「男尊女卑」的觀念，豈獨男尊而婦女卑？女性素來是勞動、女性的說法，認為女人是種男人而入的，所謂婢媵即是也。一個體人也。過去為扶助他的，她自己無法獨立生活。

觀念，女人的終身目標是爲個人，女人自己沒有字樣，必須依賴，以自給養。

但日的女性形勢，隨著教育就有就業機會，有業性的事業，對已故的傳統觀念有極端。一新事業性可以不必服役，衣冠錫窮以受教育，可以自由選擇職業，可以延擇婚姻，可通達婚姻，也可自己喜歡的生理形態。現代女性的表面上可以有「自由」與「發揚」的理想，但仍受到傳統文化的束縛。

天已暴得風聲雨，更何來人，忙於仍然重慶負肩卸，職業家被力竭，遂後上床，一切當才透一口氣，故往往形成一種教條現狀。

職業家婚後保持工作，但當其誕生後，就是另一種操縱，生使女性面地採擇，而無助而又需你的嬰兒，留在家看孩子，繼續工作，教師面對工作的壓力，再加重上，母親」、「婆婆」做父母的角色衝突，其實也就是當做人的衝突。在「應該與不該」的角色徘徊，也是女人受到傳統道德與性別差別特別，之新女性與舊勢力也大過女人反過來研究男女現象。

當然創意之外，**紙幣和金屬硬幣外**，並突出主題。而構圖最味了。

[illegible]

中國古典戲劇代表
京劇是藝術綜合體



宣傳教不育足造成誤解
屋邨設立中途宿舍
謀求消除民居阻力
令精神病患者復康計劃順利推行

興建十九間精康復省中各宿舍。由於沙田新聚鄉之中，貧病者受困居民強烈反對，該項計劃現時正重新考慮核計之中，計劃將會暫時停止推遲。

根據社會福利署的統計顯示，八四至八五年中，一千零九個對中途宿舍的需求是二千零九個對中途宿舍的需求。目前則有九間中途舍，祇可供應二百五十個。短數目達到一千八百四十個。

目前則於中途宿舍中，個別位於港九及新界地區，其中四間位於區部，分別在黃大仙、彩雲、屯門及元朗。另外一些則在私人屋宇內設立。

社會福利計劃現建和九間中途宿舍，將以解決上述和未來在精康復省中中途宿舍的需求。計劃於十九年中設立一個新是郊區公屋區內宿舍，令到全港其中之，但求一舉兩得，令其影響，較計劃計劃重新檢討。

本港自康復者提供康復會，設康復會愛琴開設一間，百五十名精康復者提供康復會，設康復會愛琴開設一間，百五十名精康復者提供康復會，設康復會愛琴開設一間，百五十名精

宿位短缺逾八百個
未來五年增十九間

四個志願機構提供服務

千零七十位精神病患者申請入住中區醫院，現時能提供一百五十位床位，短絀。

由於本港有大成居民是公營人士，在公屋區設立中途宿舍，但認為該計劃應先為重病患者重新調配床位，根據政府復康信貸資助原則，大約有四十萬殘疾人士，其中精神病患者約佔百分之十。

會議決定上述四個志願機構重組執行委員會，並由該會向政府申請撥款。

新翠邨民請願強烈反對
恐會傷害無辜

要求取銷計劃另覓地

沙田新翠邨居民反對政府在邨內開設中途宿舍的由來始末，可追南至一九八二年長洲灣。

一千二百個宿位，其中大埔大元邨及沙田新翠邨各有四十個。

收集得三千居估第一期居民，當屆過屆安撫稱中途宿舍。

情緒已復穩定

絕無暴力傾

推行多年並無出現任何事
 對於在屋設立中
 專業人士照顧病人的進
 展情況，防止病情惡化
 中途宿命的設

[illegible]

在過往入
從未發生
來說，如
舍的設立
散佈各屋
隨時現形
恐怖。
基於同情
已家人當
者，亦希

長病患者的康
社聯康復
事表示：中途
康復者對社會
產生壞影響，
是已痊癒的病
是在那裏作過
，並非在那裏
於其目的是去
馬上適應正常

學習適應正常生活

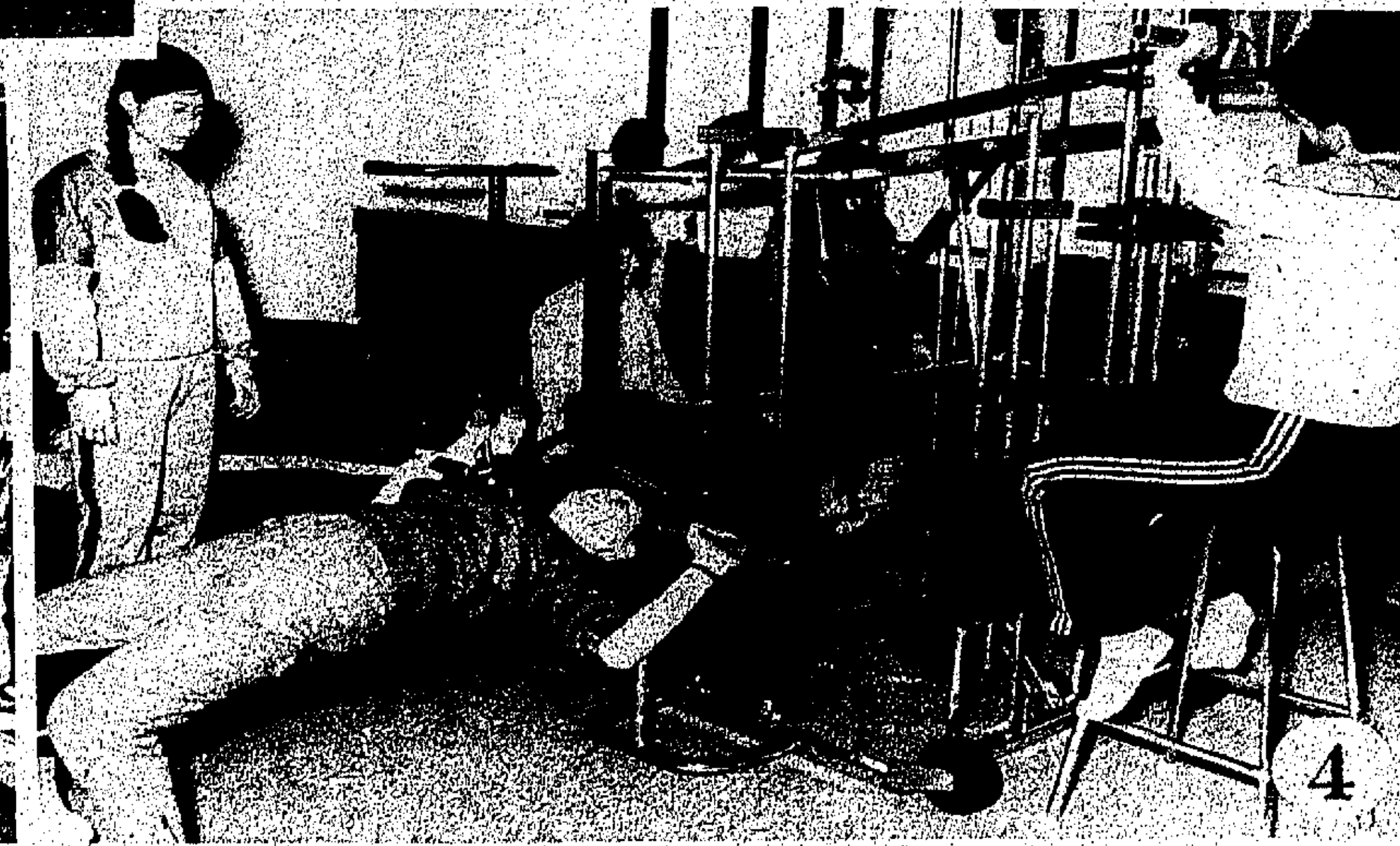
安認為精神病患者構成危險的，而一項在新翠進行的調查，部份村民表明絕不會和精神病患者往，亦担心自己和小孩的安全。

精神病成因分三類
情緒鬱結易生幻覺

這亦是康復過程之一種。病者由於已脫離現實一段時間，利用特別的訓練可使他們恢復信心，逐步適應環境，回復

沙田區會會討論

原則上支持政策



013
萬8元朗君
利大廈高層
南二房大廳
吉世即住
781235
樓50呎東
專做官場
租崇仁街
好景2房
天香50呎
林景20呎
華苑二房
月華厦1200
2房2廁

移民急讓
臘麵飯店器具俱備而
千六呎有意者請 7692
或夜電 9365384 周
半山吉樓 近
炳順道崇寧大廈七樓
百呎租肆千五百伍拾
辦公時 5438844
高尚住宅 廣
北

紅磡漆咸街
 舖面分租水電電話
 K6488331
 商樓分租
 道近好景戲院商樓分租
 長75呎闊40呎適宜
 樓牙醫補習課室
 葵涌單身
 租七百元安登月近港

托補小童
驗得在學學董補習
導功課餘仔區可接
電8921708

來學	個別 課程	6091	市花	畫考	文憑	骨院	治或送	及有輔經心	悉心
拼湊 講會	言記 會計	英建 英文 廣告	打圖 字繪 文法 設計	C.I.F. TOEFL TELEX 西 班 牙	西國 英語 英英				
港商科語言									

彌敦道607號新興大廈三樓電
 話彌敦道221號D1.3.4 樓③

大預科畢業誠聘
 理工商管
 研究、人事

函換
 即招工、商管
 研究、人事

補
 習

大專電

學生誠普F4才
生補習太椅數目
○1207800

腦系
 以下學
 請電：
 胡治
 朗齊
 師大
 預學
 預業
 26183
 機
 字理
 科科
 電電

會考保證合格
 G. MATHS. CHEM.
 Y. A. MATHS. BIO.
 ◆由經
 ◆備精

1. 鋼琴急
 2. 原庄柚木內外
 3. 好音色外形優
 4. 價急讓快者想

英德鋼
 一千九
 K-13000

天秤平
 馬牌自爬升云

大群售
 利意大
 元零讓
 元起
 00697
 讓西德
 牌名
 九新保
 美移民
 半牛
 623120
 電
 型I
 類子
 各電
 機機
 遊仔
 視仔
 電機
 視機
 夜冷巨

夜冷真

邦九成新兄弟755-3平車
鳳眼車祖奇飛馬高速度鉸骨
物全真絲女套裝衫褲歡送
址：葵涌葵榮路40-44號

牛何紅新美芝中太元時
港山家華住宅環幽美
半小房房房房房房房
大士免免免免免免免
護電話：⑥一六三〇
詢角園街44號環合樓
健威花園後面半山) 樓

頭角：牛頭角道
文田：亞皆老街
痛嶼：九龍新蒲崗
乎新邨：美孚新邨
塘：瑞和街廿五
灣：荃灣棠安街
門：屯門河旁街
埔：廣福道壹五
朗：元朗鄉第四
間：每日下午五

二四號M地下恒遠圖書
 大樹路地下3號明源
 二四號M地下恒遠圖書
 道208號地下新鳴洋圖書
 明源零行（圖書館院內）
 三期吉利徑17A平台天台
 坐落地下太平地產公司
 三號二樓正康公司
 四八號地下街光臨外
 五號號地下肥記軟雲機
 座21-22號地下元朗區內
 五時半截稿 增設區內

[illegible]

五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

無味無聲月宮死域 嫦娥奔月非自願 清凄日子怎過 但願凡人設殖地民地添芳鄰

月球神秘的表面，自五年前人類探測登陸後，已揭開了神秘的面紗。而中國神話嫦娥奔月的故事，也隨之而大白。據科學家的研究，嫦娥奔月並非自願，而是被一種無味無聲的死亡域所困。月球表面的溫度極低，且缺乏氧氣和水，這使得任何生命都無法在那裡生存。嫦娥在月球上的日子，是清凄而孤獨的。她只能看著地球，思念著她的家鄉。但願凡人能設殖地民地，為嫦娥增添一份芳鄰。

月球探測的歷史，可以追溯到幾千年前。當時，人們通過望遠鏡觀察月球，發現了月球上的各種地貌。隨著科學技術的不斷進步，人類終於在幾十年前登上了月球。嫦娥奔月的故事，在中國民間流傳已久。它講述了一位美麗的女子，為了追求長生不老藥，不顧一切地飛向了月球。在月球上，她過著孤獨的生活，直到現在。

月餅製作趨機械化
配料份量仍考功夫

中秋佳節，月餅是必不可少的美食。隨著機械化生產的不斷發展，月餅的製作過程已經趨向於機械化。但是，在配料和份量上，人們仍然需要花很多功夫。因為月餅的口感和味道，很大程度上取決於配料的質量和份量。所以，雖然機械化生產可以節省人力，但在配料和份量上，人們仍然需要花很多功夫。

多間酒店安排
節目慶祝中秋

中秋佳節，多間酒店都安排了各種節目來慶祝。這些節目包括歌舞表演、猜謎、吃月餅等。這些活動不僅豐富了人們的節日生活，也增進了人們之間的友誼。在這些活動中，人們可以感受到中秋佳節的喜慶氣氛，也可以感受到人與人之間的溫暖。

市政局今年
續辦綵燈會

市政局今年決定繼續舉辦綵燈會。這是一個非常受歡迎的活動，每年都會吸引大量的遊客。在綵燈會上，人們可以欣賞到各種各樣的彩燈，也可以感受到節日的喜慶氣氛。市政局表示，他們將繼續努力，為遊客提供更好的服務。

教你如何送禮

送禮是中國文化中的一個重要部分。在送禮時，人們需要注意一些細節，比如禮物的選擇、送禮的時間和地點等。如果你不知道如何送禮，可以參考以下的一些建議。首先，你要選擇一個合適的禮物。其次，你要選擇一個合適的時間和地點。最後，你要用一種合適的方式送禮。

賀節何須上山頂 賞月地方多的是

中秋佳節，賞月是人們的傳統習俗。但是，賞月不一定非要上山頂。在許多地方，都有適合賞月的地方。比如，在海邊、在公園、在郊外，都可以賞月。人們可以根據自己的喜好，選擇一個合適的地方賞月。賞月的時候，人們可以一邊吃月餅，一邊欣賞月光，這是一件非常愉快的事情。

習俗相傳已有百年歷史
大坑舞火龍有段古

大坑舞火龍是一個非常有名的習俗，它已經有上百年的歷史了。這個習俗是在農曆正月十五日的晚上舉行的。在那一天，人們會舞起一條巨大的火龍，在村裡遊行。火龍的頭部是一個巨大的龍頭，身體是由許多火把組成的。火龍在遊行過程中，會做出各種各樣的動作，比如翻騰、扭動等。這個習俗不僅豐富了人們的節日生活，也傳承了中國傳統文化。

有朝一日綵燈可能被塑膠燈取代
全才師傅屈指可數
花燈製作後繼無人

花燈製作是一個非常古老的行業，但是現在卻面臨著後繼無人的困境。因為製作花燈需要很多技術，而現在會製作花燈的人越來越少了。如果有一天，綵燈被塑膠燈取代了，那麼花燈製作行業就會消失。這是一個非常令人擔憂的問題。我們需要採取一些措施來保護這個行業，讓它能夠傳承下去。

多間酒店安排
節目慶祝中秋

中秋佳節，多間酒店都安排了各種節目來慶祝。這些節目包括歌舞表演、猜謎、吃月餅等。這些活動不僅豐富了人們的節日生活，也增進了人們之間的友誼。在這些活動中，人們可以感受到中秋佳節的喜慶氣氛，也可以感受到人與人之間的溫暖。

市政局今年
續辦綵燈會

市政局今年決定繼續舉辦綵燈會。這是一個非常受歡迎的活動，每年都會吸引大量的遊客。在綵燈會上，人們可以欣賞到各種各樣的彩燈，也可以感受到節日的喜慶氣氛。市政局表示，他們將繼續努力，為遊客提供更好的服務。

教你如何送禮

送禮是中國文化中的一個重要部分。在送禮時，人們需要注意一些細節，比如禮物的選擇、送禮的時間和地點等。如果你不知道如何送禮，可以參考以下的一些建議。首先，你要選擇一個合適的禮物。其次，你要選擇一個合適的時間和地點。最後，你要用一種合適的方式送禮。

賀節何須上山頂 賞月地方多的是

中秋佳節，賞月是人們的傳統習俗。但是，賞月不一定非要上山頂。在許多地方，都有適合賞月的地方。比如，在海邊、在公園、在郊外，都可以賞月。人們可以根據自己的喜好，選擇一個合適的地方賞月。賞月的時候，人們可以一邊吃月餅，一邊欣賞月光，這是一件非常愉快的事情。

習俗相傳已有百年歷史
大坑舞火龍有段古

大坑舞火龍是一個非常有名的習俗，它已經有上百年的歷史了。這個習俗是在農曆正月十五日的晚上舉行的。在那一天，人們會舞起一條巨大的火龍，在村裡遊行。火龍的頭部是一個巨大的龍頭，身體是由許多火把組成的。火龍在遊行過程中，會做出各種各樣的動作，比如翻騰、扭動等。這個習俗不僅豐富了人們的節日生活，也傳承了中國傳統文化。

有朝一日綵燈可能被塑膠燈取代
全才師傅屈指可數
花燈製作後繼無人

花燈製作是一個非常古老的行業，但是現在卻面臨著後繼無人的困境。因為製作花燈需要很多技術，而現在會製作花燈的人越來越少了。如果有一天，綵燈被塑膠燈取代了，那麼花燈製作行業就會消失。這是一個非常令人擔憂的問題。我們需要採取一些措施來保護這個行業，讓它能夠傳承下去。

多間酒店安排
節目慶祝中秋

中秋佳節，多間酒店都安排了各種節目來慶祝。這些節目包括歌舞表演、猜謎、吃月餅等。這些活動不僅豐富了人們的節日生活，也增進了人們之間的友誼。在這些活動中，人們可以感受到中秋佳節的喜慶氣氛，也可以感受到人與人之間的溫暖。

市政局今年
續辦綵燈會

市政局今年決定繼續舉辦綵燈會。這是一個非常受歡迎的活動，每年都會吸引大量的遊客。在綵燈會上，人們可以欣賞到各種各樣的彩燈，也可以感受到節日的喜慶氣氛。市政局表示，他們將繼續努力，為遊客提供更好的服務。

教你如何送禮

送禮是中國文化中的一個重要部分。在送禮時，人們需要注意一些細節，比如禮物的選擇、送禮的時間和地點等。如果你不知道如何送禮，可以參考以下的一些建議。首先，你要選擇一個合適的禮物。其次，你要選擇一個合適的時間和地點。最後，你要用一種合適的方式送禮。

賀節何須上山頂 賞月地方多的是

中秋佳節，賞月是人們的傳統習俗。但是，賞月不一定非要上山頂。在許多地方，都有適合賞月的地方。比如，在海邊、在公園、在郊外，都可以賞月。人們可以根據自己的喜好，選擇一個合適的地方賞月。賞月的時候，人們可以一邊吃月餅，一邊欣賞月光，這是一件非常愉快的事情。

習俗相傳已有百年歷史
大坑舞火龍有段古

大坑舞火龍是一個非常有名的習俗，它已經有上百年的歷史了。這個習俗是在農曆正月十五日的晚上舉行的。在那一天，人們會舞起一條巨大的火龍，在村裡遊行。火龍的頭部是一個巨大的龍頭，身體是由許多火把組成的。火龍在遊行過程中，會做出各種各樣的動作，比如翻騰、扭動等。這個習俗不僅豐富了人們的節日生活，也傳承了中國傳統文化。

有朝一日綵燈可能被塑膠燈取代
全才師傅屈指可數
花燈製作後繼無人

花燈製作是一個非常古老的行業，但是現在卻面臨著後繼無人的困境。因為製作花燈需要很多技術，而現在會製作花燈的人越來越少了。如果有一天，綵燈被塑膠燈取代了，那麼花燈製作行業就會消失。這是一個非常令人擔憂的問題。我們需要採取一些措施來保護這個行業，讓它能夠傳承下去。

多間酒店安排
節目慶祝中秋

中秋佳節，多間酒店都安排了各種節目來慶祝。這些節目包括歌舞表演、猜謎、吃月餅等。這些活動不僅豐富了人們的節日生活，也增進了人們之間的友誼。在這些活動中，人們可以感受到中秋佳節的喜慶氣氛，也可以感受到人與人之間的溫暖。

市政局今年
續辦綵燈會

市政局今年決定繼續舉辦綵燈會。這是一個非常受歡迎的活動，每年都會吸引大量的遊客。在綵燈會上，人們可以欣賞到各種各樣的彩燈，也可以感受到節日的喜慶氣氛。市政局表示，他們將繼續努力，為遊客提供更好的服務。

教你如何送禮

送禮是中國文化中的一個重要部分。在送禮時，人們需要注意一些細節，比如禮物的選擇、送禮的時間和地點等。如果你不知道如何送禮，可以參考以下的一些建議。首先，你要選擇一個合適的禮物。其次，你要選擇一個合適的時間和地點。最後，你要用一種合適的方式送禮。

兒童週刊



小恐龍吃雪糕

小恐龍從來不吃雪糕，因為他怕冷。但是，有一天他看到一個小朋友在吃雪糕，他覺得很好奇。他決定去試試。他走到一個小攤位前，看到一個阿姨在賣雪糕。他走上前去，問道：「阿姨，請問有雪糕賣嗎？」阿姨笑着回答：「有的，小朋友，你想吃什麼口味的？」小恐龍想了想，說道：「我要吃巧克力口味的。」阿姨遞給他一個雪糕，小恐龍接過雪糕，小心翼翼地咬了一口。他發現雪糕並不像他想像的那樣冷，反而有一種甜甜的味道。他高興地說：「真好吃！」

這隻動物是什麼？

這是一隻非常罕見的動物，它生活在深山老林中。它的體型非常龐大，全身覆蓋著濃密的毛髮。它的眼睛非常大，能夠在黑暗中發出光芒。它的聲音非常低沉，聽起來像是一聲悶雷。人們對它的了解非常有限，只知道它是一種非常危險的動物。如果你在山林中遇到它，一定要儘快離開，不要試圖靠近它。

笑話三則

笑話一：一個男人去買菜，看到一個女人正在稱菜。他走上前去，問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」

唐太宗李世民



唐太宗李世民

唐太宗李世民是唐朝的第二位皇帝。他是一位非常有才華的皇帝，他在位期間，唐朝達到了繁榮昌盛的頂峰。他不僅在政治上有着卓越的才能，在文學和藝術方面也有着深厚的造詣。他是一個非常開明的皇帝，他尊重知識分子，鼓勵他們提出意見。他的統治被稱為「貞觀之治」，這是中國歷史上的一個黃金時代。

笑話三則

笑話一：一個男人去買菜，看到一個女人正在稱菜。他走上前去，問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」

笑話三則

笑話一：一個男人去買菜，看到一個女人正在稱菜。他走上前去，問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」男人又問道：「請問這菜多少錢？」女人回答：「五元。」

PAID FOR COLOUR WEEKLY

僑華



封面專題：兒童性格的成長

一九八四年八月廿六日
隨華僑日報附送

彩色華僑

第413期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年八月廿六日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

兒童性格的成長..... 2

曬太陽皮膚專家提供六要點..... 3

江蘇工藝品引人入勝..... 6

橙汁燒嫩鴨（食在香港）..... 8

婦女服藥比男多..... 8

香煙背後有乾坤..... 9

使人眼前一亮的上海時裝..... 10

溫哥華一日遊（旅遊之頁）..... 11

李司棋將移民海外可能提前解除合約..... 12

每週星座..... 14

“花街書院女”揭露美國社會黑暗面..... 15

中森明菜的親衛隊..... 16

多過茶集·思古幽情·身邊瑣事·飲食男女..... 17

電視節目表..... 18-24

兒童週刊..... 25-28

怪魚（科幻小說）..... 30-31

一記耳光（星期掌聲）..... 32

問顧頭案的你

1984

鑰年港看

類六十分書全

典辭名人 南指旅商

包內
括容

元八十三幣港册每

售有局書大各九港



WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



總經銷：華僑日報有限公司

總店：香港中環皇后大道中
分店：香港九龍彌敦道
分店：香港新界沙田大埔
分店：香港新界元朗市
分店：香港新界天水圍市
分店：香港新界荃灣市
分店：香港新界屯門市
分店：香港新界元朗市
分店：香港新界天水圍市
分店：香港新界荃灣市
分店：香港新界屯門市

兒童性格的成長

趙其珉

每一個人都有性格，每一個兒童都有性格。隨着他的年齡、人生經驗和與外界接觸的過程而成長。中國人過去對兒童的態度十分嚴謹，要他唯命是從。著名作家巴金的一家春秋一就表現了舊一套的教兒方法。小童其實是一個人，有自己的情緒、自己的感受。成年人不能強要小孩絕對服從。性格是受環境影響的，影響小兒環境因素包括四部份：生理、心理、社會和屬靈四方面。

◎生理：如小兒長得矮細，可能會養成自卑心理；如小兒病弱，受父母呵護，會養成倚賴怕事。

◎心智：某些兒童心智的成熟略低，會感覺自己思考不及人，因而養成懦弱、內向、悲觀的性格。小兒自聰明伶俐，受人寵愛讚賞，會養成自我中心和很有信心。

◎信任與不信任：嬰兒零至兩歲，最常接觸母親或撫養他的人，他們無能力照顧自己，只有倚賴他人。如果他哭的時候，奶就放在他的面前，他知道，他哭就會有人照顧他，長期有這種經驗就會養成他信任無育他的人；如果在零至兩歲期間，他哭時並不是每一次都有人理他，就會在他年幼未懂性時已經有不信任的潛意識性格。

◎歲半至兩歲：他的性樂主義開始由口轉到肛門去。小兒歲半時，父母已教小兒如廁，在這個訓練過程中，亦可導致到不同的性格，例如對自己很有信心或羞耻和懷疑的感覺，原因是母親在訓練他如廁的過程中，如果他忍不住，或者並不順利，而父母又責罵的話，小兒聽到這些話就會感到羞恥和懷疑自己的能力。相反地，父母加以愛心和諄諄善誘的教導，就會養成小兒自主和獨立的性格。

◎兩歲半左右：你會發現你的孩子很喜歡問問題，這種過程是會影響他的性格——主動的潛質或罪咎心。很多時小孩問很多問題，父母也許感到煩躁，或者因為在公共場所會令你很難堪，你會不理他或責罵他兩句，令他覺得自己問這些問題是錯的，會有一種罪咎感。因此在這段發問過程中，盡量答他的問題，讓他養成一種主動的性格，不會養成罪咎感。這個過程會直至他唸小學。小兒在唸幼稚園至小學一年級這期間會很好學；但因為由幼稚園入學時和過往的生活有很大轉變，他會開始知道什麼是服從和責罰。很多時小孩認定是與非是憑別人認為他做對了或做錯了而定。如果別人懲罰他就表示自己不對，就會知道是與非、好與壞的分別，由此開始形成他的價值觀的雛形。這成長的階段如果父母及老師沒有足夠容忍力和時間解答問題，會養成罪咎和怕事、不敢獨立做事的性格，相反則會養成好奇好學、獨立的性格。

◎在小學階段的孩童，都會有盡

封面專題



◎屬靈方面：有信仰的小兒和沒有信仰的小兒會在自信和價值觀念方面有所不同。例如一個基督教家庭相信耶穌帶來救恩，從一個沒有價值的生命帶來有價值的生命。

◎應限制曬太陽的時間，最先每天曬幾分鐘，然後逐漸增加日光浴的時間，直至皮膚轉黑，多數人需要五天至一星期時間。

◎要特別照顧你的皮膚及頭髮。太陽光非常乾燥，當你熱的時候，身體的水份會變成汗流出體外，躺在太陽下，皮膚上的汗都曬乾了，你甚至不會察覺到自己在流汗，皮膚在陽光下長期曝曬，會變得粗糙，頭髮亦會變得乾枯。潤膚露及乾性頭髮而設的洗頭水及護膚素最適用於過份曝曬的皮膚。大部份人在睡前擦一層潤膚膏，對保持皮膚的水份及油質特別有效。加上特製油劑的礦物油，自然功效昭著。

◎皮膚曬傷要延醫治理，就算作好準備功夫，很多時仍會不慎曬傷皮膚。如果傷勢不太嚴重，可以用金縷梅或含酚的異極藥膏治理，市面上有多種藥膏都含有這些成份，這些藥膏能減輕痛楚，讓皮膚的新細胞由底層爬上表面，形成新的表皮。

◎皮膚曬傷太嚴重，一兩日不痊癒的話，就應看醫生，他會給你止痛藥，減輕你的痛楚及不適。(鴻坤)

每週特稿

太陽曬

夏日的陽光帶來金光燦爛的日子，古銅色的皮膚，懶洋洋的微笑；還有陣陣懶洋洋的笑語；還有曬得通紅的鼻子，臉孔和微焦的頭髮。假如陽光一年四季都一樣猛烈，我們可以慢慢享受，隨意便能曬得一身古銅色，又可以將皮膚平均地展露在陽光下，在適當的時間內曬出愜意的膚色，可惜的是，整個冬季都罕見太陽，陽光時隱時現，一旦重見陽光，就要小心避免過度曝曬，假如你想曬得一身漂亮的古銅色，就要跟着以下的金科玉律了。

◎高度決定陽光多寡。皮膚被曬成古銅色或被曬傷，是由於受到太陽光譜內肉眼看不到的紫外光份量影響所致。而傳到皮膚內的紫外光熱量又是受到很多東西影響的，包括高度、地球的大氣層將一部份紫外光過濾，所以在較高的地方，更容易曬傷皮膚，因為高處的空氣較稀薄。

◎應限制曬太陽的時間，最先每天曬幾分鐘，然後逐漸增加日光浴的時間，直至皮膚轉黑，多數人需要五天至一星期時間。

◎要特別照顧你的皮膚及頭髮。太陽光非常乾燥，當你熱的時候，身體的水份會變成汗流出體外，躺在太陽下，皮膚上的汗都曬乾了，你甚至不會察覺到自己在流汗，皮膚在陽光下長期曝曬，會變得粗糙，頭髮亦會變得乾枯。潤膚露及乾性頭髮而設的洗頭水及護膚素最適用於過份曝曬的皮膚。大部份人在睡前擦一層潤膚膏，對保持皮膚的水份及油質特別有效。加上特製油劑的礦物油，自然功效昭著。

◎皮膚曬傷要延醫治理，就算作好準備功夫，很多時仍會不慎曬傷皮膚。如果傷勢不太嚴重，可以用金縷梅或含酚的異極藥膏治理，市面上有多種藥膏都含有這些成份，這些藥膏能減輕痛楚，讓皮膚的新細胞由底層爬上表面，形成新的表皮。

◎皮膚曬傷太嚴重，一兩日不痊癒的話，就應看醫生，他會給你止痛藥，減輕你的痛楚及不適。(鴻坤)

皮膚專家提供六要點

太陽的角度亦應留意。在夏至前後的一週及正午，你會更容易曬成古銅色，這視乎太陽的角度而定。

◎要曬成古銅色需時甚久，你不能急於令皮膚在短時間內變成古銅色。曬完太陽後，最快也要四十八小時方能見功，因為身體需要這樣久的時間才能產生褐色素。同時，若果皮膚會變成最深色的古銅色，則需時兩週，到那時，你身體會將大量的褐色素送到皮膚表面，於是你就會有一身耀目的古銅色，但過度或小心曝曬却會灼傷你的皮膚。

◎即黑的太陽膏，就算沒有曬太陽，搽了皮膚也會很快變黑的，但卻不是真正的古銅色，這些膏內的主要成份是Dihydroxyacetone (DHA)，跟你皮膚內的氨基酸(蛋白質)混合後，產生較黑的膚色，有些人搽了會暫時變黑一些或變成橙或黃！(但)却不能保護皮膚不受曬傷。它們甚至連太陽曬不到的地方也能變黑，如泳衣帶或太陽鏡框等，但不

◎要特別照顧你的皮膚及頭髮。太陽光非常乾燥，當你熱的時候，身體的水份會變成汗流出體外，躺在太陽下，皮膚上的汗都曬乾了，你甚至不會察覺到自己在流汗，皮膚在陽光下長期曝曬，會變得粗糙，頭髮亦會變得乾枯。潤膚露及乾性頭髮而設的洗頭水及護膚素最適用於過份曝曬的皮膚。大部份人在睡前擦一層潤膚膏，對保持皮膚的水份及油質特別有效。加上特製油劑的礦物油，自然功效昭著。

◎皮膚曬傷要延醫治理，就算作好準備功夫，很多時仍會不慎曬傷皮膚。如果傷勢不太嚴重，可以用金縷梅或含酚的異極藥膏治理，市面上有多種藥膏都含有這些成份，這些藥膏能減輕痛楚，讓皮膚的新細胞由底層爬上表面，形成新的表皮。

◎皮膚曬傷太嚴重，一兩日不痊癒的話，就應看醫生，他會給你止痛藥，減輕你的痛楚及不適。(鴻坤)

放血能防止心臟病？

美國的研究人員在研究心血管疾病的過程中發現：在富裕的工業化國家裏，男人患心血管疾病的人數越來越多，而婦女們只要維持月經，患心血管疾病就少。但是，婦女在絕經後，患心血管疾病的機會就會猛增兩倍。為甚麼？

對上述現象，美國一位專家的研究認為，血液中鐵含量的不斷積累是造成心臟病的主要原因。婦女由於月經而周期性排水，使血液中鐵含量保持低水平。但是，一旦月經停止，血液中鐵含量就會不斷增加。另外，要是婦女進行子宮切除手術，也就是說，人為地停止了月經後，患心臟病的機會就會大大增加了。

這一研究分析說明了年齡和性激素都不是影響心臟病的因素，對心臟病的決定影響應該是月經或周期性放水。目前，在富裕國家中，人們心臟病發率相當高，主要是因為食物中營養過度，要節制食用多鐵質的營養豐富食物才能減少心臟病的發病率，而節制飲食却不太容易。那麼，能否用放血的辦法來防止心臟病的發生？

根據上面發現的現象和研究分析看來是可行的。研究人員為了得到一個預防心臟病的有效而可行的辦法，曾進行試驗，初步結果證明可行。(張)

太陽的紫外光透過皮膚表面，滲入第二層，於是皮膚會變紅，然後脫皮，起水泡。所以，要千萬小心，因為過度曝曬也會令皮膚產生皺紋及早衰的現象。

◎古銅色要多久形成，又維持多久？會視乎你皮膚內有多少色素及要等多久才能產生新的色素。有些人很幸運，一見陽光，皮膚便立即變成古銅色；但有些却要花些時間，甚至還會曬出雀斑來。更有些人沙灘或郊外花上數週，也不會有何膚色改變。皮膚的厚度及顏色能決定一個人對陽光的抗拒程度。

◎應限制曬太陽的時間，最先每天曬幾分鐘，然後逐漸增加日光浴的時間，直至皮膚轉黑，多數人需要五天至一星期時間。

◎要特別照顧你的皮膚及頭髮。太陽光非常乾燥，當你熱的時候，身體的水份會變成汗流出體外，躺在太陽下，皮膚上的汗都曬乾了，你甚至不會察覺到自己在流汗，皮膚在陽光下長期曝曬，會變得粗糙，頭髮亦會變得乾枯。潤膚露及乾性頭髮而設的洗頭水及護膚素最適用於過份曝曬的皮膚。大部份人在睡前擦一層潤膚膏，對保持皮膚的水份及油質特別有效。加上特製油劑的礦物油，自然功效昭著。

◎皮膚曬傷要延醫治理，就算作好準備功夫，很多時仍會不慎曬傷皮膚。如果傷勢不太嚴重，可以用金縷梅或含酚的異極藥膏治理，市面上有多種藥膏都含有這些成份，這些藥膏能減輕痛楚，讓皮膚的新細胞由底層爬上表面，形成新的表皮。

◎皮膚曬傷太嚴重，一兩日不痊癒的話，就應看醫生，他會給你止痛藥，減輕你的痛楚及不適。(鴻坤)

澳紐旅行團

✧ 九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭 ✧

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遊：

澳洲雪梨—雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。
墨爾本—新金山、聖利淘金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。
坎培拉—各國駐澳總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、和山。
布里斯本—黃金海岸。
西澳洲—柏斯。
紐西蘭—惠倫、威爾遜、毛里郡、庫山、皇后城、米爾凡、聖堂市等名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳達老馬。
- ④ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科欸之弊。
- ⑥ 全程以中餐為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最適合。
- ⑧ 全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0-10線（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5-5495 5-256211 5-5495
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

✧ 八大旅程遍遊全美加 ✧

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、惠倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

- ① 唯一行程檀香山住宿三晚。
- ② 唯一美洲行程全乘搭汎美，免長途坐車。
- ③ 全港住宿最靚，請參閱左列。
- ④ 機票有效期一年。
- ⑤ 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
- ⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- ⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- ⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- ⑨ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑩ 全程以中餐為主，講究飲食。

新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

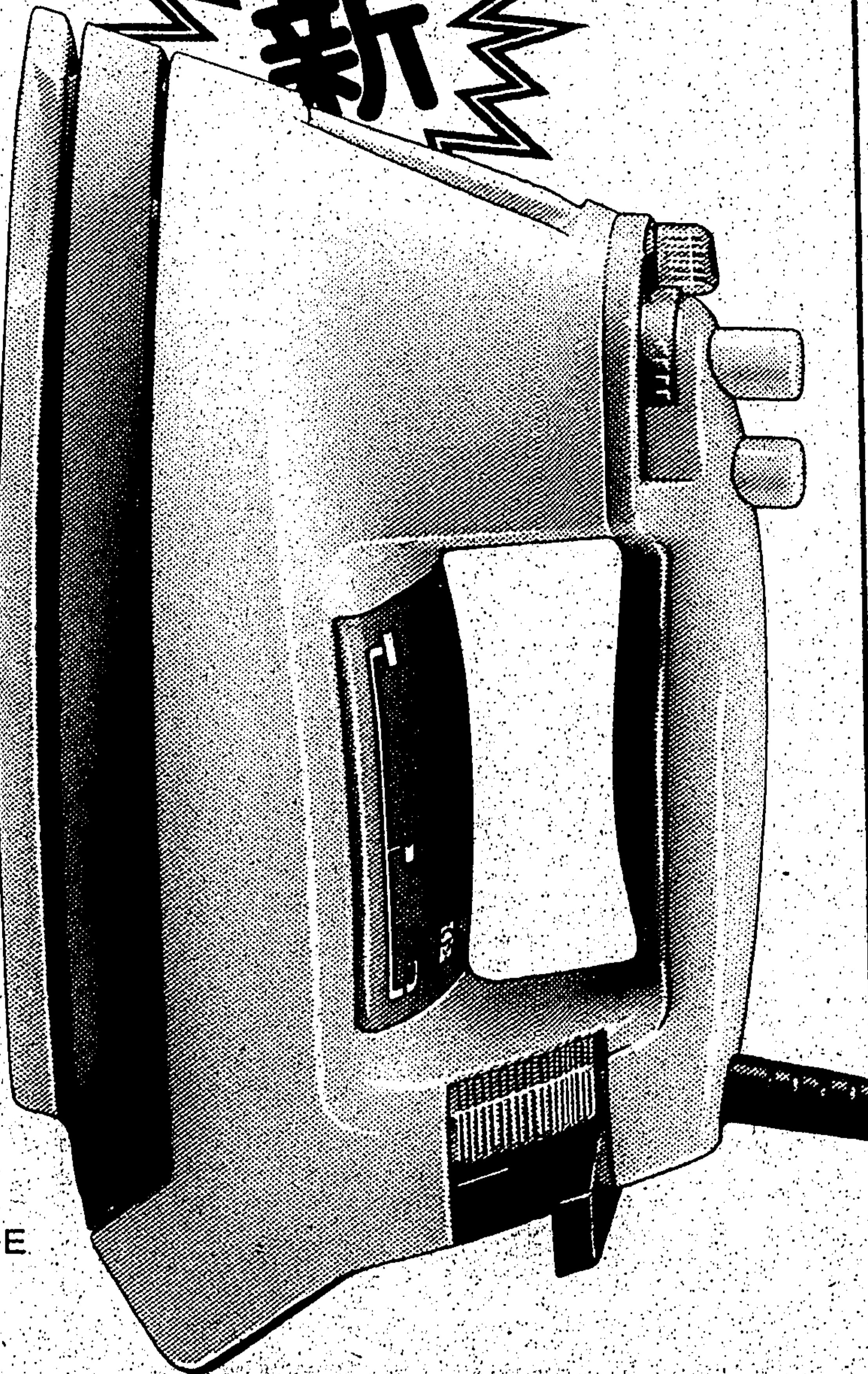
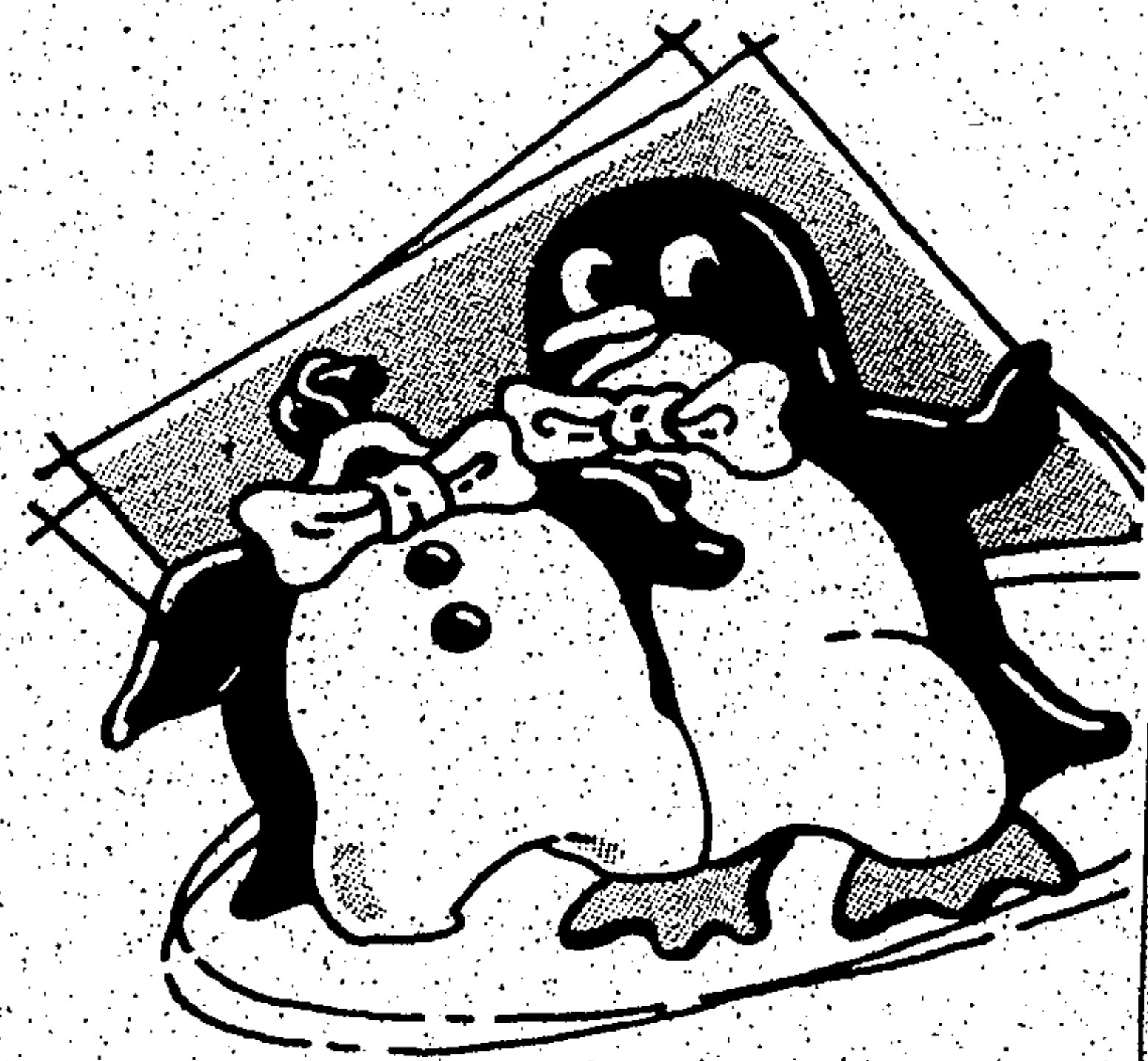
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0-10線（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5-5495 5-256211 5-5495
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

National

唔到唔服

一熨就服

新



樂聲牌新款蒸氣熨斗，外壳高度防熱，特別輕盈，即使熨壓大量衣物，亦絲毫不感吃力。配合特大透明儲水格，精密溫度調校，可準確控制噴射蒸氣量，妥善保護衣物纖維，使衣物更加柔順貼服。

尚有多項優點：

- * 潔淨蒸氣循環系統，提供強勁而均勻的蒸氣及噴霧
- * 特製不黏底熨板
- * 精密溫度調校及指示燈
- * 可調校電源螺旋線，方便各種方向熨壓
- * 有紅色及杏色

NI-321E NI-331E NI-351E



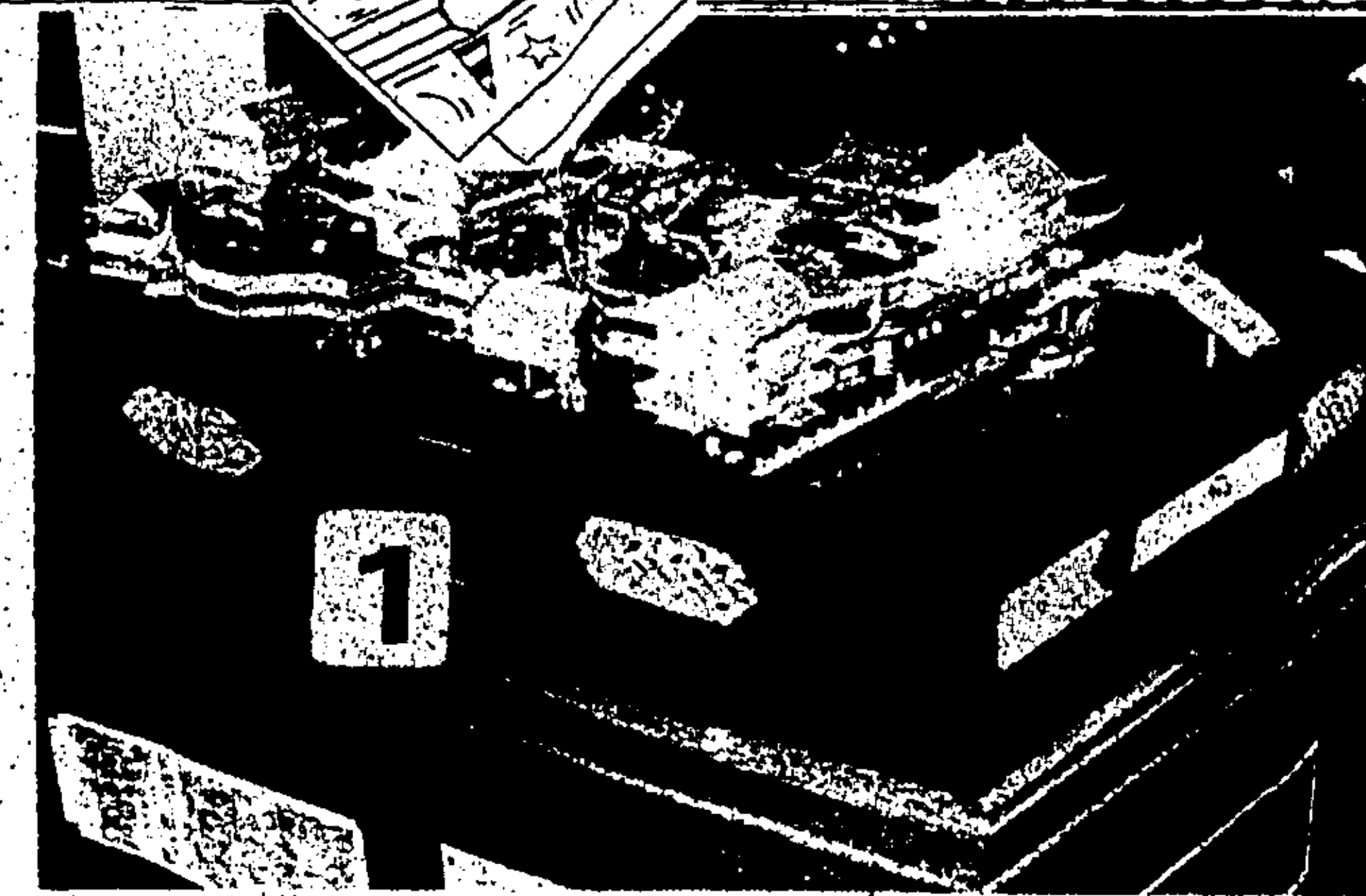
樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-268873
 九龍彌敦道601號摩利士銀行大廈509室（4字樓），電話：3-325961
 九龍北帝街二號，電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下，電話：89398
 澳門得勝街八號地下，電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司，電話：3-7217722
 陳列室：九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心九樓，電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號麗新大廈二樓，電話：3-323723
 香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-268161

每週特稿



山湖秀麗，天然入畫的江蘇省，素有「工藝美術之鄉」的稱號，在歷史上孕育了衆多的能工巧匠，創造了許多奇光異彩的工藝品，有出自藝術家造詣高深之老藝人之手，也有不少年青一代的後起之秀的作品。八月十八日至卅一日在尖沙咀新港中心舉行的「江蘇工藝品、陶瓷展覽會」中，介紹了一件由蘇州檀香扇廠藝人製作「精微雕刻藝術」的傑出珍品「寒山寺」——（圖一）

這件作品取材於「楓橋夜泊」詩意，以檀香木及象牙製作而成，長八十二厘米，寬五十六厘米，雕刻概括了寒山寺所有的主要建築和古跡，有大雄寶殿，藏經樓，寒山拾得塑像，碑廊，鐘樓，楓江樓等。

古色古香的寒山寺外，停泊着豆英大的「客船」，船內有微風張繼正在伏案作詩，用放大鏡即可看出「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」的全詩。

勝入人引品藝工蘇江



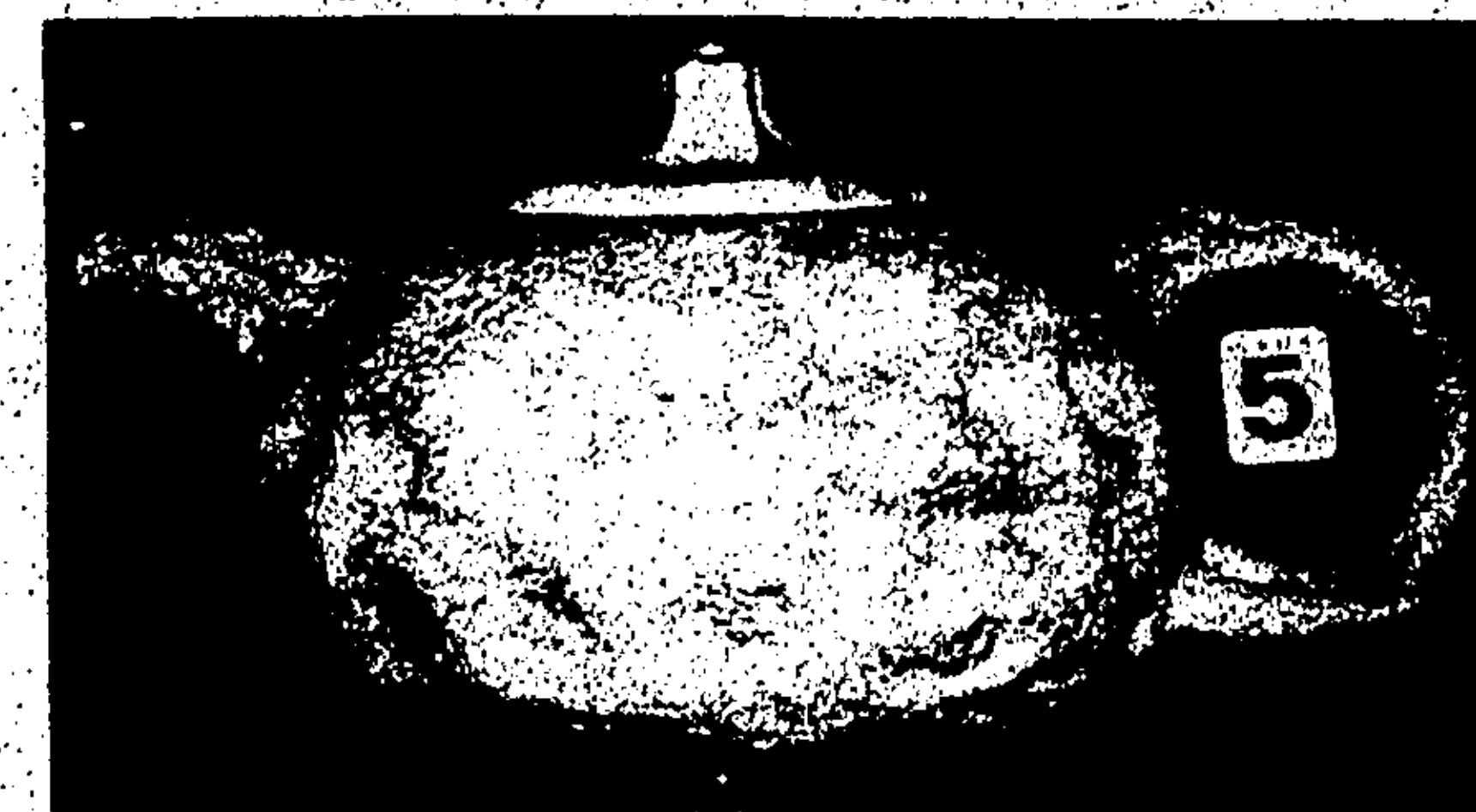
作品上的景物精雕細刻，人物神態各異，栩栩如生。更為難得的是藏經樓的雕刻藝術，一指寬的環壁上竟雕出了全部「金剛經」。

（圖二）大型牙雕「李世民凱旋」這是另一展品，作品表現了唐太宗李世民率軍抵禦突厥入侵，凱旋歸來，受到唐高祖率羣臣百姓歡迎的盛大場面。作品長達一米八，共有人物四十多個，無論神態服式都雕刻得十分生動，由工藝師二十餘人精心雕刻而成。



（圖三）紫砂百果壺，紫砂是傳統陶瓷，呈深紫色，造型古雅別緻，這件陶器的設計可謂別出心裁，細看這個百果壺，它的蓋和壺身似柿子，壺耳是菱角，各式果子有合桃、荸薺……貼滿壺身，人見人愛。

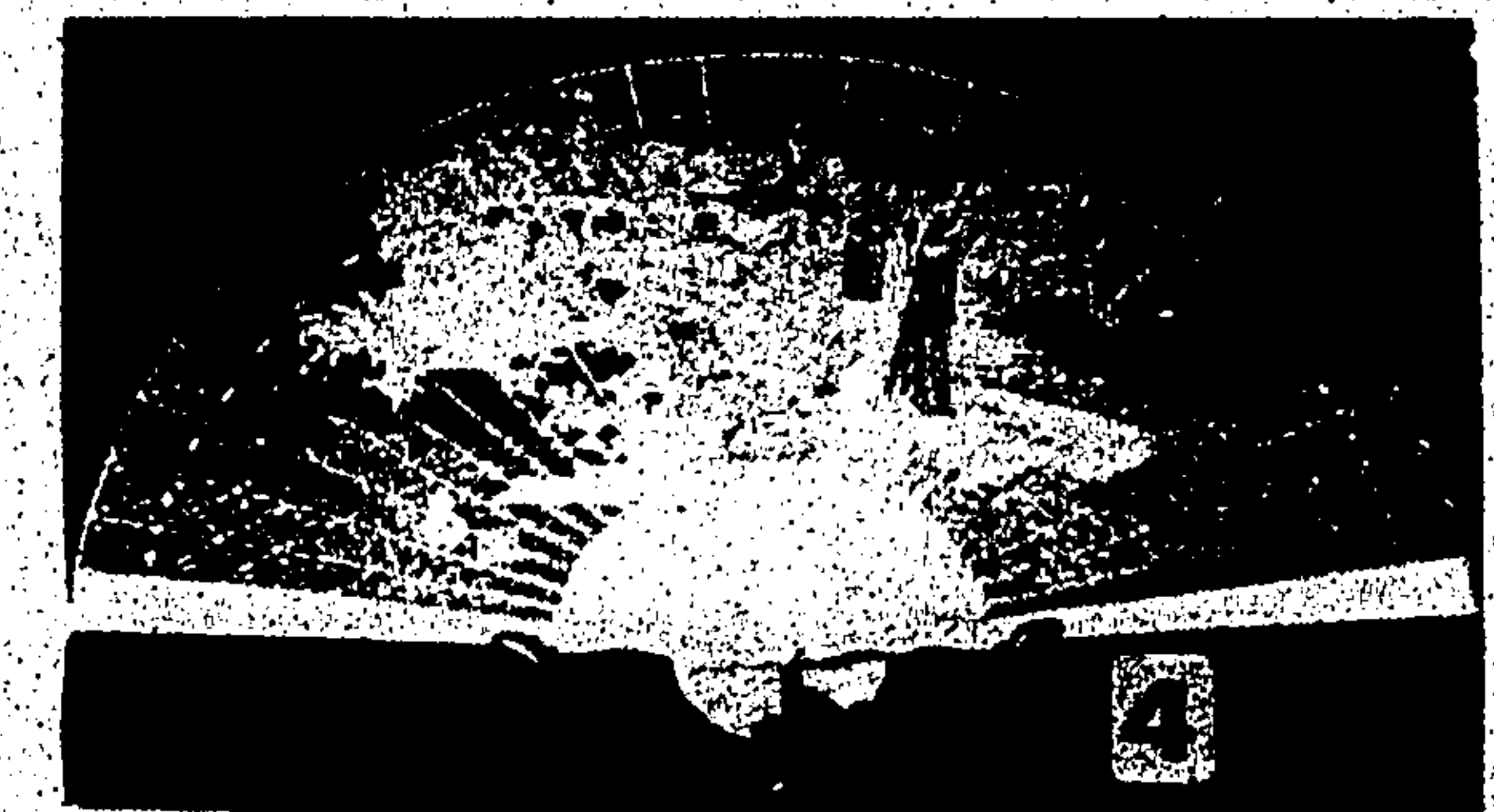
（圖四）檀香扇「唐伯虎點秋香」，雕花檀香扇古色古香，搖動生風，飄來陣陣清香，一直以來都是女士



們的恩物，然而圖中展示的檀香扇精品，工藝微細出色之處，令人讚賞不絕，這扇子只宜觀賞，你會愛不釋手。

（圖五）紫砂大供春壺，表現另一種藝術風采。外型凹凸不平，壺耳大，壺咀小。有點原始味道。

除上述珍品外，蘇州刺繡，雕漆，玉雕，美術陶瓷等，都是江蘇著名工藝品，同時在展覽中心介紹。



橙汁燒嫩鴨

章心



色香味美的「橙汁燒嫩鴨」以橙片、橙藍作伴，可看可食；配以燒鴨時流出的橙汁油液與肉汁同煮的汁液來調味。

材料：約重三磅嫩光鴨一隻，牛油二安士，肉汁一杯，鮮橙六個，胡椒粉、鹽各少許，櫻桃子數粒。

餡料：白方麵飽粒兩杯，洋蔥半個切粒，芫荽香粉半茶匙，生油一安士。（如外國人吃，可用牛油）。

製法：

①先用少許食用油將洋蔥粒爆黃，加入白方麵飽粒及香粉炒成微焦候用。

②將光鴨處理乾淨後用布抹乾，在近尾部切開小孔，將內臟挖出，只將心、肝、腎洗淨後放入肉汁內煮熟，使肉汁更鮮美，腸臟則不用。

③將兩個橙切片，兩個如圖切刻成橙藍作為裝飾。餘下的橙榨汁候用。另將橙皮外層切成功絲，在將食前十五分鐘放入肉汁內煮沸。

④將上述餡料全部填入鴨腹內，用乾淨白繩將裂口處紮實，以免燒烤翻反時餡料流出。

⑤將鴨放在烤爐用的燒盤架上，撒勻胡椒粉及鹽，將牛油塗勻鴨身，放入預先燒紅的烤爐內，用華氏表四二五度的溫度，燒烤約一小時半。當鴨身至半小時後，用匙將流下的油脂和勻橙汁來淋勻鴨身，以後半小時將鴨身反轉，再將原汁淋勻鴨身，讓鴨身充分吸入橙汁，食味香甜，燒十五分鐘後，將鴨翻回原樣，烤至鴨熟即成。

如欲用燒鴨餡料伴食，就應將削皮洗淨的馬鈴薯（薯仔）與鴨同時燒烤，鴨熟時馬鈴薯亦熟了。馬鈴薯面上亦應淋些食用油，燒熟後色彩鮮明。

在大碟排列好橙片及橙藍之後，放入原隻燒鴨，食時以刀來切厚片分碟最好。

此菜式經黎子申前輩指正。他是著名的西菜老前輩哩！

煙香

坤乾有後背

國內吸煙的人很多，上行下效，因能是個大原因，因此如果說它有害，要加限制或禁止，相信都會引起一場風暴。

這原本是一件小事，比不上吃飯穿衣，不過想不到它在英美兩國，竟然也不是簡單的問題。煙草對英國國庫有貢獻，生產煙草的州對美國大選則有影響哩。

英國最近有一新書，名稱「吸煙的圈子」，這一雜誌認為，把「吸煙」當作政治一比較正確，顧名思義，外人不難理解書中的內容了。

它是敘述勢力集團，在廿年前，當證據初次指出，吸煙是嚴重危害健康時，就一直保護住煙草行業。它列舉事實，有關於吸煙歷史、煙草業對工人及政府的經濟重要性，該業對禁煙廣告的迴避策略，和該業與各黨政治人物的密切關係，尤其是與現在的保守黨政府為甚。

在第一次大戰前，英美大吸煙並不普遍，即使戰後，大部份吸煙者也是二十歲以後的事。肺病是需二三十年才能顯現，因此它一直到一九五〇年以後為世人知道，同時，醫生知道了此症，他們就把它與吸煙連結起來。

接着英國的醫生便向政府要求撥



婦女服藥比男人多

藥廠的廣告有很多以婦女為對象，原因很簡單，婦女服藥比男人多。婦女既是藥廠的大主顧，藥廠當然向她們多做一些宣傳功夫，博取她們多點光顧。

美國俄亥俄大學護理學副教授艾雲說：「一男一女的同一種病，病狀相同的話，婦女服藥者比男性多一倍。」

大多數醫學專家同意認為，婦女服藥比男性多。艾雲說，美國的鎮靜劑服食者佔了七成是婦女。

在一九七八年的時候，美國聯邦食物和藥物署說：「濫用溫和鎮靜劑構成婦女健康的一個大危險。」

一些鎮靜劑能令人上癮和能夠引起副作用，這是人所共知的事實。可是藥廠用兩個方法，繼續成功推銷它們的產品。一個辦法是大量宣傳功夫說婦女需要這些藥物，另一個辦法是呼籲醫生幫忙控制婦女的抑鬱和精神緊張。這樣，醫生就會自然而然地對女病人使用鎮靜劑。

一九七八年在美國俄亥俄州進行的一項調查顯示，在年齡由廿五歲至卅四歲的男人中曾經服食鎮靜劑者佔百分之五十八，二。在同一組年齡的婦女當中，曾經服食鎮靜劑佔百分之九十九，五。

艾雲說，婦女服食藥物比男人多許多，這問題不容忽視，值得醫生檢討。

但問題並非完全在醫生方面。艾雲說：十九世紀，當婦女被禁止作社交應酬的時候，她們服用「補藥」包括使用鴉片來應付困難和神經緊張。

今天有許多婦女在遇到精神苦悶的時候，就服鎮靜劑，特別是那些年紀比較大，不敢喝酒的女人。她們靠服食鎮靜劑來使自己鬆弛，藉此逃避現實。

醫學專家一般同意認為，使用鎮靜劑最多的是中年或者年老的婦女。艾雲說：「可能是這些年紀較大的婦女因為不用外出工作，悶在家裏，在百無聊賴中，便隨便服食鎮靜劑來。」

一個醫生說：「藥物和廣告有一個趨勢，覺得男人需要鎮靜劑，以助他們克服心臟病。」

藥物廣告的誘惑力似乎對女醫生無甚影響，女醫生一向比男醫生較少處方和用藥較少。一位醫生說：「我認為由於越來越多的婦女成為醫生，而女醫生能夠更好地瞭解婦女的處境和感想，由於女醫生用藥較少，將來婦女服食藥物會隨而減少。」

婦女應該負起照顧她們自己健康的責任。有時候這意味著認識到甚麼時候應該服藥和甚麼時候應該避免服藥。

一位醫生說，他不會循例對在更年期的婦女給予鎮靜劑。這類婦女實際上不需要借助鎮靜劑來解除她們的更年期症狀。醫生肯花點時間跟她們討論問題，解除她們的內心疑慮，勝過讓她們服食鎮靜劑。

一位精神病學家說：我們承認婦女患精神抑鬱比男人多，我們不知道是什麼原因。我們相信這牽涉到生物學（荷爾蒙方面）和社會學因素。

一位醫生說，對於那些處於深度精神抑鬱中的人，特別是因喪偶或突然離婚造成的精神抑鬱，短期使用鎮靜劑是絕對需要的。問題是人們往往拒絕尋求心理學的幫助，自己到藥店去買鎮靜劑來服食。

在另一方面，一些人找精神病醫生治療她們的精神抑鬱，但拒絕服食任何種類藥物，即使只是短期服食也不肯，因為她們覺得只有傻瓜才服食藥物。這個做法是同樣的不智。

幸而，醫生、藥物學家和病人越來越清楚知道鎮靜劑的害處。他們正在以極謹慎的態度來對待使用鎮靜劑問題。

（長弓）

款，宣傳反吸煙運動，但被拒絕，因為吸煙者每年為政府帶來收益，數達十億鎊之巨。

美國政府的態度也是消極的。堅尼迪是第一個遇到反吸煙建議的總統，可是他把問題交下小組研究，藉以拖延，為他不想失去生產煙草的州選民支持。

時間到了六〇至七〇年間，證據堆積如山，都是指出吸煙與癌症、心臟病等有關。然而煙草商對此始終加以否認，並且堅持自己的立場。最後一些更可怕的報告公開，煙草商的利潤減少，他們才不得不施以還擊。

煙草商的反擊方法有三：首先他們收購其他行業的公司；其次在第三世界大力推銷，使用已被自己國家禁止的各種手法；第三是施用壓力，阻止散佈反吸煙消息，但保護自己廣告的傳播。

在過去的十年間，英國一份報章和電台便受到煙草公司的壓力，載卓

爾夫人的政府亦被影響，以致一個反吸煙的衛生部長要辭職，而受煙商資助的醫學研究單位，就不能探討與煙有關的病源。

壓力通常不是直接加於對方的，它多是威脅不再刊登廣告，對來自煙草區的議員遊說利害，邀請政壇人物外出玩樂。這些手段聽來也許是不道德，但總不是違法呢。

英國的幾個政府常被一種交易所迷，就是以健康去換取財富。香煙每年為國庫增加超過四十億鎊，但與它有關的病症，在國民健康服務中開支，只得一億六千五百萬鎊。

所以該書作出結論，認為消費者團體不能單靠馬壓倒煙草商的勢力，還須要政府具備勇氣，不為政治利益打算，才能成功。

看來是最簡單和平凡的事，怎知道它已成為一項政治課題，其實不易揮之即去，此外還有牽涉到個人的自由上面呢。

功練秘偉長黃助臂以予盼盼楊



黃偉長被選拍為武打劇「五虎將」之一，事前頗為出人意外。事關無線不乏好身手之人可用，怎會選中這一個書生一樣的人？實在令人難以估計。但是，他是的確被選中了。

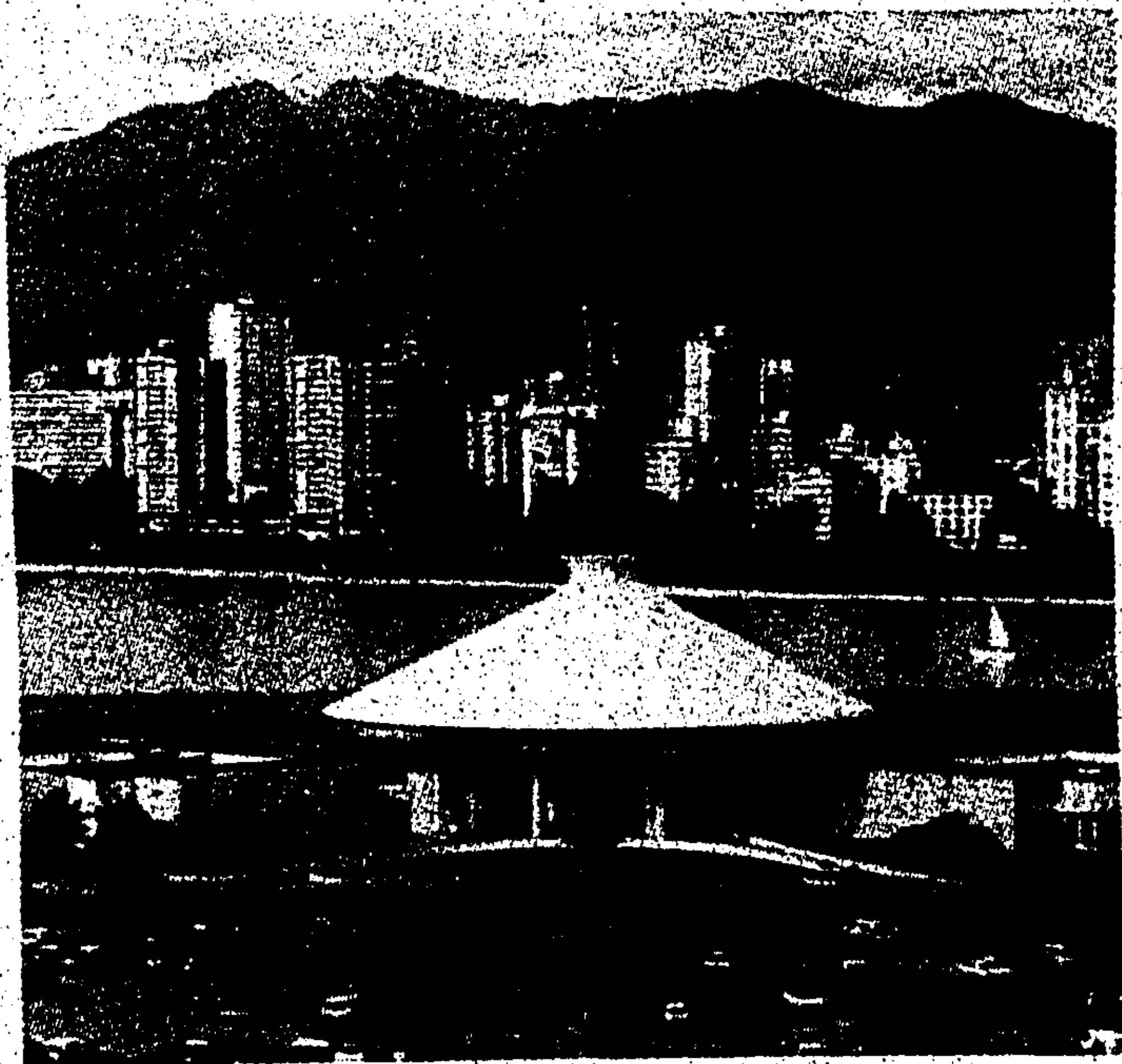
這是無可懷疑的事實。黃偉長的演出，文場、武場都不輸人，這又不能不佩服監製有眼光，的確沒有選錯人。

原來黃偉長有自知之明，自己沒有真正練過武功，沒有武功底子，要應付公司經常都要拍的動作片，很難應付，因此，他覺得邊學邊用，肯定是辛苦而難如人意，由開始再練，為時也晚，於是改而向運動方面動腦筋，一方面可以健身，另一方面也可以加強反應與靈敏度。不管怎麼說，都是對自己有好處。主意決定之後，便馬上實行，堅持下來，體能增強了，反應快了，正好用來拍「五虎將」，十分合時。他的末兩場，可說認真成功。

原來他秘密健身甚少人知，因為他監製知道，認為一個有此自動自覺的人，應不會是個不負責任的人。便選了他，也可說是給他一個機會，作個獎勵。

（蔣鶴年）

溫哥華一日遊



初聞要遠渡重洋到加拿大去，到溫哥華後，馬上轉機到滿地可去，長路漫漫，十多個鐘頭飛行之後，繼續登程，體力就勉強支持得來，溫哥華，加拿大名城也，又怎能飛越便了，輕易放過。可是在那裡又舉目無親，路途不熟，時間有限，不知如何是好。

在加航辦事處，偶然發現書櫃內有加拿大旅遊路線介紹，素知航空公司裡，書櫃上印刷品，免費贈送者居多，然仍為慎重計，明知不會反對，也問女職員一聲。

一口氣翻下去，雖全屬短期旅遊，但均屬五天至一星期者居多，幸虧最後才發現有，溫哥華兩日遊，內容包括了一夜酒店住宿，還有接機安排，不包吃，也理想，價錢不貴，但對我這陌生的人來說，是招呼妥當，最低限度低步時，不致於徬徨無計了。經職員解說，只限加航搭客，於是毫不猶豫，把機票訂了。

航機午後開出，四小時後降落羽田機場，隨衆入候機室小憩，飛機加過油又再登程，為時約一個鐘，不過候機室裡的無背椅子，坐下休息，委實不好受。

東京日落較早，降落時薄暮，起飛已黑漆一片，直飛九小時，不著陸，兩小時後，供應酒水，香港東京之間不收錢，這回以美金計值，後悔剛才不多喝兩杯老酒了。接着便是晚飯時間，吃得不錯，牛扒正合心意，有餘焉可無酒，終於化三塊錢喝了兩杯，飯後本擬小睡，可是坐位對面對銀幕，我雖捨不得兩塊半錢租用耳筒，但強烈的反光，眼睛實在閉不起來，與奮亦有以致之，作點片看，直至完場。身體也覺得累了。

手錶看不看也罷了，飛越子午線，時間相差不同，我到底有沒有睡着，連自己也分曉不來，毛毯蓋着，朦朧中過去了。偶見窗外露出魚肚白，天亮了，機艙燈光再亮，毛巾果汁隨來，早餐亦至，薄肉兩片，法式麵包，雖沒運動，胃口較弱，仍把它全都吃下。

飛機並非早餐後隨即降落，兩小時後俯瞰，零星島嶼隱約可見，蓋晨霧還未盡去之故。

既抵溫哥華，檢查過後，步出機場，已見有關工作人員來接，步上旅遊車，直送市區酒店下榻，說今天好作休息，明天下午才作觀光活動。我認爲這樣安排，對遠道從另外一個半球的客人非常適合，十多個鐘頭飛航，就算不累也難免受時間差所困擾，我離港在星期三中午，到溫哥華是同一日的上午，看似白賺了一天，別開口，回程時却要清還了。

要喝水便開水管，冷冰冰，和冰箱裡拿出來一樣，真不習慣。香港那裡有這回事，後來隨團登山遊覽，才發現地面雖是炎夏，山頂仍是結冰，而且有人在冰上赤膊日光浴，成爲強烈的對照，溫哥華自來水，週年仰給於冰雪溶解，不遜心涼才怪。

瞌睡躺在床上，其實那裡睡得好，不如逛街去，行人並不多，可是人種繁雜，紅衫最特式，雖頭上並無插唱片介紹。

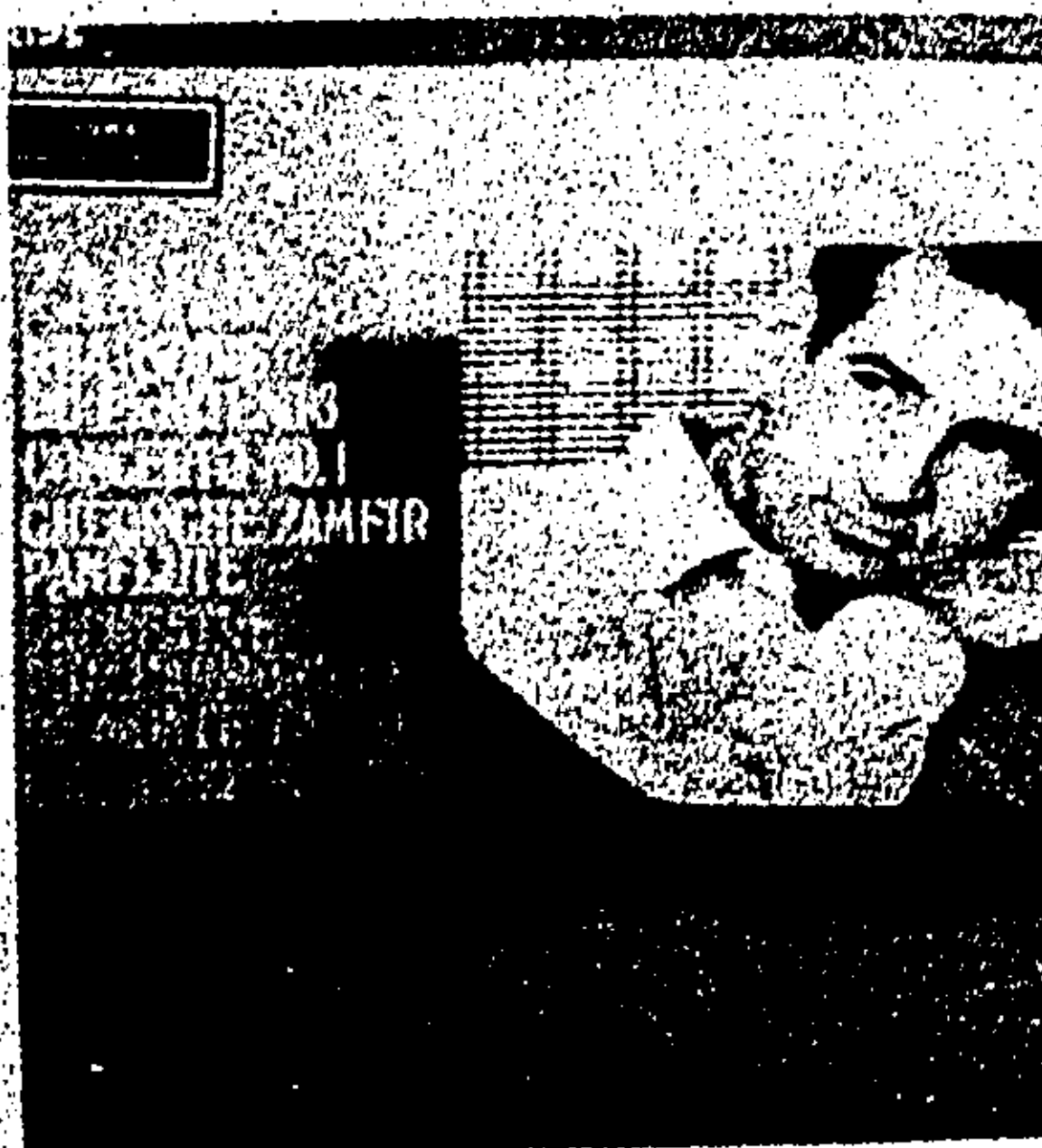
排管的

獨特音色

排管又稱排簫，是木管樂器之一種，由一排無鍵的小笛組成，每管因不同長度發出高低不同的音調，是一種非常原始的樂器，早在中國及日本的古代樂器已有記載，而希臘亦同樣有神話故事牽涉這種樂器，相傳一個上半身人下半身羊的希臘牧神便是常拿著這種排管吹奏的。

排管的音色溫柔清脆，像和風輕送，有人比喻是天使之音，又有被形容爲海之聲。

被譽爲排管之五的沙費，對這類木管樂器尤有心得，他有六件由中國及日本木管樂器製造專家的精心傑作，常在音樂會中以不同的木管樂器吹奏他的個人作品，自幼便接受音樂教育的沙費，對樂器，指揮以至作曲樣樣



皆能，至一九七〇年，他突然作出極大的轉變，放棄一切工作而去研究這類排管樂器，除在演奏上他獲得成功外，他還譜寫了很多排管樂曲，包括這樣飛利浦大碟內的春天狂想曲，排管及樂團第一協奏曲，秋之頌及黑色圓舞曲。

幾首作品除由沙費負責排管部份外，並由蒙地卡羅管弦樂團伴奏，霍士特指揮。

(宏)



用白、紅、啡三種色彩鑲拼，一字領，闊夾，加上同料子一樣的腰帶，配白色裙子，倍感舒適涼快。

(圖三)這套便服線條單簡，特別表現真絲手繪圖案出色的地方，寬闊的上衫襯黑色裙子或褲子均宜。

(圖四)另一款印花與染色的上衫，塊面與條子的結合，既有對比性，又富節奏感。

(圖五)介紹獨幅衣料剪裁，顏色色彩漸變，花型排列別緻。

(圖六)純白的旗袍配以對角大方巾，臂上打結，前幅角位有手繪彩花，更顯新意。

(文)

使人眼前一亮的

上海時裝

香港人喜歡打扮，對衣着更講品味，世界名牌時裝新趨勢大家都有研究，國內服裝一般給人的印象是「老土」和「追不上潮流」。

然而在最近的「上海時裝表演」中，國內時裝却呈現了嶄新的面貌，



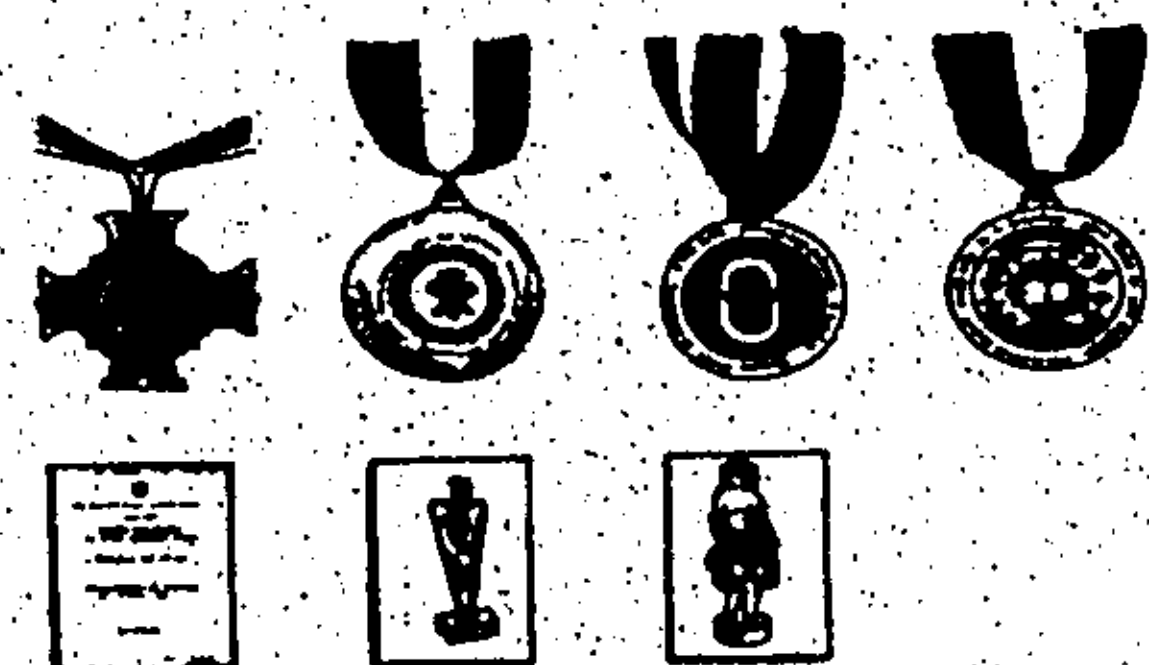
在款式設計方面完全擺脫舊有風格，令人刮目相看。

就以這次在港展示的百多套時裝來說，便特別請了日本著名時裝設計家HIROKO KOSHINO，法國「皮雅卡丹」和本港劉培基等共同協助製作。部份夏日真絲時裝作品介紹如下：

(圖一)日本設計家提供的款式，揉合日本古今服裝的特點，利用衣料的花式巧妙地設計了一款右左袖不對稱，但又具高貴氣質而又有時代感的新裝，十分適合東方女性纖細的身裁。

(圖二)這一款的設計則對高大身裁的女仕有利。兩件頭便裝，上衫

五洲琴行和您一起成長 德寶鋼琴與眾和諧共享



獨家首創
免息分期

免首期
分36期
月供百餘

租琴免收運費
租金可作儲蓄計

獨家代理：
Trebel
「德寶」鋼琴

BELTON 華爾登電子琴

總經理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士



10週年
大特價

五洲琴行

中環奧利街21-27號新隆大廈地下 電話：5-213561 (3線)
香港仔南寧街13-23號地下 電話：5-559331 (2線)
西環薄扶林道64-68號景輝大廈地下 電話：5-488138 (3線)
葵涌地鐵新葵興商場二樓2-3號舖 電話：0-238608 (2線)
沙田總經銷 (星皇寶樂天地 沙田第一城銀禧商場114室)

1. WALKMAN 機一架
2. 免費授琴一月
3. 名廠防潮管

1. 原裝拍子機
2. 琴書100元正
3. 免費授琴一月
4. 名廠防潮管

歌影畫



李司棋將移民海外 前提能解除合約

林欣



李司棋準備移民到加拿大去了。這是她親口說的，諒不會假。李司棋的丈夫，是一個如假包換的專業人材，不管到任何國家，都會是受歡迎的人才，只要他有移民之心，去申請，獲得批准的機會應該是百分之九十九的。因此，李司棋的移民，只是時間問題。

她說，她與無線還有一年合約未完。但她又說，她相信無線會放她一馬，許她提前解約。

林欣亦相信無線會答允她提前解約，只要她的確是移民加拿大，向無線提出提前解約的要求，相信不會失望。

林欣所以如此肯定，是因為李司棋在無線多年，人緣甚好，工作態度好，從未傳出任何口角問題。她答應在先，不過關的才不對，既過去完了諾言，又重回無線，這樣的藝人，十分難得。假如她提前解約是去台灣或星洲演電視，無線自會拒絕，她是為了移民，而將來即在加拿大電視台演出，亦不會影響到無線的，說不定她將來返港渡假，仍會為無線客串演出呢，這個順水人情，又何樂而不為？這就是林欣相信無線會答允她提前解約所持的理由。

長久以來，觀眾都對李司棋有好感，並稱讚她演技精湛，而且不一擇飲擇食，什麼角色都肯演，比如附圖所見她與劉兆銘一起的照片，她就是演老角了。許多藝員都不願演反角或老角，她就不怕演，只要劇情有此需要，她就演了。

有一個時候，她負責主持「K一百」，成績甚佳，但許多觀眾却不同

意無線只叫她做主持，不讓她演劇集，觀眾的意見是，李司棋無疑是個好主持人，但她演劇更佳，別人可以做主持，却比不上李司棋演戲演得好，因此，觀眾要求調李司棋到話劇組，讓她參加演出話劇，更勝於叫她做「K一百」主持。

觀眾的意見，影響了無線當局，決定順從觀眾意見，將李司棋調離「K一百」，讓她參加演出話劇，可是在這個時候，却傳出李司棋要移民加拿大的消息了，相信對觀眾來說，不會是一個好消息。

但是，不管觀眾的反應如何，這消息既然是李司棋親口說出，不但不會假，而且，可能已經有了相當把握，以李司棋如此踏實的人，是不會輕易說出口的。

這是李司棋的性格。

到目前為止，李司棋還只有一個女兒。她曾經表示過，不再設防，希望替女兒添個小弟，但話說了許久，仍是夢熊無兆，可知生兒育女，固然難如心願，就是要添一個寶貴，不分男女都歡迎，亦不是想要就有那麼簡單。

有人更說得妙，事實往往適得其反，希望要的人，用盡心計也未必辦得到；不想要的人，却偏偏就來了，這也擋不住。

這說法雖然有點幽默，却也有點事實根據，如有懷疑，想想你熟悉的親朋就會找到答案了。

李司棋在加入無線之前，曾拍過粵語片。那時候，她年輕，人生經驗不足，演出也欠經驗，有的只是青春與熱情，所以她的演出，說她盡心盡力是真的，但談不上演技，而事實上，要求一個初入行而又不是經過嚴格訓練出身的人有可觀的演技，是苛求的。

李司棋雖然拍過粵語片，可惜入行太遲，正在粵語片走下坡，趨於式微的時候，所以她演出的機會不多，更談不上學到什麼東西，她的演技，

可以說是投身電視之後鍛鍊得來的。假如你有機會，又留意看到她初期演出的電視劇，與最近演出的比較，你就會佩服她的學習精神，讚賞她的進步了。

李司棋的長處是肯學，而且不耻下問。她為了在劇集演出彈鋼琴彈得像樣，曾不惜拜女兒為師，向女兒學彈鋼琴呢。雖說人不會樣樣都懂，樣樣都會，但要向女兒學習，許多人還是不願意的。向前輩向朋友請教，許多人都肯，但向兒女向弟妹請教，就未必許多人都肯了。

可是李司棋就肯，而且學得認真，增加她在劇集演出的真實感。

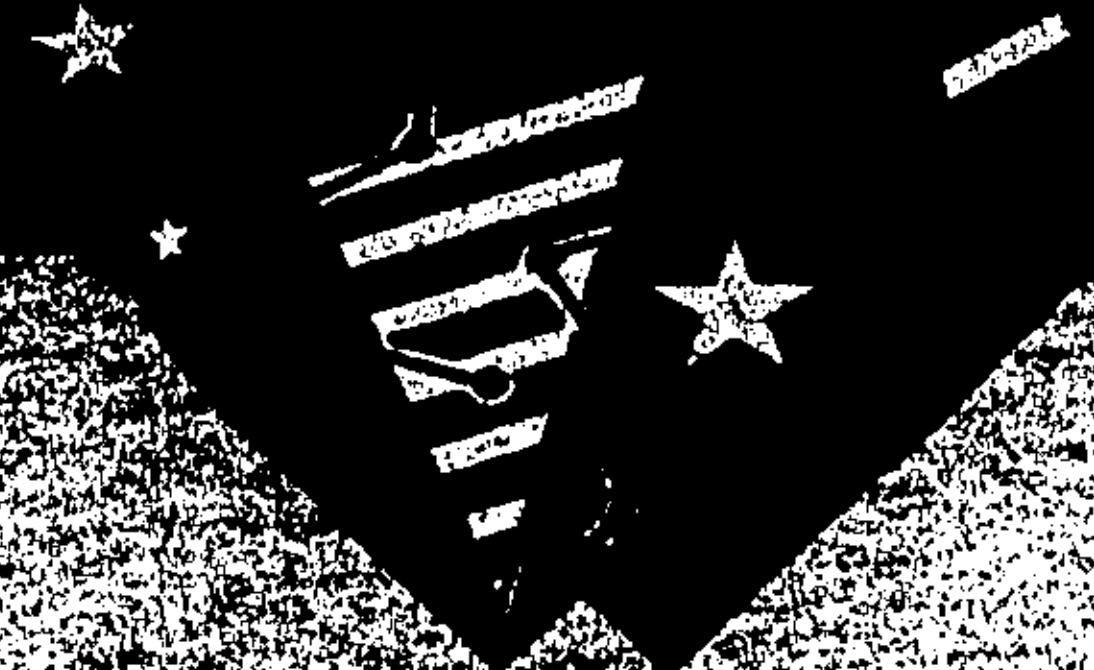
李司棋的另一個好處是顧家，一直都以家庭為重，以丈夫、女兒為重，將演電視放在第二位。當兩者在時間上有衝突時，她會放棄演電視，要演電視就家庭。因此，她的家庭始終保持和諧，沒發生過較大的磨擦，這是她選擇成功的地方。

還有一點，她人緣好而不喜歡搬弄是非，朋友尊重她做姐姐，有事向她申訴，請她分析與提意見，她會盡力而為，卻從不將別人的事當話題向第三者披露，替當事人保留一切秘密。使朋友信任她，不怕將秘密告訴她。而她在助人的同時，自己也得到好處，更了解人生。

她在無線多年，演了不少劇集，她給觀眾留下好而深刻的印象。她移民，肯定會有不少觀眾依依不捨。她說得輕鬆，是為了轉換環境。但是，真正的原因是對一九九七以後的日子信心不足吧？先到外面去過一段日子，假如將來一切真如目前所說，再回來也未遲；否則，就永遠長居外國，做個真正的移民。

這是今天不少有能力移民者的想法。人各有志，亦各有想法，旁人是無法代籌的，也不必指責別人的做法。林欣在此祝福李司棋，願她稱心如意。

每週星座



山羊座 十二月廿一日至一月十九日



水瓶座 一月二十日至二月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



白羊座 三月廿一日至四月二十日



金牛座 四月二十一日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



獅子座 七月廿一日至八月二十日



處女座 八月廿一日至九月二十日



天秤座 九月廿一日至十月二十日



天蝎座 十月廿一日至十一月二十日



人馬座 十一月廿一日至十二月二十日



電影世界

「花街書院女」揭露 美國社會黑暗面



世界上任何地方都有貧富之分，任何地方也都有欺負與被欺負的人。西片「花街書院女」便揭露這方面的事實，揭露美國貧窮、黑暗的一面。安琪是一個十五歲少女的名字，她是一個被父母遺棄的孤女。由於窮，思想成熟得很早。她很小就懂得過獨立生活，懂得為未來設想。她很勤力，很受老師校長讚賞，也受同學尊敬。她的學業很好，是一間著名私校的模範生，唯一缺點是性格有點冷，不肯參加一切活動，和同學沒有深厚的感情。這其實不是她的性格，是她故意築起的圍牆，怕同學查問她的家世。原來，她白天是好學生，晚上却是花街中一個很受嫖客歡迎的小妓女。她，就靠這種職業的收入維持生活與學費的。她不願給學校任何人知道她做這種職業，而除了這種職業之外，實在找不到更好的收入可以代替。

這是她的矛盾，也是她的痛苦。直至有一天，她目睹兇手殺死她的朋友，她挺身作證，並要替朋友報仇，而後反被兇手抓住作爲人質，她的生命受到威脅，她的真面目也揭露開來，使許多人都大吃一驚。

——(駱嘉)

「廖仲愷」歷史故事片 國民黨精英人物多出場

廖仲愷是國民黨組織者之一，是孫中山先生的得力助手與忠實信徒，他曾奉命先後兩赴日本與俄國人越飛見面。「孫文越飛宣言」的基礎，就是他第二次赴日本與越飛會談的結果。「廖仲愷」是一部歷史片，也可看作傳記片。該片集中描寫了一九二二年至二五年期間，廖仲愷的革命活動。

片中有「陳炯明叛變，炮轟總統府」、「廖仲愷與越飛會談」、「國民黨大改組，開第一次大會」、「雙十慘案，商團武裝槍擊工人示威遊行隊伍」、「孫中山先生逝世北平」、「一省港大罷工」、「廖仲愷被刺殉難」等大事。

片中出現不少國民黨精英及歷史人物，有孫中山先生、宋慶齡、廖仲愷、何香凝、李大釗、廖承志、廖夢醒、蔣介石、胡漢民、陳伯廉、陳炯明、林直勉、李文漢、汪精衛、鄧錫、楊希閔、趙飛等。對當年歷史有頗詳盡的揭露。

廖仲愷被塑造得最爲成功，性格

毛舜筠談戶外活動

利己利人反應熱烈

無線電視對於戶外活動，甚爲重視，推動得非常積極。毛舜筠亦被安派與活力隊一齊參加「健魄綜合晚會」及「聖公會教區福利協會主辦的「新田園活力日」，示範活力操。

毛舜筠是健美的，由附圖中可見，問她對於參加這種演出，有什麼感覺。她說，這是一種利己利人的活動，值得推行。而且，反應極快，比在「歡樂今宵」得到的反應更快也更熱烈。這種反應，事前她是意想不到的。

她說，自從參加了這種活動之後，自覺肌肉結實了，食得多了，睡得更飽，却沒有增加重量，精神甚佳。她說開始那幾天，很容易就覺得疲倦和流汗，後來習慣了，却不覺得疲倦了。

她又說，觀眾的反應很熱烈，有人叫好，有人叫再來，我請他們參加一起玩，他們有的上台，有的不肯。那種歡樂，就可以感覺到，和在一「歡樂今宵」不同，「歡樂今宵」的現場觀眾有限，戶外活動的觀眾是無限的，以千計起碼呢。

她說，她已經愛上了這種活動，希望多機會演出。

——(趙華)





中森明親的衛隊



親衛隊是日本的影迷和歌迷迷的偶像打氣隊伍，比起歌迷迷的規模較小，只是由一羣志同道合的迷，多是以地區性來劃分，數個至數百個人組成不等，在偶像出現的地方，例如演唱會中又或是在一些比賽中為偶像打氣的組合。他們也許會穿同一的制服，說一樣的口號，設計一些很特別的東西為偶像打氣，維護他們。在日本親衛隊是很普遍的，藝人除了正式的FAN CLUB外，都會有很多組來自不同地區的親衛隊支持，增加威望。

而親衛隊由甚麼時候興起來的呢？追索起來，有很多說法都不同，但較為確實的要算是跟山口百惠、森昌子同期的櫻田淳子那時開始有親衛隊的出現，因當時櫻田淳子在「明星誕生」的節目獲獎後得以成為歌手，由於歌迷人數急劇增加，導致有親衛隊的成立。及至後來的淺田美代子，天地真理等也開始成立親衛隊，另外亦由於櫻田淳子是從「明星誕生」這個節目出身後，幾乎每一位在「明星誕生」中脫穎而出的新人歌手都有親衛隊的組成及支持。

例如今次介紹的中森明親衛隊A.P.S.「明菜隊」，以今時今

日中森明親的魅力，的確有不少由歌迷組成的親衛隊支持，今次的只是擁有隊員九十人關東支部其中一隊，而在關東一帶現在已有七隊「明菜隊」約五百位成員。這隊「明菜隊」是非常有勢力的，最初時成員只得十五人，曾經一度解散過，後來隊中的中心人物再次在雜誌上招募隊員，重新再開始這個「明菜隊」，今年的五月才正式開始各項的活動，新隊長的名字是與山孝文，副隊長是賀淳二。現在隊員也有不斷增加的走勢呢！

「明菜隊」的活動情況都是依據着中森明親的工作時間表，不過中森明親雖然紅，但卻不是參加太多的節目演出，較諸於其他歌手的出鏡率是少一些，所以親衛隊要去為她吶喊助威的機會就少了，開頭他們是有些不滿，不過也明白偶像不會喜歡曝光太多，所以親衛隊便很珍惜為偶像打氣的機會，每一次都全力以赴，落力非常。為了要招募更多的會員，甚至他們會在中森明親的演唱會中，大聲呼喚「有沒有人想加入明菜隊呀？」所以親衛隊的確令他們的偶像受到更堅固的支持，偶像的走红都是靠着歌迷的多寡，所以是不容忽視這些親衛隊的。

由於「明菜隊」的隊員對偶像的一切都是全心全意地支持，加上態度熱誠，已被中森明親的事務所及歌迷會的公認，甚至會協助「明菜隊」，中森明親的行程表都全部給予「明菜隊」，使他們能好好計劃支持偶像的活動。一般的親衛隊很少會被事務所和歌迷會所承認，但是「明菜隊」是一個例外。而當然中森明親都會認識到「明菜隊」的一切，所以比起其他的親衛隊，「明菜隊」能夠跟偶像建立到更良好的關係，除了與偶像的關係良好外，隊員間的相處亦相當融洽。

副隊長賀淳二說：「明親的性格是有些冷淡，經常有各種對她不利和傷害的傳說，不過無論如何，說到底

我們大家都覺得明親是一位很有魅力的女孩子。」「有那麼多人愛護中森明親，相信她自己也很感激，還記得中森明親說過，她很珍惜歌迷對她的支持，所以「明菜隊」的功勞是不可抹煞的。

向本港樂教元老

林聲翁教授致敬

在香港的正統音樂界中，林聲翁教授的名字是無人不知曉的。林教授不單是馳譽中外的大作曲家，更是本港音樂教育界的巨匠。所有在本港的音樂會或音樂節的中國藝術歌曲，泰半是林教授的作品；更重要的是本港從事音樂的工作者，絕大部份是曾經師事林聲翁教授的。當然，其中不少是有相當成就及有名望之音樂家，就以前任教本港幾個音樂學校的院長及理論作曲教授如王光正、楊瑞庭、胡德蘭、陳之霞、黃育義、李德君、周少石等皆出於林教授之門下。至於師從林教授學習鋼琴之鋼琴家及教師，更加不計其數。甚至本港的第一流聲樂家亦以演唱林聲翁教授之作品為榮。本年八月廿七、廿八日本港數個合唱團體聯同本港及台灣多位名歌唱家舉行兩晚「向林聲翁教授致敬」的音樂會。八月廿三日香港音樂專修學校友及師生亦為林教授七旬大壽舉辦慶祝餐會；此外音樂界人士亦紛紛舉辦向林教授祝壽餐會。洵為本年度之樂壇盛事及佳話。

林聲翁教授是冠負上海國立音樂專修學校音樂大師黃自教授專攻理論作曲及鋼琴聲樂教授（當時上海音專註冊主任）一職，當年黃自教授長曾告訴他說林聲翁教授的領悟力很強，夠胆量，敢創作。難怪在抗戰期間，林教授的一首「滿江紅」、「野火」及由韋翰章作詞的「白雲故鄉」流行於國內及海外各地，並曾在香港灌錄唱片，銷路達十萬張。

其後林教授擔任重慶中華交響樂團（當時唯一代表中國的管弦樂團）的指揮及國立音樂學院理論作曲教授，曾受林教授教導過的國內名指揮家，理論家及作曲家有嚴良望、謝功成、黎英海、伍雅宜、王震亞、蘇夏等人地音樂得以互相交流。

林教授歷年創作甚為豐富，從戰前之「野火集」開始，到港後出版「期待集」、「晚晴集」，合唱組歌「山旅之歌」、「海峽漁歌」。其他有「田園三唱」，最近有「阿里山觀日出一曲」、「香港頌」。歌劇有徐子作詞的「銀河的想像」、韋翰章作詞的「易水送別」。並為老師黃自及韋翰章的不朽名作「長恨歌」作補遺。

管弦樂曲方面，早期有一「懷念序曲」、「西藏風光」，後有一「愛丁堡廣場」、「壯麗的海洋」及曾由倫敦愛樂管弦樂團演奏過的「寒山寺的鐘聲」。鋼琴曲作品有「唐詩三首」、「黃昏院落」序曲及賦格曲、「秦地掠影」，風格內容都很獨特。林教授的作品全集「歌集」將於本年出版，「器樂集」亦在籌備中。英國劍橋出版之「世界名人錄」亦有刊載林聲翁教授之小傳。

黃友棣教授曾盛讚林教授為音樂全材；作品有感動聽覺的力量，內心蘊藏熱愛文化及民族國家的真誠。總之，林聲翁教授孜孜不倦的創作熱誠及默默耕耘、諄人不倦的精神，為全音樂界所景仰及愛戴。筆者謹在此向林教授作最衷心的致敬！樂記

林村遊身事瑣



那天與家人作戶外活動，旅行林村，我選了這個地點，因為對該村有一份深厚感情。

林村大埔相距咫尺。大埔這衛星城市，人煙稠密，發展神速，區內屋邨林立，仿如擎天石柱。市容日新月異，工商業亦興旺。唯比鄰林村看來，仍是三十年前的古樸模樣，沒有多大改變，只是村內的圍頭多了幾座圍林別墅。

林村有一條柏油大道通至錦田，名為「林錦公路」，建於四十年代末期。取得工程合約的是一家歷史悠久的本港華資建築公司。我父親是該公司門下的大判，亦即是二承承建商。香港淪陷前及光復後的建設期間，該公司投得的工程有半數由家父承辦。林錦公路之林村段工程便是其一。（錦田段由另一大判承辦）

當年林村開山築路，由於要爆破多處石排關係，公司方面深恐影響進度，遂向石崗租來一部「刀酒」，我們每天送司機一瓶威士忌，他工作更賣力。此機搬石推泥及整理路基，相當於備用百名技工。華資地盤用「刀酒」操作，這回是開埠以來首次。

施工期間，林村石磬橋右鄰兩座古屋給我們租下作員工宿舍。今事隔三十多年，這天與家人郊遊時來到石磬橋溪旁林陰下休憩，四周景物依舊，却惹起我無限遐想低徊。長江後浪推前浪，當日參予築路的百餘名工友，自各奔前程後，經過多年的掙扎奮鬥，今天不少在建築界已冒出來成了富商。

你敢肯定工字不出頭嗎？

我沒事可做時，就會對着孤燈呆坐着，發一陣傻想，為什麼偏要孤燈傻想呢？對着太陽發白日夢不可以嗎？當然可以，屋裏的小天地是自己的，有我自己的自由，我愛發白日夢，或者我愛坐在抽水馬桶上寫我的臭屁文章，都不會有外人來干涉我，搗我的蛋。我之所以要對着孤燈，原因是我習慣遲睡，像這篇幾百字的雞肋的小文寫過了，擱下筆來，就沒事可做了。夜漏更殘，又睡不着，看書不入眼，家人都進入夢鄉去了，我可以做些什麼呢？腦子裏不肯休息，這個時候，萬籟無聲，除了窗外偶然飄過一陣風雨，這個地球都變得死寂，沒有半絲兒生氣。

我的傻想也就跟着來了。窮措大總是傻想着要做富翁，有什麼法子做富翁呢？買條六合彩吧，花兩塊銀元，可以做個「八八八」的美夢，「八八八」就是「發發發」呀，懂得嗎？

我沒事可做時，就會對着孤燈呆坐着，發一陣傻想，為什麼偏要孤燈傻想呢？對着太陽發白日夢不可以嗎？當然可以，屋裏的小天地是自己的，有我自己的自由，我愛發白日夢，或者我愛坐在抽水馬桶上寫我的臭屁文章，都不會有外人來干涉我，搗我的蛋。我之所以要對着孤燈，原因是我習慣遲睡，像這篇幾百字的雞肋的小文寫過了，擱下筆來，就沒事可做了。夜漏更殘，又睡不着，看書不入眼，家人都進入夢鄉去了，我可以做些什麼呢？腦子裏不肯休息，這個時候，萬籟無聲，除了窗外偶然飄過一陣風雨，這個地球都變得死寂，沒有半絲兒生氣。

傻想

說要清楚



如果人人說話不偷懶，把話說得清清楚楚，誤會就容易冰釋了。當事人往往三言兩語，加上一些不耐煩，好了，結果一拍兩散，情侶各走各路。

我們喜歡被人信任。例如一對情侶在週末沒能見面。一等了一天不見你來電話。」女



多過茶集

「有事呀！」男人回答。

「不來也可先打個電話，明明是怕不便說出的約會，打電話來的話，恐怕追問……」

「我有打過電話給你，妳幾點鐘出去的？電話沒人接。」

「胡說，我沒出過街。」

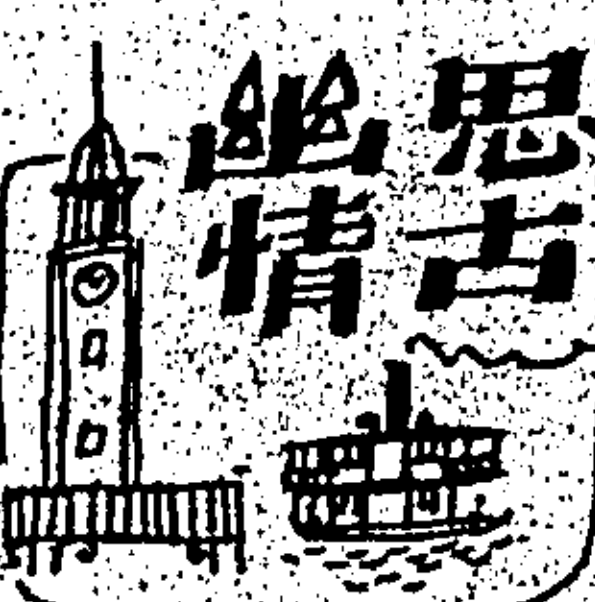
男女各自自說自話，一問一答其實糾纏不清，抓不到問題要點。餘波未了看來是那男子的話說得不清楚。

他不該簡單的說「有事」，女心更疑。

他不該問她「什麼時候出去」，這好像找空子，可以說她出去的時間去過電話。

說話技巧各人不同。要點只有一個：詳細具體。一位曾情場失意的人認為：「說話不清不楚是手段。」

撞卦木魚



七夕，中元，都過去了，中秋又快來了。

記得半世紀前七夕中秋十分熱鬧，先施公司天台，利園遊樂場等地都有盛會。中元節有燒衣之俗，水陸超幽大會，今天，亦少舉行矣。

中秋祭綵燈，廣州與香港便有點不同。廣州多豎七星旗，旗不掛燈。香港則從來未見過這等七星旗。

相傳月餅與彩燈都與明朝劉伯溫有關，七星旗也可是此人的旗號。在我們古代天文學已有之，七星旗乃三角旗，其邊還有牙者，當年廣州多金字屋頂，西關一帶，登高望過去，點點燈光，燈月交輝，一撞卦木魚聲在街頭叫喚，有人手持一大疊木魚書，婦人攜子花一兩個銅仙，便買一大疊木魚書中抽取一本。且看是什麼故事，以下吉凶，比如抽了「甘羅拜相」，當然高興，抽了「金葉菊」便是悲劇故事，為之默然。

這等「撞卦木魚」，三十年前，中秋夜此地也曾到。今天，木魚書已沒有了，要買一本也不容易，這是我國的民間文藝，很有價值，聽到若干年前，為外國博物院中人，在此搜購淨盡。

木魚書多簡體字，是木刻本，可見得數百年前，人們為了便於刻字，已把繁提煉為簡了。

中秋快到，使人想起「撞卦木魚」之聲。

**咁多頭皮又甩頭髮
最好就係搽
“施寶露”嘞!**





Seborrol

施寶露

**祛頭皮止痕癢 助長生髮之功
治療禿髮癬症 防止脫髮等症**

用法
每日搽一次至二次，將施寶露洒在頭髮上，
用手指按摩數次，讓藥力迅速滲透患處，每次用
2ML~10ML，男女合用，避免於濕髮上使用，
最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，
用意高洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露
是祛頭皮止痕癢最有效治療製劑。

香港總代理：力信行
電話：0-6985618, 0-6985595
澳門分銷：力達行
電話：27109
港、九、新界、澳門藥房藥行
各屈臣氏、萬寧藥房均有代售

永安旅行社主辦

地址：德輔道中71號
永安里對面1505室
電話：5-256243 84
5-251112 739

報館：德輔道中71號
電話：5-775655

地址：德輔道中71號
電話：5-846484

地址：德輔道中71號
電話：5-433792

地址：德輔道中71號
電話：7701 83901, 83905

<p>本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630</p> <p>本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 \$4,390</p> <p>鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,550</p> <p>鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,830</p> <p>韓國日本本州八天豪華團 \$4,830 日期：逢星期六出發</p>	<p>曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發 \$2,630</p> <p>馬尼拉七天豪華團 \$3,530 日期：逢星期一、三、六出發</p> <p>泰馬星十天豪華團 \$4,390 日期：逢星期四出發</p> <p>台灣環島七天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,400</p> <p>台灣環島八天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,610</p>	<p>西歐八國十七天豪華團 日期：9月21日, 10月19日, 11月16日, 12月21, 23日 \$11,780</p> <p>西歐七國十八天豪華團 日期：9月11, 28日, 10月10日, 11月12日, 12月21, 22, 23日 \$11,980</p> <p>美國西岸八天豪華團 \$7,480 日期：逢星期一、三出發</p> <p>美加西岸十二天豪華團 \$11,980 日期：逢星期一、三出發</p> <p>菲律賓七天豪華團 \$1,990 日期：逢星期一、三、四、六出發</p>
--	---	--

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 魔法幻影百老匯 9.50 娛樂精華重慶會 11.20 鄉土歌后羅麗娟演唱會 12.10 寰星拱照畢雷諾士 1.00 勁道十足 Engelbert 2.00 殺身處地 3.35 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 We'll Tell you a story 5.15 熊人仔 5.40 米奇老鼠和唐老鴨 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 香港新聞 8.00 週一金榜流行曲 8.30 澳門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 巾幗女英雄 11.30 新聞報導 11.30 昨日不可留 1.30 全日播映完畢 9.00 DOUG MENNING'S MAGIC ON BROADWAY 9.50 HERE'S TELEVISION ENTERTAINMENT 11.30 LORETTA LYNN SPECIAL 12.10 ALL STAR PARTY FOR BURT REYNOLDS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.00 EVENING WITH ENGELBERT, AN ADAM AT 6 AM 2.35 CARTOONS 4.00 SESAME STREET (XIV) (C) 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY 5.15 SOOTY SHOW, THE 5.40 WALT DISNEY'S MICKY AND DONALD (C) 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 HONG KONG NOW (RTHK) (C) 8.00 MONDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 DALLAS (SERIES VI) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) EYE OF THE BEHOLDERS 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) RODEO GIRL 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) REUNION 1.30 PEARL NETWORK CLOSING	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 哈囉你好 10.00 串燒咁咁 11.00 馬可李羅卡通 11.30 太陽之子卡通 12.05 過山車 1.00 午間新聞 1.15 鬼咁夠運 2.10 婦女新姿 3.05 無雙譜 4.05 鬼子神童 4.30 430穿梭機 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 秋璇 8.00 香港84 8.28 動向索引 8.30 鹿鼎記 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 特種部隊 12.35 銀刀血劍 1.55 三誤佳期 3.20 全日播映完畢	9.00 HUNCHIN' DOWN THE TRACK 10.00 1982世界馬戲冠軍大賽 10.55 父子情 12.35 特技飛龍 1.50 1983英國影視藝術學院頒獎禮 4.40 搖滾樂隊演唱會 5.30 醒目仔時間 6.30 新聞簡報 8.00 新聞、財經、天氣報告 8.30 風流神探妙女郎 9.30 新聞簡報 9.35 龍運 11.15 最後新聞 11.25 全日播映完畢 9.00 HUNCHIN' DOWN THE TRACK 10.00 CIRCUS WORLD CHAMPIONSHIP 1982 10.55 DOUBLE FEATURE 12.35 "STUNTS UNLIMITED" 1.50 1983 BRITISH ACADEMY AWARDS 4.40 CONCERT FOR AMERICAS 5.30 WHIZ KIDS' TIME 6.30 THE HONG KONG CONNECTION 7.00 FANTASY ISLAND 8.00 NEWS AT 8 8.30 REMINGTON STEELE 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE 11.25 KATE NEWS 11.35 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子闖天涯 11.00 中西區青少年暑期活動閉幕典禮 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞 1.15 午間小叙 1.45 家春秋 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 6.25 新聞簡報 6.30 智多星橫掃賭城 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 霍東閣 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.30 武則天 10.30 全港十八區樂餘歌唱大賽 11.05 最後新聞 11.15 大控訴 00.10 九九九怪屍案 2.15 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 龍美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 鳳凰雙俠 12.40 乾坤五老五 1.05 青春逍遙樂 1.30 福星高照 2.30 魔手邪網 4.10 寶島英雄傳 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Mirang 5.25 Postman pat 5.40 鳳凰雙俠 6.05 龍美韻律操 6.30 龍美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 龍美韻律研究 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 龍運 11.45 新聞報導 12.00 龍美韻律操 12.25 龍運 1.55 全日播映完畢 6.30 NEWS REVIEWS - AN RTHK PRODUCTION 9.00 AERONCHIE 9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) MUSIC AND THE STARS WHO PERFORM THEM 11.00 SUNDAY MATINEE (C) BRAWLERS YEARS 12.15 ***TO BE ADVISED*** 12.40 LOVE SUNDAY (C) 1.05 ALL ELECTRIC AMUSEMENT ARCADE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.30 MINDER (SERIES 4) (C) 2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) GRAND JURY 4.10 THUNDERBIRDS 2084 4.35 SUPERFRIENDS VII 8.00 BOOKER AND SUE (PEARL) HOSTED BY LOUIE CASTRO & SUSAN DE KOSTER 8.35 PORTMAN PAT (C) BRAWLERS YEARS 8.40 WORLD ALIVE (C) 8.55 LAUGHTER AMERICAN STYLE (C) THREE'S COMPANY (VID) 9.30 AERONCHIE 10.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 10.35 THE AMPHIBIOUS TRIAL (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 HILL STREET BLUES (III) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) LIFE IN THE MIMIC 12.30 NEWS FILE (C) 12.35 STUDIO 930 11.30 ***TO BE ADVISED*** 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 AERONCHIE 12.35 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) MADLANDS 1.30 MARTIN RHEIN, SIBBY SPACKER 1.55 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 蠻荒三俠卡通 7.30 識多一點點 8.30 啄木鳥智多星 9.00 每日一字 9.02 啖咁咁 9.30 怪物小王子 10.35 俠骨無情劍卡通 11.00 小頑皮森林歷險記 11.30 機甲龍隊 12.00 夏日樂逍遙 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 3.30 奧運精華錄 4.30 識多一點點 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 龍美韻律操 7.30 執法者 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 香江歲月 9.35 一週動向 10.05 體育世界 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 地震浩劫 12.25 烈日狂風野火 1.45 全日播映完畢	9.00 勝利之聲 10.00 日語劇場 11.00 1984五國環球大賽 11.50 俠聖 12.45 龍美韻律操 1.15 鬼馬神探 2.10 白手成家 3.00 教士行 4.00 龍美韻律操 4.55 生活的旋律 5.40 通靈士特輯 6.05 奇趣萬花筒 6.30 屋中主人 7.00 信不信由你 7.30 朝九晚五 8.00 新聞及天氣報告 8.30 浩氣長流 9.30 新聞簡報 9.35 紅衣俠義集 11.05 大搜索 11.30 最後新聞 11.40 全日播映完畢 9.00 KENNETH COPELAND 10.00 JAPANESE HOUR 11.00 104 FIVE NATIONS RUGBY 11.50 THE SAINT 12.15 LORNE CREENE'S LAST OF THE WILD 1.25 T.J. HOOKER 2.10 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 3.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES 4.00 ROLLER SUPER STARS 4.55 DAYS OF OUR LIVES 5.40 TOM JONES (FINAL) 6.05 REAL PEOPLE 6.30 MAN ABOUT THE HOUSE 7.00 REBEY'S BELIEVE IT OR NOT 7.50 NINE TO FIVE 8.00 NEWS AT 8 8.30 YELLOW ROSE 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 SYNDY CLASSICS 11.05 IN SEARCH OF 11.30 LATE NEWS 11.40 CLOSE DOWN	7.00 粵語新聞 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 親子劇場 8.30 仙巴歷險記 9.00 宇宙神探 9.25 山田茂 9.50 變形俠醫卡通 10.15 偵探探案 10.35 精靈狗與天外來客 11.00 架勢女偵探 12.00 午間新聞 12.15 地平線上 1.00 春到人間 3.00 家姐細佬飛髮舖 4.00 太空福星卡通 4.25 醒目仔時間 4.50 少年警訊 5.05 飛俠哥頓 5.35 芝加哥奇案錄 7.00 新聞天氣國際掠影 7.30 最HIT 嘅世界 8.30 溫聲集 9.00 新聞簡報 9.05 勁運大賞 9.35 吧女的生涯 11.30 最後新聞 11.45 鬼馬俏醫生 1.15 白骨陰陽劍 2.45 全日播映完畢

八月廿六日



白茵演出鹿鼎記 風情萬種魅力足

白茵是家計會的標準會員。家計會是這幾年才受人注意的，而白茵在十多年前已經認識到計劃生育的重要，而且，她更能如願地有個「好」字兒女。

別人都說先有個女兒，再有個兒子，這樣，女兒可以照顧弟弟，所以多希望先養個女的，再添個男的，白茵却持相反的意見，認為先來個男的，再有個女的更理想，這樣，有哥哥保護妹妹，妹妹會更加安全。

這是觀點與角度的問題，很難有確定的，不過，若能按照自己的意願，那就是最佳的理想了，別人的想法如何，又何必理？白茵就達到自己的理想，兒子做哥哥，女兒做妹妹。

她常說兒子是丈夫的，女兒是她的，因為兒子對足球有濃厚興趣，崇拜爸爸，什麼都是爸爸對，爸爸好；女兒愛看她的戲，更親近她，也更跟她，什麼事都對她傾訴，她成了女兒的最佳顧問，母女感情極好。

白茵在「鹿鼎記」中演梁朝偉的母親，風情萬種，魅力十足。

(林茵)

陳齊頌有兩大心願 教好兒女做好工

陳齊頌自從加拿大回來之後，幾年，一直就在無線工作，再續賓主情，幾年來相處得很好，可見齊頌為人之易於相處。

「梗係啦，無緣實在待我不錯，我也不苛求，咁就自然相處得好啦。」阿齊說。

時間會治好一切，亦會沖淡一切，這話甚有道理，証之往事，確是如此，就以齊頌吧，她剛回來之初，心情甚差，工作也受到影響，幸得朋友與同事開解與幫忙，使她回復信心與容滿面，遠就就招手打招呼，看來比剛回來時年輕得多。此無他，心境使然而已。

她主持「婦女新姿」，甚為成功，王愛明也是這個節目主持，十分投入，李自約也投入這個節目做主持了，他是與阿齊拍檔。

陳齊頌說：「我現在只有兩個心願，一是返公司主持節目，盡力做好這件工作；一是回到家，盡量教好女兒，再不想別的了。」心願有所寄託，不再為他事煩惱，自然對健康與精神都大有好處。阿齊看來更年輕，與此有極大關係。

(汪琪)



明珠TVB



- 2.00 原野急先鋒
- 3.35 卡通片
- 4.00 芝麻街
- 5.00 We'll tell you a story
- 5.15 熊人仔
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 沙龍法官招標仔
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 Music TV
- 11.30 新聞報導
- 11.45 世界奇技精華
- 1.05 黑白雙龍走江湖
- 2.15 全日播映完畢
- 3.30 AFTERNOON FEATURE: (C) ULZANA'S RAID
- 3.35 CARTOONS
- 4.00 SESAME STREET (KIV) (C)
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY
- 5.15 BOOTY SHOW, THE
- 5.40 NEW ZOO REVUE (C)
- 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 PEARL K-100 3.44
- 8.30 HARDCASTLE & MCCORMICK (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) THE BOXER
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930
- 11.30 MUSIC TV 1984 - PEARL
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 THAT'S INCREDIBLE (C)
- 1.05 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) SIDERKICKS
- 2.15 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.06 每日一字
- 9.08 風物誌
- 9.10 哈囉你好
- 10.00 世界紀錄精華
- 11.00 馬可李羅卡通
- 11.30 太陽之子卡通
- 12.05 過山車
- 1.00 新聞報導
- 1.15 鬼咁夠運
- 2.10 婦女新姿
- 3.05 無雙譜
- 4.05 巨鯨無比敵
- 4.30 430穿梭機
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 秋瑾
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 鹿鼎記
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 慈父勇探
- 12.35 樓桂英楊宗保大破天門陣
- 2.00 癡情
- 3.35 全日播映完畢

亞洲英文ATV



- 5.30 醒日仔時間
- 7.00 鏡頭內外
- 8.00 新聞、財經、天氣報告
- 8.30 勁速縱橫
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 電腦神童
- 11.20 最後新聞
- 11.30 全日播映完畢
- 5.30 WHIZ KIDS TIME
- 7.00 FABLES OF THE GREAT FOREST
- 8.00 ALL NEW POPEYE SHOW
- 8.30 DANGEROUS
- 7.00 STANDBY... LIGHTS! CAMERA! ACTION
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 SPORTSCENE
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE
- 11.20 LATE NEWS
- 11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV



- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.00 白手成家
- 10.20 太空鐵 萬花筒
- 11.00 湖海爭霸錄
- 12.00 午間新聞經濟快訊
- 1.00 午間小敘
- 1.15 家春秋
- 2.45 新變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.25 醒日仔時間
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 智多星橫掃賭城①
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 霍東閣
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 武則天
- 10.28 財經匯報
- 10.30 馬迷天地
- 11.05 最後新聞
- 11.15 大控訴
- 00.10 含淚的玫瑰
- 1.45 全日播映完畢

八月廿九日

明珠TVB



- 2.00 刁蠻公主
- 3.40 卡通片
- 4.00 芝麻街
- 5.00 We'll tell you a story
- 5.15 熊人仔
- 5.40 回力棒
- 6.05 神奇女俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 小頑童時光旅行
- 8.30 明珠體育世界
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠體育世界
- 11.30 新聞報導
- 11.45 神勇法醫官
- 12.35 綻放水月清
- 2.15 全日播映完畢
- 3.00 AFTERNOON FEATURE: (C) KISS ME LATE
- 3.35 KATHRYN GRAYSON, HOWARD KEEL, ANN MILLER
- 3.35 CARTOONS
- 4.00 SESAME STREET (KIV) (C)
- 5.00 WE'LL TELL YOU A STORY
- 5.15 BOOTY SHOW, THE
- 5.40 BOOMERANG 3.44 (PEARL)
- 8.00 HOSTED BY LOUIE CASTRO & SUSAN DE ROOSER
- 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 VOYAGERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) JON-ERIK HEKUM, MEEND FELUCE
- 8.30 TUESDAY SPORTS 3/4
- 1) AUSTRALIAN F1 GRAND PRIX
- 2) NBA PLAYOFFS (BOSTON VS NEW YORK)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 TUESDAY SPORTS 3/4
- 1) ABC WIDE WORLD OF SPORT
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 QUINCY M.E. (C)
- 6.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) SIXTH AND MAIN
- 2.15 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB



- 6.50 香港早晨
- 9.05 動向索引
- 9.07 每日一字
- 9.10 哈囉你好
- 10.00 樂與怒巡禮
- 11.00 馬可李羅卡通
- 11.30 太陽之子卡通
- 12.05 過山車
- 1.00 午間新聞
- 1.15 鬼咁夠運
- 2.10 動向索引
- 2.12 婦女新姿
- 3.05 無雙譜
- 4.05 鬼子神童
- 4.35 430穿梭機
- 5.15 快樂行
- 5.55 忍者願神通
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 8.07 秋瑾
- 8.00 香港84
- 8.28 風物誌
- 8.30 鹿鼎記
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 豪門恩怨
- 12.35 鳳凰重開富貴花
- 2.05 雌雄驚鴻俠
- 3.50 全日播映完畢

亞洲英文ATV



- 5.30 醒日仔時間
- 7.00 我要高飛
- 8.00 新聞、財經、天氣報告
- 8.30 紅粉幹探
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 象牙塔戀曲
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢
- 5.30 WHIZ KIDS TIME
- 7.00 FEKIX THE CAT
- 8.00 SUPER WEEVER
- 8.30 BENJI, ZAX AND THE ALIEN PRINCE
- 8.30 HERO'S HIGH
- 7.00 FAME
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 CAGNEY AND LACEY
- 9.30 TUESDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV



- 6.45 大家早晨
- 9.00 七小福
- 9.30 青春三人組
- 10.20 太空鐵 萬花筒
- 11.00 福星闖天下
- 12.00 湖海爭霸錄
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 家春秋
- 2.45 新變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒日仔時間
- 4.30 新聞摘要
- 6.30 智多星橫掃賭城②
- 6.50 六合彩
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 霍東閣
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 龍的家鄉
- 9.28 經濟行情
- 9.30 武則天
- 10.28 財經匯報
- 10.30 廣播道81號
- 11.05 最後新聞
- 11.15 大控訴
- 00.10 臥龍山生死鬥
- 1.30 全日播映完畢

八月廿八日

黃文慧可由憐變可憎 由天橋走向電視藝員



「喂，黃文慧，你匆匆忙忙的，又趕着去那裡？」

「我？去殺人囉！」

「別瘋瘋癲癲了，說正經的吧！」

「我都不知幾正經。真是好人難做，我說去殺人，你不信，即係要我講大話呢你唔信。」

她說去殺人，確是事實，不過不是真事，只是演戲。他在「鹿鼎記」中，慣例地演一個凶狠的女人，殺人不當一回事。所以將返公司拍片說成去殺人，雖然是轉了個彎，却又不是事實，因此，不能說她騙你或不正經。

在未做藝員之前，她是在天橋上搔首弄姿的模特兒。她自認對於新奇、刺激的事物極感興趣，覺得做模特兒漸漸習慣了，失去刺激性，於是，有機會轉行時便入了電視做藝員。

她表示，演任何角色都不計較，只要有戲可以發揮，便感滿足，至於演好人壞人，倒不在乎。她初入行時，便演過可憐兮兮的可憐女，令人起惻然之心，想不到現在却演兇惡的女人，使人覺得可怕可憎。

（潘鳳）

徐小鳳依然受歡迎 唱片銷量有增無減



最近見過一次徐小鳳，這是她離開「歡樂今宵」之後第一次見到，覺得她的歌，唱來比過去更加悅耳。朋友更說，他是專誠請我去聽她唱歌的。他自己喜歡聽，想不到我也喜歡聽。

從鄰桌的客人神態中，喜歡聽徐小鳳唱歌的，實在很多，絕不是少數。一個看來是海外華僑，他說，許多人的歌他都聽過，就是數徐小鳳的最耐聽，越聽越愛聽。

徐小鳳沒有再簽無線，所以沒有再在無線演唱，是什麼原因沒有簽，不甚清楚，但沒有影響徐小鳳，則是事實，反而使她增加了收入，請她唱歌的夜總會，客人更增加了，也是事實。據某夜總會一位部長對我說：「這要多謝無線，不少客人都是為了聽徐小鳳唱歌而來的。」

有料之人，不愁沒有發展機會，徐小鳳是一個好例子。

她自從被大讚為「又老又風騷」之後，便沒有再在無線唱了。這應該是有線觀眾的損失。

據一家唱片公司的老細對我說，多位歌星的唱片銷量大減，包括男的女的在內，但徐小鳳的却十分穩定，不但沒有減少，還有增加，由此，亦可知道夜總會某部長所說不假。

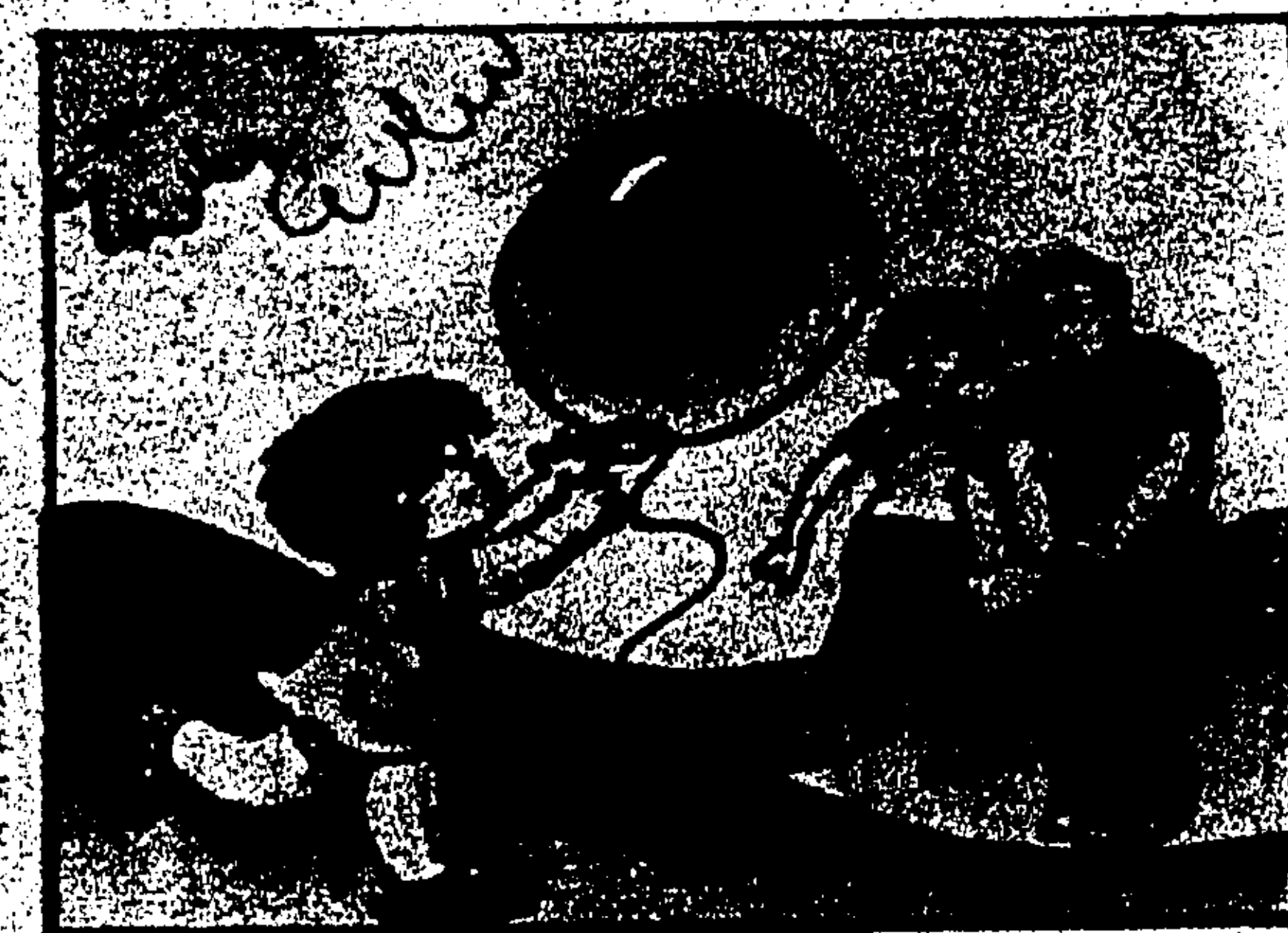
（阮玉明）

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<p>2.00 天降福星救賭城</p> <p>3.35 卡通片</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 We'll tell you a story</p> <p>5.15 熊人仔</p> <p>5.40 輪圖百法</p> <p>6.05 神奇女俠</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 掃描人生</p> <p>8.00 週五金榜流行曲</p> <p>8.30 神探猛龍</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 新聞雄大盜</p> <p>11.30 新聞報導</p> <p>11.45 凶殺大連環</p> <p>12.55 全日播映完畢</p> <p>2.00 AFTERNOON FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) HUMAN FEELING</p> <p>3.35 CARTOONS</p> <p>4.00 SESAME STREET (XIV) (C)</p> <p>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY</p> <p>5.15 BOOTY SHOW, THE</p> <p>5.40 TAKE HART (IV)</p> <p>6.05 ADVENTURE OF WONDER WOMAN</p> <p>7.30 REAL TO REEL (PEARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>8.30 MAGNUM P.I. (SERIES IV)</p> <p>9.30 NEWS FILE (C)</p> <p>9.35 COMA (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>11.30 NEWS ROUND (C)</p> <p>11.45 MRS. B. DEATH (AMONG FRIENDS) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>1.30 PEARL NETWORK CLOSES</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.05 動向索引</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 哈囉你好</p> <p>10.00 青春萬里行</p> <p>11.00 馬可李羅卡通</p> <p>11.30 太陽之子卡通</p> <p>12.05 過山車</p> <p>1.00 午間新聞</p> <p>1.15 鬼咁夠運</p> <p>2.10 動向索引</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 無雙譜</p> <p>4.05 巨鯨無比敵</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.55 忍者顯神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 秋瑾</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 風物誌</p> <p>8.30 鹿鼎記</p> <p>9.30 新聞報導</p> <p>9.35 警訊</p> <p>9.50 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日一字</p> <p>11.37 錦繡豪門</p> <p>12.35 火鳳狂龍</p> <p>2.10 女黑俠飛鵝嶺救夫</p> <p>3.30 全日播映完畢</p>	<p>5.30 醒目仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 跳躍遙遙青春</p> <p>7.30 NEWS FLUS</p> <p>8.00 新聞、財經、天氣報告</p> <p>8.30 世界鱗爪</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 日落映山紅—渡河</p> <p>11.35 最後新聞</p> <p>11.45 全日播映完畢</p> <p>1.30 WHIZ KIDS' TIME</p> <p>ROCKET ROBINHOOD</p> <p>THE INCREDIBLE HULK</p> <p>POPEYE</p> <p>6.30 SAFARI TO ADVENTURE</p> <p>7.00 FIZZ-BIZ</p> <p>7.30 NEWS PLUS</p> <p>8.00 NEWS AT 8</p> <p>8.30 WORLD AROUND US</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 THE JEWEL IN THE CROWN (NEW SERIES) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>11.35 LATE NEWS</p> <p>11.45 CLOSE DOWN</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 依聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 再見狂牛</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 家春秋</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 新變色龍</p> <p>4.30 太空鐵</p> <p>4.30 醒目仔時間</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 智多星橫掃賭城</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 奉告</p> <p>8.00 霍東閣</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經匯報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 大控訴</p> <p>00.10 還我山河還我妻</p> <p>2.00 全日播映完畢</p>	<p>2.00 Texas Across Her River</p> <p>3.35 卡通片</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 We'll tell you a story</p> <p>5.15 熊人仔</p> <p>5.40 生物奇觀</p> <p>6.05 神奇女俠</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 龍圖日日新</p> <p>8.00 花旗 Coast to Coast</p> <p>8.30 As Frozen Music</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 一女萬能配三夫</p> <p>11.30 新聞報導</p> <p>11.45 明珠K-100</p> <p>12.15 無憂重帶入獄記</p> <p>1.45 全日播映完畢</p> <p>2.00 AFTERNOON FEATURE: (C)</p> <p>3.35 CARTOONS</p> <p>4.00 SESAME STREET (XIV) (C)</p> <p>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY</p> <p>5.15 BOOTY SHOW, THE</p> <p>5.40 WILDLIFE ON ONE (II) (C)</p> <p>6.05 ADVENTURE OF WONDER WOMAN</p> <p>7.30 MAKING MOST OF THE MICRO (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>AT THE END OF THE LINE</p> <p>8.00 COAST TO COAST (II)</p> <p>WHALEWATCHING</p> <p>HAROLD LOYD HOUSE</p> <p>MAGIC ISLAND</p> <p>BUNNY MOTHER</p> <p>9.00 *** TO BE ADVISED ***</p> <p>9.30 NEWS FILE (C)</p> <p>9.35 STUDIO 830 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>1 TAKE THESE MEN</p> <p>1.30 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)</p> <p>1.45 PEARL K-100 3-54</p> <p>5.15 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) WORD OF HONOR</p> <p>1.30 PEARL NETWORK CLOSES</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 哈囉你好</p> <p>10.00 潮流新領域</p> <p>11.00 馬可李羅卡通</p> <p>11.30 太陽之子卡通</p> <p>12.05 過山車</p> <p>1.00 午間新聞</p> <p>1.15 鬼咁夠運</p> <p>2.10 風物誌</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 無雙譜</p> <p>4.05 巨鯨無比敵</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.10 青春道上</p> <p>5.55 忍者顯神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 秋瑾</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 動向索引</p> <p>8.30 鹿鼎記</p> <p>9.30 新聞報導</p> <p>9.35 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日一字</p> <p>11.37 重案突擊組</p> <p>1.10 魔宮神掌 (上)</p> <p>2.55 魔宮神掌 (下)</p> <p>4.30 全日播映完畢</p>	<p>5.30 醒目仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 跳躍遙遙青春</p> <p>7.30 NEWS FLUS</p> <p>8.00 新聞、財經、天氣報告</p> <p>8.30 世界鱗爪</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 日落映山紅—渡河</p> <p>11.35 最後新聞</p> <p>11.45 全日播映完畢</p> <p>1.30 WHIZ KIDS' TIME</p> <p>ROCKET ROBINHOOD</p> <p>THE INCREDIBLE HULK</p> <p>POPEYE</p> <p>6.30 SAFARI TO ADVENTURE</p> <p>7.00 FIZZ-BIZ</p> <p>7.30 NEWS PLUS</p> <p>8.00 NEWS AT 8</p> <p>8.30 WORLD AROUND US</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 THE JEWEL IN THE CROWN (NEW SERIES) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>11.35 LATE NEWS</p> <p>11.45 CLOSE DOWN</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 依聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 再見狂牛</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 家春秋</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 新變色龍</p> <p>4.30 太空鐵</p> <p>4.30 醒目仔時間</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 智多星橫掃賭城</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 奉告</p> <p>8.00 霍東閣</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經匯報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 大控訴</p> <p>00.10 還我山河還我妻</p> <p>2.30 全日播映完畢</p>

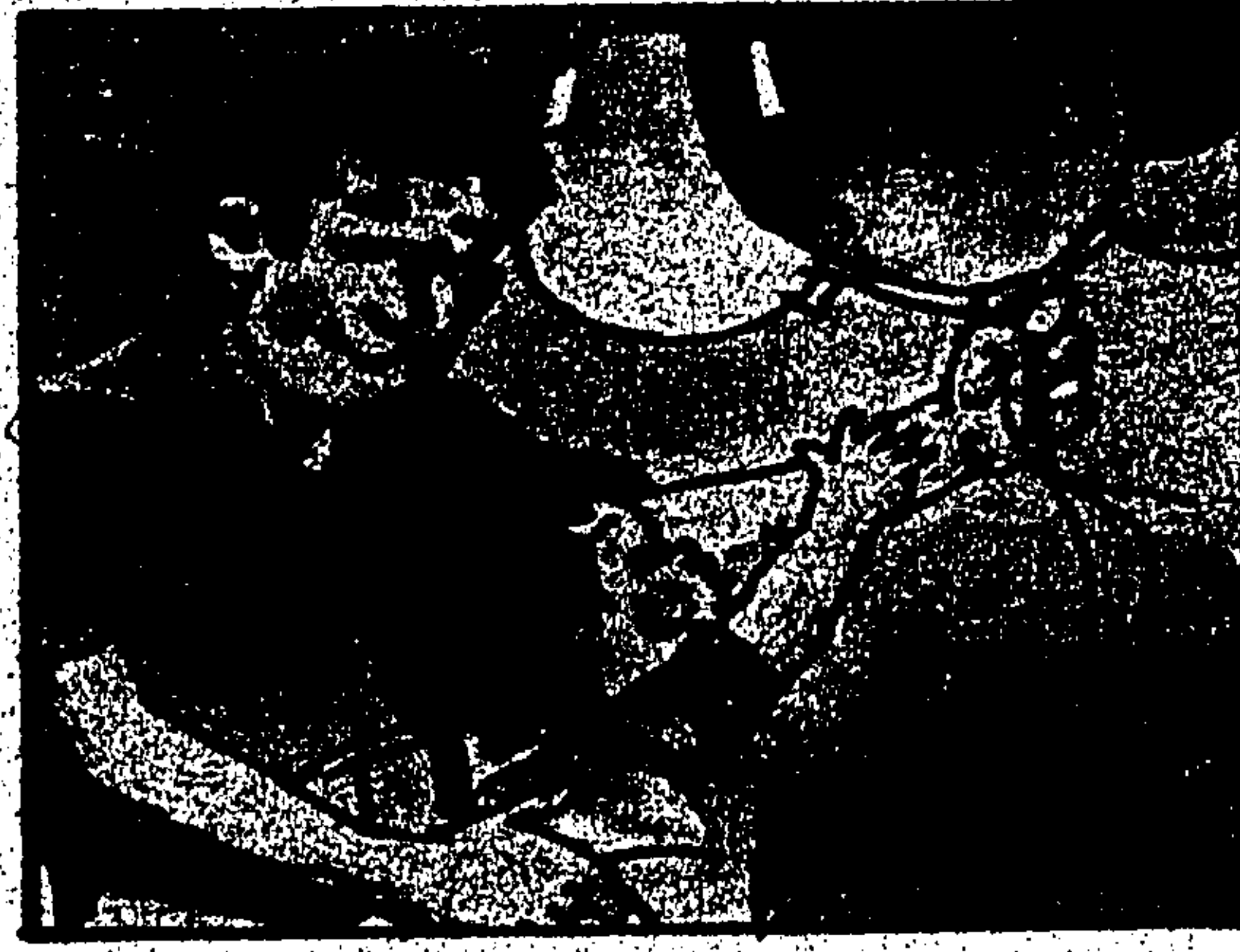
八月卅一日



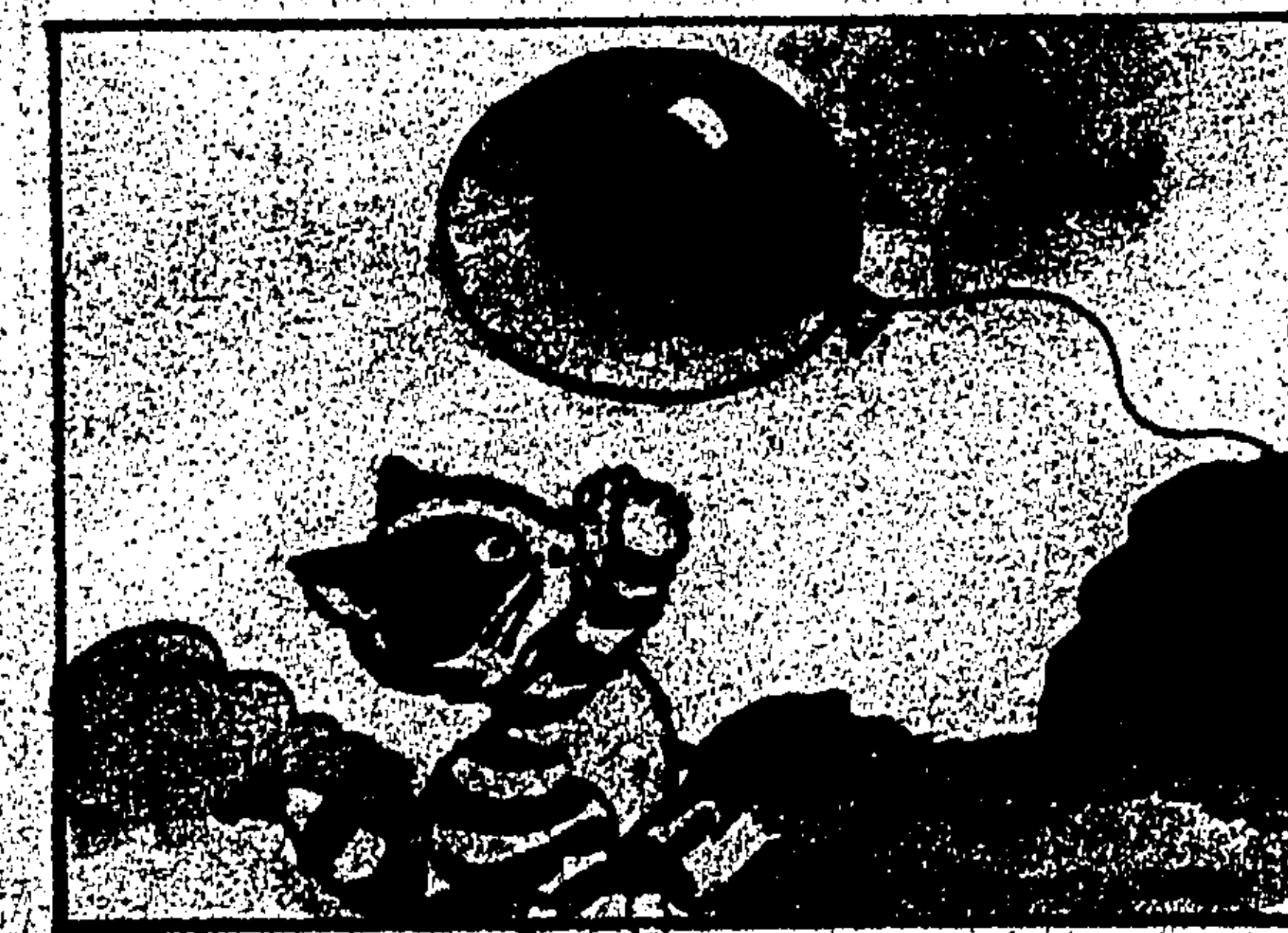
①賣氣球的叔叔拿着五彩的汽球，引得孩子們好開心。



③珍兒和爸爸媽媽一起玩。



②珍兒買了一個紅氣球。



⑤還有小貓。哎，當心你的利爪！
(未完)



④小狗也想加入一塊玩。



人家出演櫻丁 覺感殊特無並

亞視的「武則天」早已出街了，收視率甚好，亞視同人都為此感到高興。

「霍東閣」出街，也很受歡迎，徐小明就曾為收視率理想而高興。他本來只管工作，不理其他的，亦會受到影響，可知收視率實在輕視不得。

「熱線九九九」出街在「霍東閣」之前，先打炮頭一炮，現在，接連三傳捷報，興奮是不免的了。假如「武則天」之後，繼續有好成績，就不但亞視中人感到高興，觀眾一樣會感到高興，兩台的藝員同樣會高興的。

「武則天」中有幾個女尼，其中一個由丁櫻飾演（附圖），問她演出家人，可有特別感覺，她肯定地說，做藝員，什麼角色都有機會演，不會有什麼特別感覺的。

說起丁櫻，她與亞視的關係甚有淵源。她原是麗的時代的藝員，而亞視是由麗的轉化的，雖然老板變了，廠房、佈置也不一樣，但地點還是依舊，在她來說，依然是熟悉的。對人事上的適應，也不困難，所以演來甚為開心，成績也不差。該劇收視率甚高，她最開心了。

(洪琪)



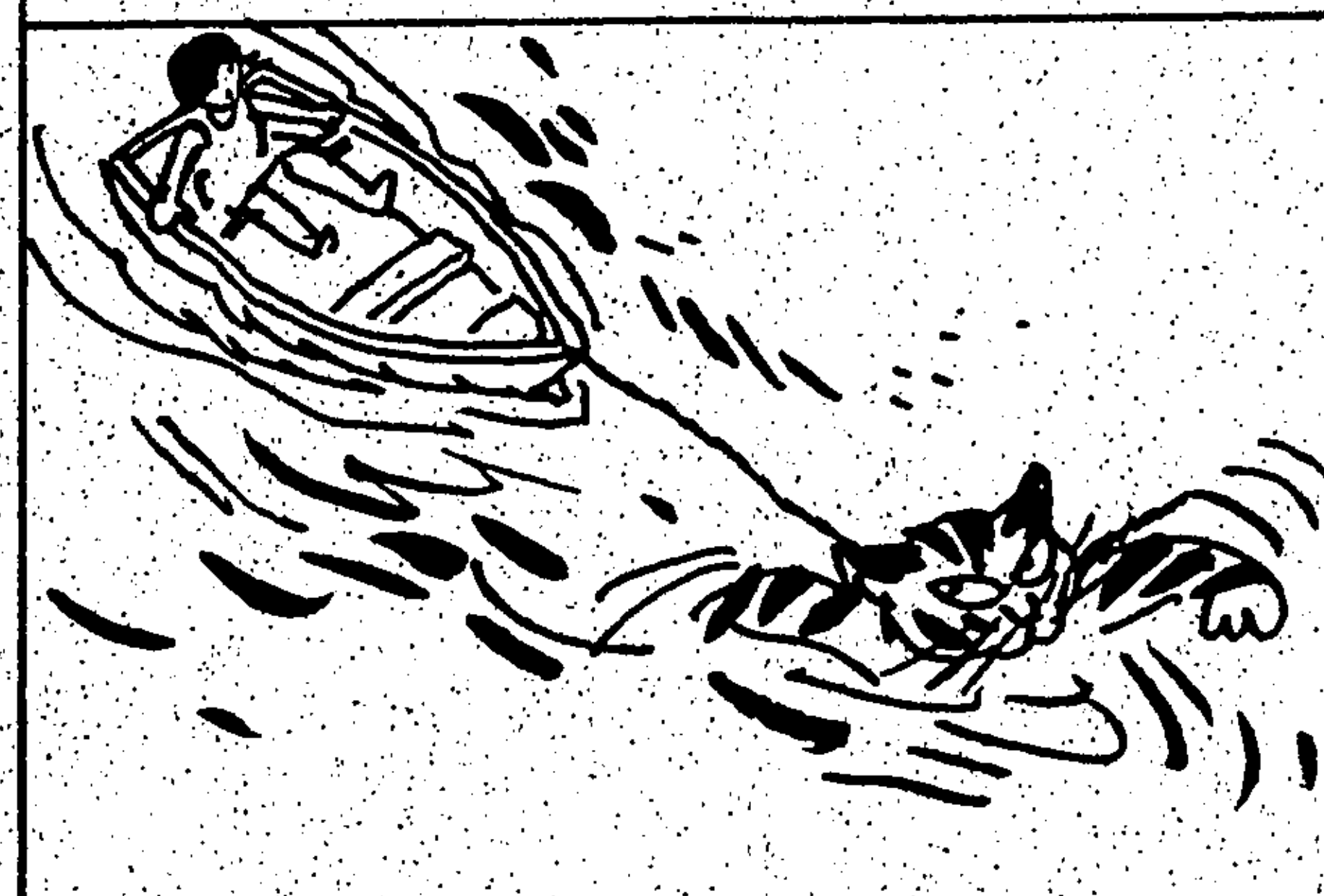
明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
<div>9.00 健美韻律操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 大地情懷</div> <div>11.50 滅火英雄父子兵</div> <div>12.40 聯合國國際(兒童會)專輯</div> <div>1.00 週末論壇</div> <div>4.00 新優妹從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊童話國</div> <div>4.50 Button Moon</div> <div>5.00 We'll tell you a story</div> <div>5.15 船人仔</div> <div>5.40 光與影</div> <div>6.05 播揚人生</div> <div>6.30 健美韻律操</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 未來新科技</div> <div>8.00 部長妙事</div> <div>8.30 博爾薩斯家族</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 金剛鑽龍會</div> <div>12.30 新聞報導</div> <div>12.45 健美韻律操</div> <div>1.10 海闊天空</div> <div>2.30 全日播映完畢</div> <div>9.00 AEROBICISE</div> <div>9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>10.10 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) MUSIC AND THE STARS WHO PERFORM THEM.</div> <div>11.00 THE FLAME TREES OF THIKA (C)</div> <div>11.50 CODE RED</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>1.50 SATURDAY SPORTS SCENE (C)</div> <div>4.00 PRIVATE BENJAMIN (V.R. 3)</div> <div>4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)</div> <div>4.50 BUTTON MOON</div> <div>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY</div> <div>5.15 SOOTY SHOW, THE</div> <div>5.40 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)</div> <div>6.05 REAL TO REEL (PEARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>6.30 AEROBICISE</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)</div> <div>7.30 POLICE REPORT (RTHK)</div> <div>7.35 TOWARDS 2000 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>AND OUR HOMES.</div> <div>THE ORIENT EXPRESS: IT'S MURDER SOUTHERN STARS</div> <div>THE TV WATCH</div> <div>A WORD IN THE EAR</div> <div>THE FLYING TEST BED</div> <div>YES, MINISTER</div> <div>8.00 *** TO BE ADVISED ***</div> <div>8.30 THE BORGAS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) PART YOUR WAGON</div> <div>9.30 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>9.45 AEROBICISE</div> <div>1.10 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) HOMER</div> <div>2.35 PEARL NETWORK CLOSING</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 飛天鬼船</div> <div>10.35 陽光少年號</div> <div>11.30 胡塗老鼠胡塗鴨</div> <div>12.00 叮噹卡通</div> <div>12.30 小夫妻</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 耶歸晚</div> <div>2.15 風物誌</div> <div>2.17 八十年代聯邦密探</div> <div>3.05 假日風情</div> <div>4.05 神勇小俠卡通</div> <div>4.30 生命之源</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>5.55 青春前線</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 嘉華成功之道</div> <div>7.47 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 巨星霹靂羣英會</div> <div>10.35 K-100通訊站</div> <div>10.45 電光幻影</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 每日一字</div> <div>11.32 馬可李羅</div> <div>12.30 四兩博千斤</div> <div>1.50 新娘與我</div> <div>3.20 全日播映完畢</div>	<div>9.00 大冒險</div> <div>9.30 蝙蝠俠</div> <div>10.00 占美遜醫生</div> <div>10.25 動物趣談</div> <div>10.50 伐木者</div> <div>11.20 金字塔血淚史</div> <div>1.00 鄉村大兄</div> <div>1.55 紀錄片特輯</div> <div>2.15 莎士比亞劇場</div> <div>6.00 尖柏加與你</div> <div>6.30 細說昔日瑣人</div> <div>7.00 愛麗斯高爾斯</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 藝約今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 警訊</div> <div>9.40 密令</div> <div>10.40 不文山鬼馬表演</div> <div>11.10 最後新聞</div> <div>11.20 新聞簡報</div> <div>12.20 全日播映完畢</div> <div>9.00 COOL McCOOL</div> <div>9.30 BATMAN</div> <div>10.00 LITTLE PEOPLE</div> <div>10.25 ANIMALS' ANIMALS' ANIMALS</div> <div>10.50 BEACHCOMBERS</div> <div>11.20 MORNING CINEMA</div> <div>1.00 THE DUKES OF HAZZARD</div> <div>2.00 DOCUMENTARY</div> <div>3.00 SHAKESPEARE THEATRE</div> <div>6.00 JIM BARKER & FRIENDS</div> <div>6.30 AGAINST THE ODDS</div> <div>7.00 ALICE</div> <div>7.30 NEWSLINE</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 POLICE REPORT</div> <div>10.40 BENNY HILL</div> <div>11.10 LATE NEWS</div> <div>11.30 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL</div> <div>12.10 CLOSE DOWN</div>	<div>7.00 早晨新聞</div> <div>8.00 醒目仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 尊尼單沙</div> <div>9.40 白兔卡通</div> <div>10.05 鋼鐵怪人</div> <div>10.30 恐龍谷</div> <div>10.55 精靈老鼠古惹貓</div> <div>11.40 小白鯨</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 週末歌廳</div> <div>1.00 勁運九十分</div> <div>2.30 流氓與大盜</div> <div>4.30 深海獵奇</div> <div>6.00 我要高飛</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 鐘聲晚語</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 全港十八區業餘歌唱比賽總決賽</div> <div>11.00 德川家族</div> <div>12.00 最後新聞</div> <div>12.15 追命槍</div> <div>1.45 酒色財氣</div> <div>3.15 全日播映完畢</div>



③妹妹試着把艇划回岸邊，但她不懂扒艇。



⑦黑貓划着小艇，但不曉得怎樣扒回岸邊，妹妹害怕得哭起來。



④最後，黑貓跳到水裏，用繩把小艇拉回岸上去。



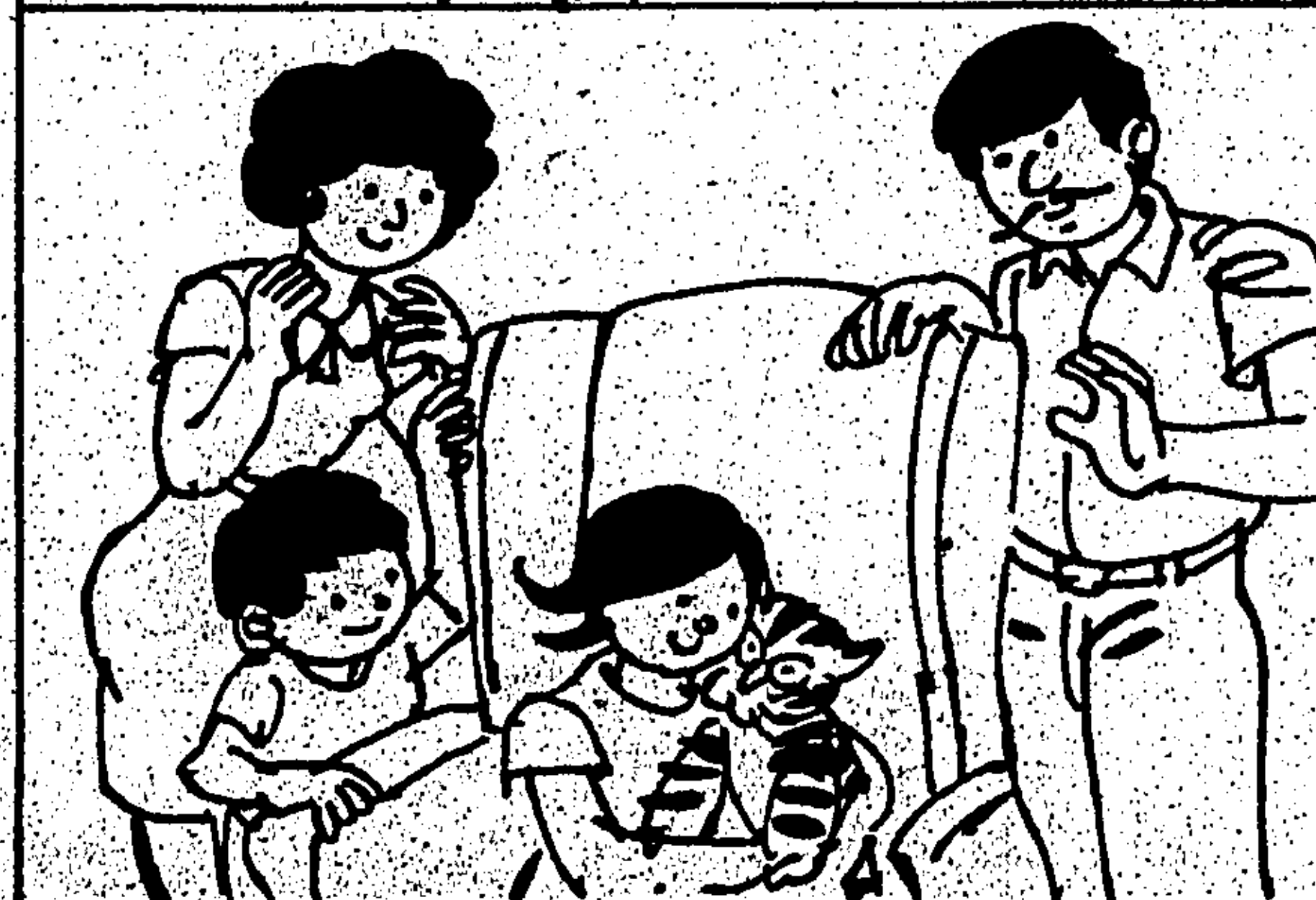
⑧媽媽在岸邊大急。



②玩夠了，他們準備回家去。



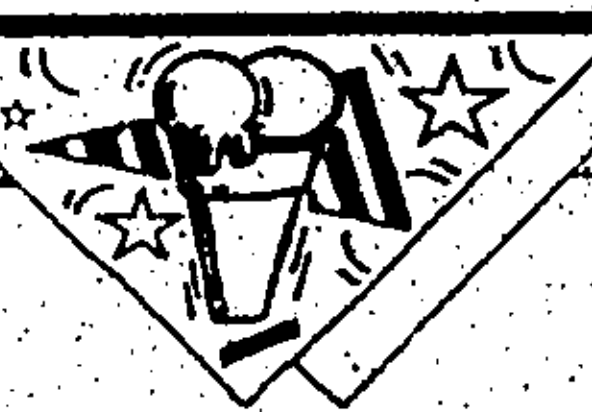
⑥他終於把妹妹送回岸上。



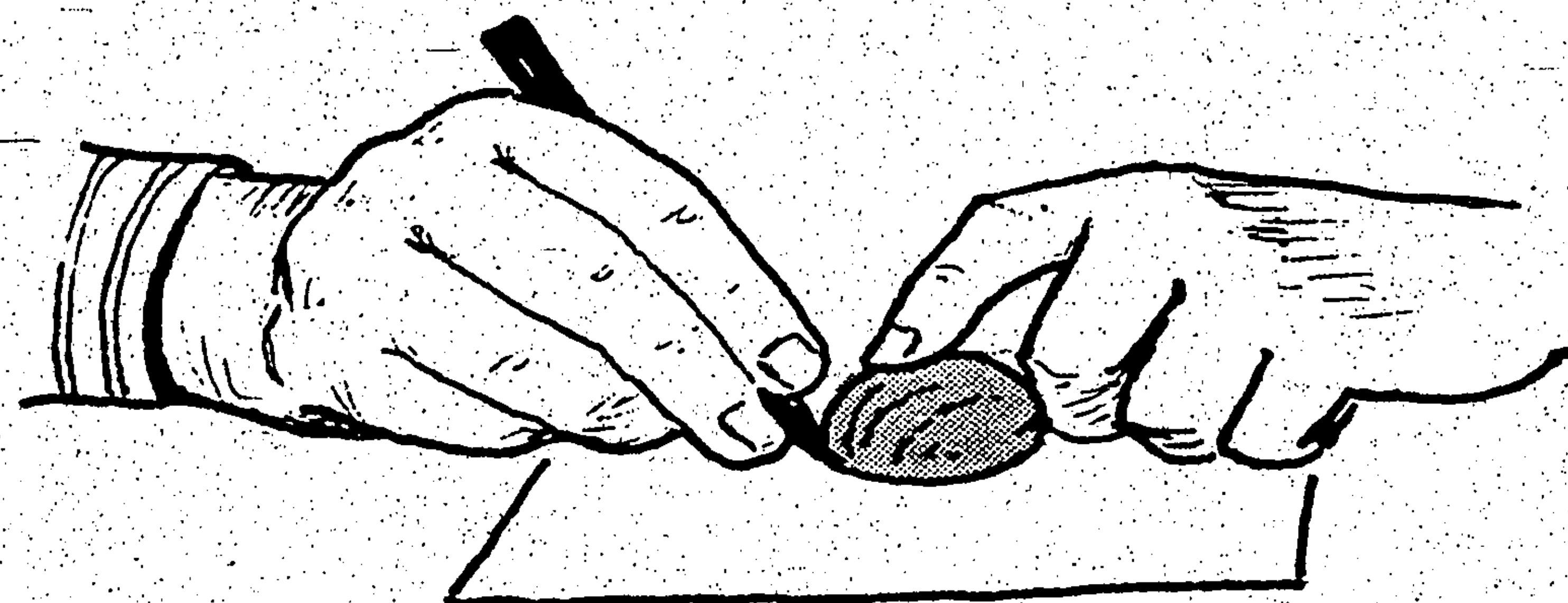
⑤妹妹把他抱起來，說：「真可惜你沒有去，沙灘可好玩呢！」
「誰說我沒有去！」黑貓心裏咕嚕着。
(完)



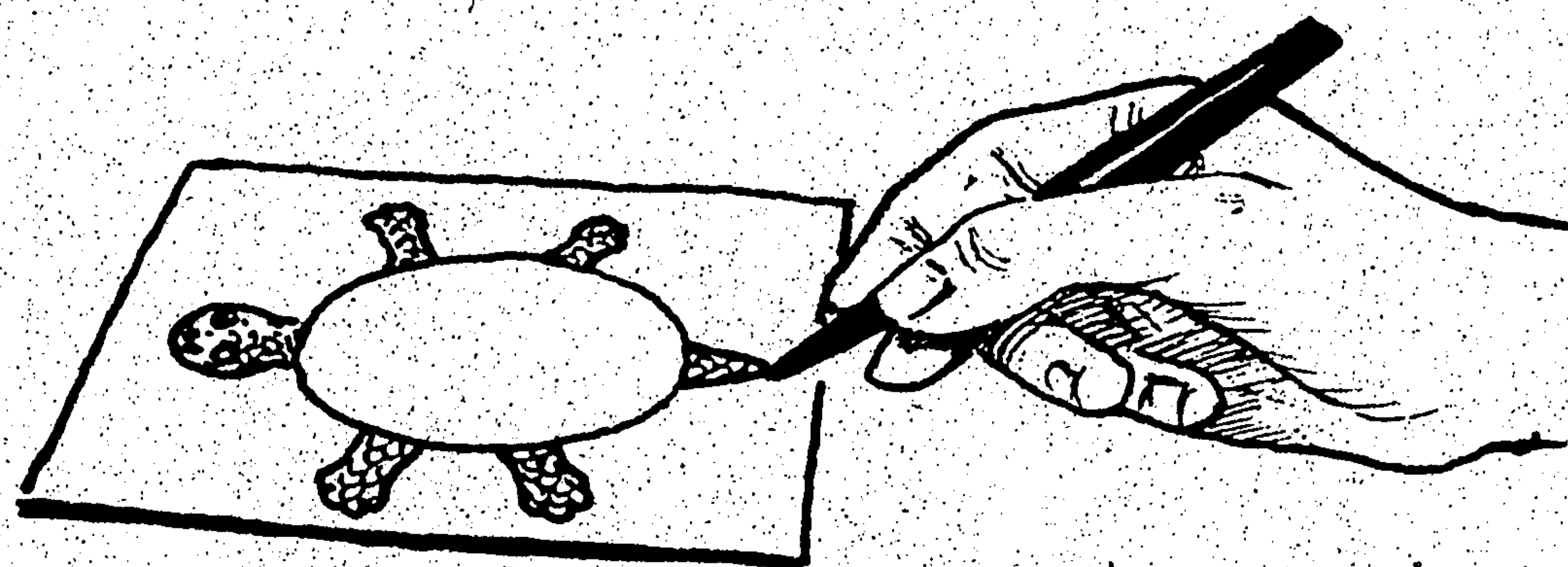
⑨其實，黑貓根本沒有去，那件事是他幻想出來的。全家人回到家的時候，黑貓仍閉着眼在幻想。



1



2

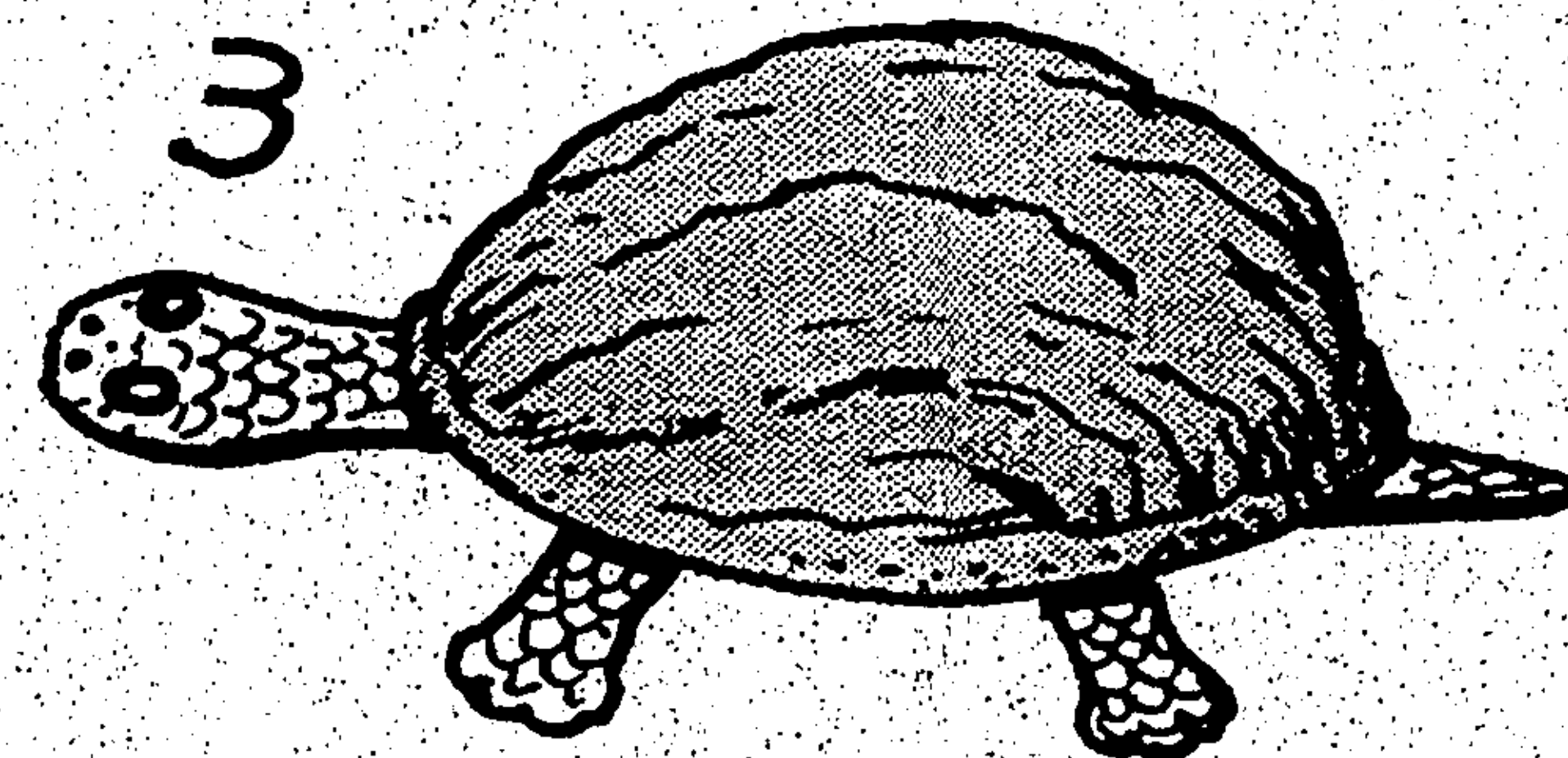


合桃壳做的小烏龜

你一定吃過合桃的。當你吃合桃的時候，小心地把合桃開成兩個半邊，把合桃仁挑出，便可以着手去做一隻活靈活現的小烏龜了。

做法

1. 把半邊合桃皮平放在紙上，沿邊緣畫出合桃壳的輪廓如圖①。
2. 畫上烏龜的頭、四肢和尾巴，並塗上顏色，如圖②。
3. 在紙上剪出烏龜輪廓，在龜身的部分塗上膠，小心地把合桃壳黏上，便成一隻可愛的小烏龜了如圖③。如果你喜歡，可以在龜壳上塗上你喜愛的顏色。



快意名車捲土重來 推出八十年代新車REGATA



意大利快意車廠最近在港推出一款全新設計的房車——Regata。這是該廠九年以來首次新車上市，預料將引起本港「快意」車迷注目。

「快意Regata」汽缸容積千五cc，是一款四門、中等車型的現代家庭房車，於去年十月率先在歐洲推出後，迅即風行一時。在今年前五個月內，單在意大利一地的銷量便超過六萬部之多。

快意汽車在本港由仁孚行集團全資附屬公司東誠汽車有限公司總代理。據該公司營業總經理徐威芳先生指出，由於政府大量提高汽車入口稅及首次登記稅，因此不少車主考慮購置汽車時，比較仔細考慮車輛的價格及質量。快意Regata房車價廉物美，預料在本港將會有深厚發展潛力。

徐氏稱：「快意Regata房車售價相宜，但具備一切歐洲房車的優點，如耐用可靠，設計先進，行車安全以及操縱性能卓越等。」

這款新車的車身設計採用「三盒式結構」防撞概念，即車頭、車廂及車尾行李廂分成三個箱形結構，加強撞車時保護乘客的安全效能。此外，其他設計特色包括引擎橫向排列、前輪驅動、四輪獨立懸掛系統、前輪碟式伺服輔助制動，另外更設有電動玻璃窗、中央車門鎖、恆油指示板、電子檢查系統及冷氣機。

車上裝置的千五cc容積正頂位式凸輪軸引擎，馬力強勁，足可媲美跑車，由靜止加速至時速一百公里需時僅十二秒，而最高時速可達一六五公里。

此外這款新車更有恆油的優點，以時速九十公里行駛一百公里路只需六點六升汽油。

車身設計略呈楔形，車頭向前傾斜，而車尾則翹起，外貌卓爾不羣，別具特色。車廂佈置美觀實用，兼顧到行車舒適及方便操作需要，行李廂亦十分寬敞，淨空間達零點五—三立方公尺。

徐威芳先生指出，目前「Regata」在港暫時只推出85S型自動波一款，連自動波及冷氣機售價共港幣約八萬元，但稍後將繼續推出千六cc的Regata 100S型房車。

眾觀港香讚佩鄭

懶偷未並已自謝感



鄭佩佩昨日見到記者，非常開心地講「故事」。

她說，剛剛答允徐小明演出「霍東閣」之際，心中十五十六，怕退出影圈多年，觀眾已忘記了她，直至「霍東閣」出街之後，她才真正放心。

原來她十分注意觀眾的反應，親自聽到觀眾在談論她，讀她演得好，特別讚她退出影圈多年之後，仍有如此表現，認為十分難得，更惋惜她退出影壇，認為她若一直留到今天，必

有更大成就。

這些人都不是她熟識的朋友，沒

有要討她歡心，逗她開心的，他們的話才更真實，也更值得可貴。

她說，她不但完全恢復了信心，更覺得欣慰，對於香港觀眾的公正態度，也十分欣賞。她表示，假如有適合她演出的劇本，她又肯空，不管是電影或電視，她都願意再演。

「我慶幸多年來自己沒有放棄體操運動，保持得身手敏捷，身型未變，假如我這幾年偷懶，相信就不會有此效果了。」她高興地說。你也同意她的說法，為她高興吧？（王常）



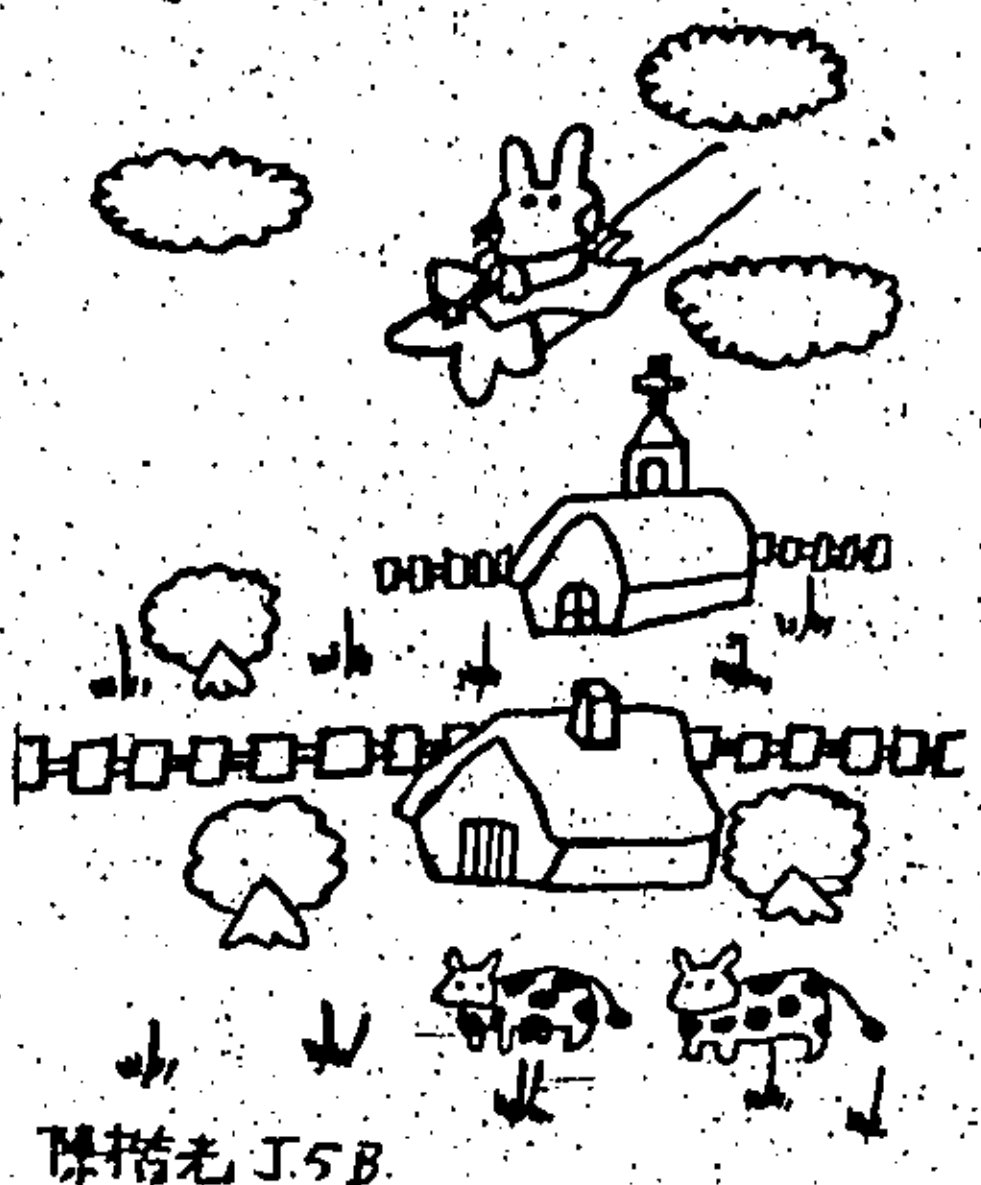
陳志堅
C.K. Leung
SSNALPCS
P.6A A.M.

孫悟空

加菲貓



可也探十歲



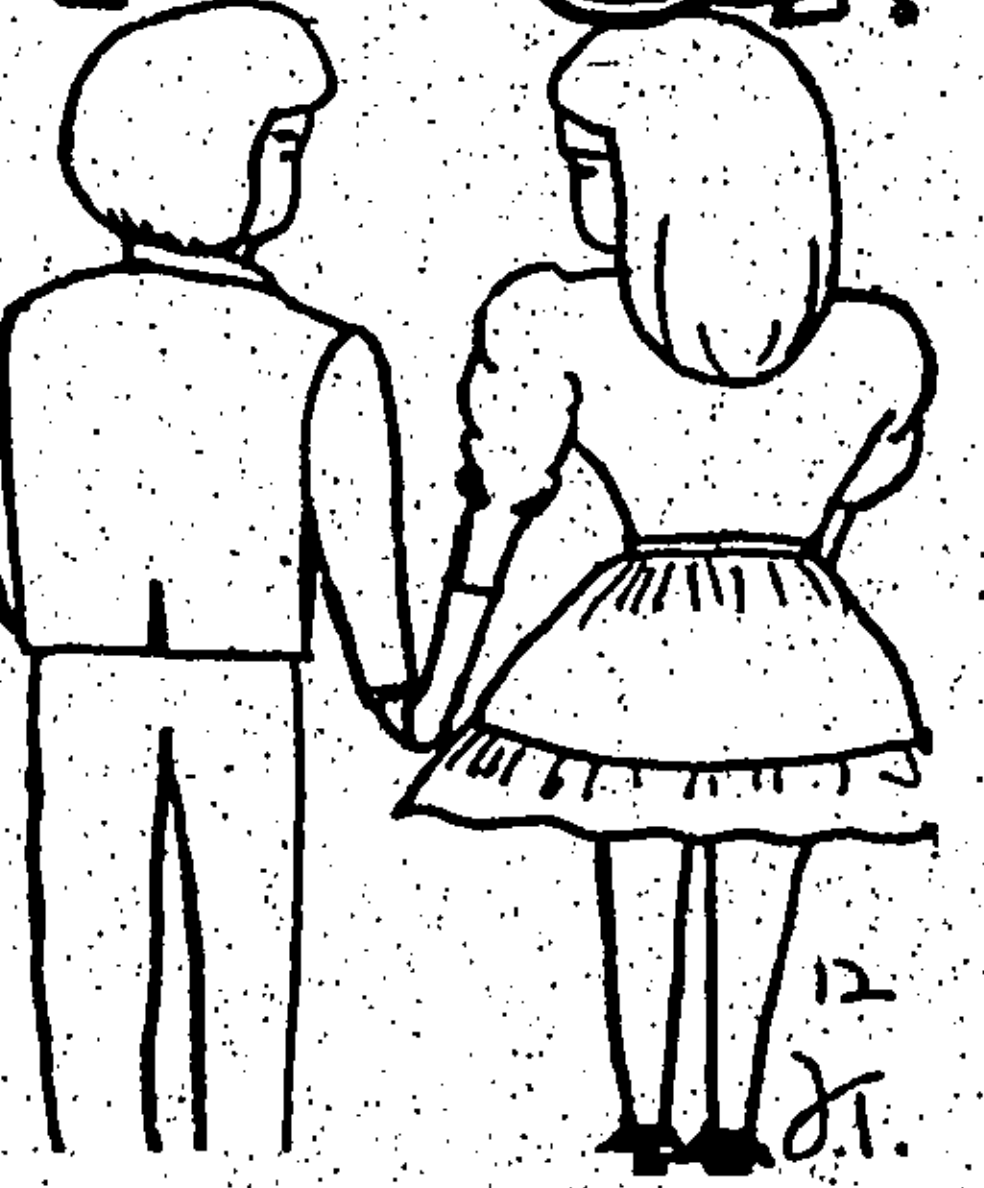
林慧文
8歲



李婉儀
Lee Wan Yee
10歲



李婉儀
Lee Wan Yee
10歲



上四乙第信手
古德公立學校



So Ka Po

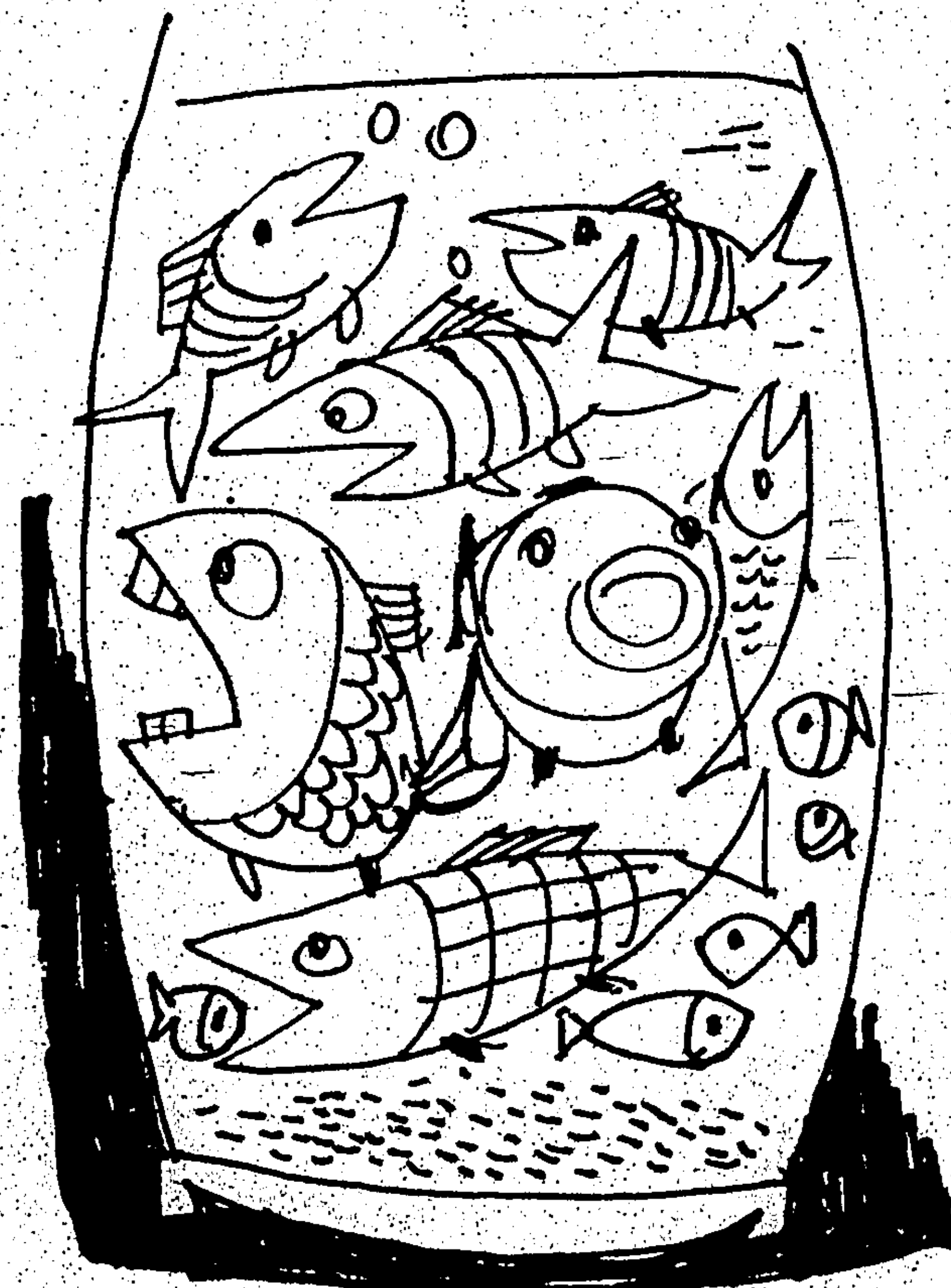


Sally Fung



怪魚

· 雪 曉 ·



市面上出現一間門面寬闊、佈置雅緻的「魚天下」。

「魚天下」是一間售賣金魚和熱帶魚的商店，所售各種金魚，特別活潑美麗。雖然售價比外面的高很多，但人們還是情願買「魚天下」的金魚，閃着光芒的金魚們實在太美麗，恍如寶石般。

東主余東尼飼養金魚兒很有一手，親自餵食和繁殖。

他對顧客聲明，所出售的金魚兒，一定要用「魚天下」牌的飼料，才能保持健康美態，若用別的飼料，便會黯然失色以至死亡。

而「魚天下」的飼料，售價亦頗昂貴。

曾有多個顧客背地裡譏諷，余東尼欸財手法也了得。但不用那專用魚食而用其它的，果然魚兒立即失色，第三天全都翻身浮於水面，魚身變得白森森像一片發漲麵包似的。

兩三個行家在前輩杜理的慫恿下，解剖了兩條金魚和一條神仙魚，一條紅刺，發現了怪事，被解剖的四條金魚，全部沒有腸臟的。再買幾條回來解剖，都是一樣。

他們隨即花錢請一位洋籍的飼料專家化驗「魚天下」出品的飼料，發現它的成份是血質和磷質，血質的成份，與人血相同。

「余東尼怎樣收集人血？」三位行家大感興趣地議論着。

「魚兒無腸腸，豈非是怪魚？怎

樣繁殖出來的呢？……」這問題亦是議論重點。

杜理花錢套取「魚天下」一個小伙記的說話，小伙記只在早上上班，黃昏後下班，在舖面打理清潔和售貨，其它一無所知。

「魚兒的死亡率怎樣？」杜理又問。

「一條也沒死亡，很健康。」小伙記說。

「我們對報紙投訴，爆它內幕。」一個行家說。

「讓顧客們對余東尼的魚產生恐怖感，不敢再去購買……起碼也是一個打擊……」老謀深算的杜理同意這樣做。

他們三人立即商量商量，寫出一封匿名信寄給報館。

報館老總接到這封信，交給採訪組着派人去「魚天下」了解清楚。

記者陳奉命前去「魚天下」找老闆採訪。

「余先生，有人投訴你賣無腸腸的怪魚，又製造含有人血成份的飼料。」記者陳探問。

「既然有人投訴，正好作為免費宣傳了。這是我研究發明所得，是一項偉大的科學發明，目的是美化人們生活環境，為人們提供生活情趣。基本原則是採用無性繁殖法，其它的當然秘密不能公開。至於飼料的成份含有人血，那還不簡單，本市每天有多少個人動手術？有多少個嬰兒誕生？在這種情況下下來的人血，已是廢物，取之而用不算犯法吧？」

杜理三人的匿名信投訴結果，使「魚天下」和余東尼出盡風頭，報紙用專文報導。

「魚天下」的生意更好，魚迷們都樂意擁有三幾條無腸腸的魚，同時亦原諒「魚天下」的魚和飼料售價貴，認為「這是科學發明品嘛。」

這反效果，是杜理他們三人始料所不及。

余東尼只是最近開設了「魚天下

「才被魚迷認識，他原本並非觀賞魚行業中人。」

他和妻子居住在高級住宅區。余太太甚少到「魚天下」來。

他夫妻兩人的樣貌都不算好看，挑剔地說，可以說余東尼和妻子的面貌，包括粗獷和庸俗，既像市井之徒，也像市面上常見的俗人。

可是，余東尼夫婦穿的名牌，戴的金鑽，攝住人心，擾亂人們的視線，便不覺得他倆有什麼缺點了。

勢利的人們，紛紛邀請余東尼出席什麼會、什麼節目等等作無腸腸魚兒的科學性專題演講。

「是科學發明上的秘密，不宜多講。」余東尼拒絕所有邀請。

一個外號稱為「萬人迷」的撈女，對余東尼有意起來。她的目的只是想迷倒他，欸財。

「那一個男人迷得過老娘的原始本錢？」萬人迷充滿自信。

萬人迷的自信有理。外表看來，她真是一個尤物，曲線玲瓏的身段，只須輕輕那麼一扭，一擺，男人的雙腳便軟；細長的鳳眼兒斜睨波，男人靈魂便飄蕩；吸起來總像想親吻人的小咀，吐出花言巧語，男人骨頭便酥……

她實際快四十歲年齡，看起來只有花訊年華，當然是拜拉臉皮所賜，但人們不願正視這一點。社會經驗豐富，使她擺弄男人猶如玩小雞，輕易得很。

這天她又開始上演狩獵異性的好戲。婀娜地走入「魚天下」，對小伙記說：「找余老闆。」

小伙記代她道傳，走上閣樓寫字樓。

余東尼下來，看見萬人迷，連忙帶笑趨前：「小姐有什麼指教？」

「我想你替我佈置一個魚缸。」她說。

就這樣開的頭。余東尼在這個星期天天上萬人迷的家。

今天，魚缸全部佈置好。萬人迷着余東尼一起坐下欣賞活潑游戈的各



種魚兒。

她遞給他一杯酒。

「我不喝酒的，謝謝你。」余東尼說。

「哎呀！不抽煙也不喝酒，真是少有的好人。」她嬌聲拋媚眼。「難道你的嗜好只有養魚？」

「不……我還有一種嗜好。」余東尼嬉皮笑臉地。

「那是什麼？」她的身軀稍稍傾側，她的手臂，磨擦到他的手臂。

「女人！」余東尼盯着她。

「噢！多麼羅漫蒂克……我這個女人怎樣？她轉臉對着他，鳳眼兒更細，小咀兒更小。

「是上帝的傑作！」

「那末……你喜歡嗎？」

「很喜歡！」

「……唔……下文呢？」

她像春情發動的母獅，溫柔地、愛嬌地。

「下文？……我愛妳！」

「……怎麼個愛法嘛……」

余東尼不响，目灼灼地瞪着她。

「唔……你壞……」萬人迷抓住他的手，把身體挨在他的臂膀上，扭動着說：「你壞，我不依……」

此情此景，柳下惠再生也無法自持的，但是，余東尼本然還未有行動。

「難道你除了眼睛，沒有別的東西麼？」她的目光搜索他的身體。發覺他眼神灼熱、呼吸急促、臉孔發紅。

「我是個科學家，我另有一套和女人相愛的方法。」余東尼口中噴着熱氣說。

「噢……」萬人迷拉長聲調，她有經驗，以前也遇到過和侍候過習慣古怪的男人。

既然余東尼也是這類人，挖他的錢包更易了，順勢說：「原來你有種男人的壞習慣，但是，我們也是有親娘養的血肉之軀啊！」

余東尼似對這種場面也有經驗，從口袋掏出一疊鈔票，塞給她。

萬人迷看見是千元面額的大鈔，數數是十張。便媚笑說：「到睡房來吧！」伸手拉他。

走入那粉紅色的睡房，她立即替他寬衣。

「我自己來……」他說。

「萬人迷便脫自己的衣服，說：『我先洗個澡……』」

「不用……」余東尼說，他已解開自己的衣帶。「妳躺下……」

萬人迷又以為這是他的習慣，便躺在床，還做些嬌媚誘人動作。

余東尼從口袋掏出一個盒子，打開它拿出一管針筒。說：「不用怕，不痛的，我吸取妳的精華罷了！放心，一點兒也不痛的……」

說着，萬人迷還來不及呼叫，針咀已插入她的小腹……她真的不覺得痛。

余東尼在她小腹裡抽出一些液體後，連忙注射入自己的小腹裡……

……只不過過半分鐘光景，他喘着粗氣……逐漸平躺下來……

萬人迷站在牀前，驚慌地注視他……看見平靜下來了的余東尼，臉上泛現舒坦滿足的甜笑，閉着眼睛休憩。

只休息了五分鐘，他便起床，走入洗手間。

此後，每隔大約一星期，他便找萬人迷，雖然他的舉動很熱情，與一般正常男人無異，只是到了最後關頭，他又施展打針那一套。

看每次有一萬元收入的份上，萬人迷盡力遷就他。一針插入小腹是不痛的，一萬元可說是輕易賺取。

到了第六個星期的第六次，萬人迷出於好奇心，存心要知道余東尼的身體真相。

當余東尼把針筒往自己小腹插完之後，把針筒放在床頭櫃上，立即開始那一連串的動作之際……

萬人迷伏在牀邊，伸手扯開他的衣褲……

余東尼閉着眼睛激情着，沒在意她的手……

萬人迷扯開他的衣褲，但看不到什麼，便伸手去撫摸，也撫摸不到什麼……

她嚇跌在地上，心裡叫喊：「他沒有的，什麼也沒有……」

余東尼清醒後，萬人迷指着他說：「原來你是什麼也沒有，你是個怪物……」

余東尼瞪着她，一聲不响。

以後的一個星期、兩個星期，都沒有再找萬人迷。

萬人迷猜想，一定是發現了他的秘密，他不高興，但她怎肯放過這賺錢機會呢？便親自到「魚天下」找余東尼。

「為什麼這麼久不來找我呀？」她撒嬌地。但射出威脅的目光。

余東尼還看見她的咀角泛現冷笑和輕蔑。

「好！今晚我來。」他爽快地說。

月初，收租人上萬人迷的住處收租。沒人應門，去了三遍都是這樣，打電話又沒人接聽，便去報警。

警察破門進去，看到她的牀上攤着一堆人形碎骨頭，頭骨發脆，一碰即散。

經檢驗，這是女子的被腐蝕的遺骸，但無從證明它是萬人迷。成為懸案。

「魚天下」阿泉在發呆，他是早先替萬人迷通傳余東尼的小伙記。

當他在報章上看到萬人迷失踪、聞中牀上有被腐蝕的遺骸時，曾對余東尼談及，但余東尼好像根本不認識萬人迷似的，無動於衷。

阿泉想到他如不是一個鐵石心腸的人，便是有隱瞞……

這天，下了班之後，余東尼叫阿泉送幾條金魚到海邊十號一間屋子。

「吃飯和做車錢吧！」余東尼給阿泉一張百元紅色鈔票。

阿泉接過鈔票，挽着小缸便走出

「魚天下」。

他走去警署。

原來警方已在萬人迷房屋發現了一些方格形狀的手紋。但是移民局人口登記和警方存檔中沒這指紋。

恰巧一個便衣警員回警署投訴，遇到一個騙他入屋，想強姦他的女人，她是「魚天下」余東尼的妻，那便衣警員交上自己的扶帶：「上面有她的指紋，好大的力氣……」他指着皮帶上小洞被扯裂了的裂痕。

余太太指紋和萬人迷房中的指紋相同，只是手指的粗幼大小不同罷了。

警方暗地裡偵查余東尼找線索，也向他的伙記們入手。

阿泉談及余東尼沒有人情味，警方才知道余東尼和萬人迷相識，便暴露身份請阿泉暗中套取他的指紋。

阿泉把余東尼接觸過的鈔票交給警方。

警方發覺，那海邊的屋子已全部拆卸，便暗中保護阿泉前去。

阿泉在空蕩蕩的海邊，只見到余東尼。

「你太多管閒事了……」余東尼說。手中握着一個玻璃瓶。他掀開瓶蓋之際，警員喝止並衝前。

阿泉跑向海水……

「余東尼，你再跑，我們開槍啦！」警員邊追邊叫。

余東尼仍追阿泉……快追上……

神槍手給他的大腿射一槍……

余東尼仰跌在沙灘上，瓶中液體淋在自己腹部……

余東尼身體冒煙，「芝芝」作响……很快腐蝕了……海水打上來，沖散了它……警員無法搶救。

警方立即派員去余東尼住宅捉他的妻子，她失踪了。

「魚天下」被充公。魚糧完了後，所有魚兒死亡變成白片麵包塊似的，浮在水面。

(完)

必備

0.7mm

千分之一、獨一無二

斑馬牌自推出“必備”0.5mm寶珠墨水筆後，深受各界歡迎，現再隆重推出“必備”0.7mm。

“必備”寶珠墨水筆系列，設計獨特，是免上墨水的墨水筆，走珠與筆頭相距不超過千分之一厘米，製造難度極高。獨一無二，絕不漏墨，適合各界一般書寫之用。

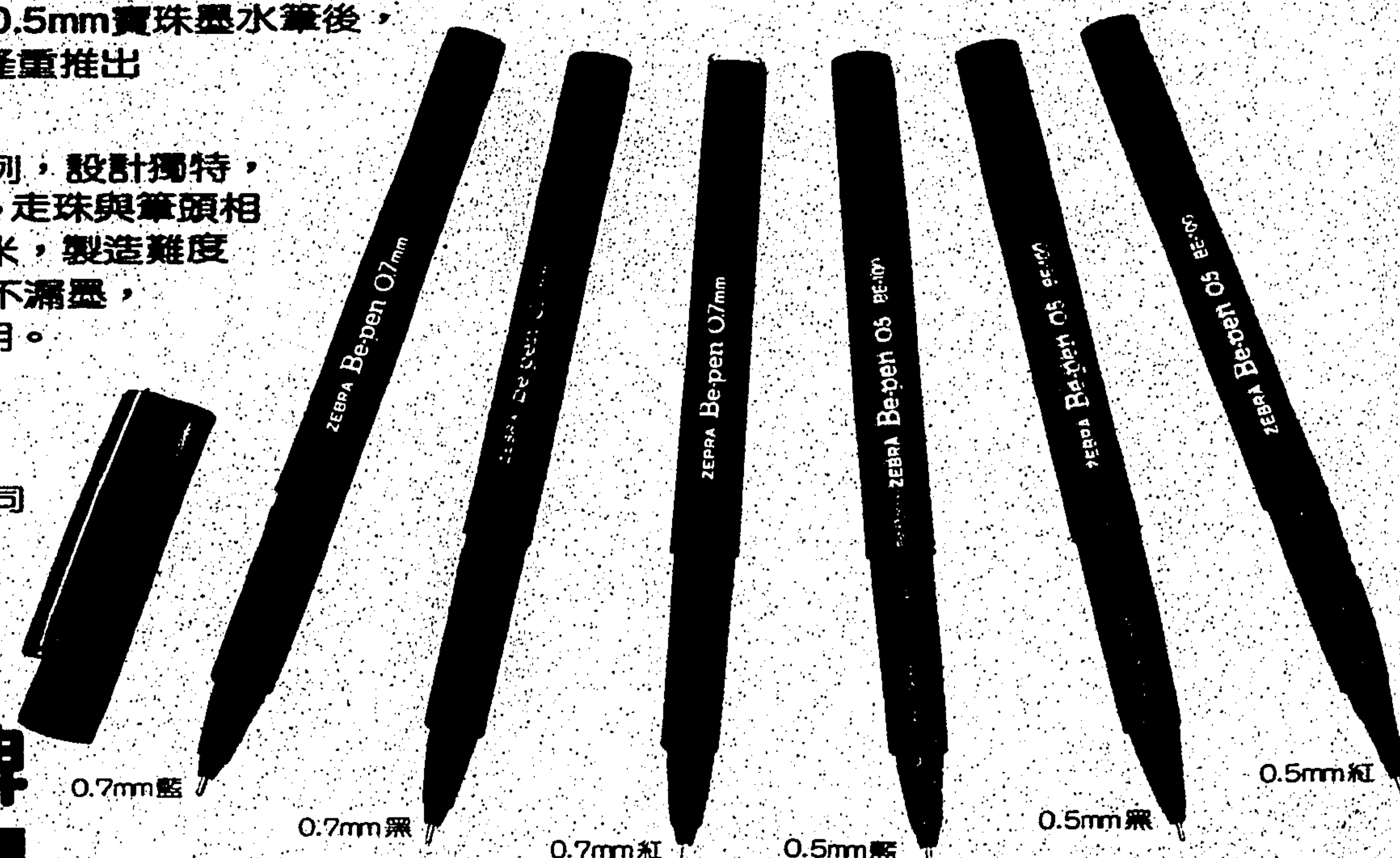


總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



斑馬牌

ZEBRA Bepen



ZEBRA Bepen 0.7mm

星期掌聲



一記耳光

·胡姬·

在地鐵車廂中，我坐下時一看連忙讓過一旁，留空了座位。停站，上客落客，一個少女要坐下，我抬手一攔說：「不要坐！」她橫我一眼，冷「哼」一聲，「你沒有權霸座位的。」說完一屁股坐下。她馬上有了反應，幾乎要站起來。

我忍不住笑出聲，連忙掩嘴。爲了不被我訕笑，她泰然安坐着，動也不動。

我還是笑，因爲忍不住。兩個站過了。她下車，霍地站起來，給我清脆的一記耳光：「你笑我嗎？」

我愕然，看着她跳下車廂，車門關了。她轉過身來對着窗口，向我扮個鬼臉笑了笑。

車子駛過我摸摸臉頰，她打得不太用力，只有些微的麻。

來到酒家，我是佐治的賀客，他與莎梨今日結婚。我恭喜莎梨，佐治說：「麗妍沒來麼？」莎梨說：「還沒有！她一定來的。佐治，等會我介紹她給他，希望今年年底，我們喝他的喜酒。」

拍照的來叫這對新人去拍新婚照片，我也離開新娘休息室。忙到將近入席，佐治特地找我，把我帶到新娘休息室，給我介紹莎梨的表妹麗妍。

在新娘休息室，我與麗妍見到都爲之愕然，原來她就是在車廂中搗我一記耳光的少女。

我們都怔着，在心中說原來是你！

莎梨介紹過，我帶笑地說：「領教了！」她也抿着嘴笑說：「對不起！」她伸出手，與我握握。「剛才我說的叫我不要坐到那些水上的是他囉！」麗妍說。

莎梨笑了，叫我好好地招呼她。我應允過。入席的琴聲响起，我招呼麗妍去席位坐下。

「你不是上了地鐵就來！」
「回家洗澡換衣服囉！」她說：「我不是誤會也不會討了麻煩。」
「是我來不及說，那有一灘水。」

「大概是孩子的尿。讓孩子歪椅上撒尿，又不弄乾淨，缺德，媽媽該打！」

「也許媽媽也不知道。」

「不要替她辯護！西文你從加拿大回來。還回去麼？」

「找到工作便留下來。」

「想找什麼工作？我替你留意一

下。」

「我是學會計的。」

「高興來我們的公司工作？」

「你們要人？」

「時刻都要！明天給我一張簡歷。」

「陪我吃午茶好？」

當下就約好，一時在酒樓見面。新娘與新郎來敬酒時，佐治悄悄對我說：「等會送她回家！」

散席我仍乘地鐵送她返港島，說的是明天見。

對這個給我一記耳光的女人，我有新鮮刺激的感覺。她介紹工作合適的話，我決定留下來。

第二天，我準備了一份履歷，午茶時見面，我給了她。

麗妍看過，說：「你下星期來上班，工作是副主任，幫我，月薪八千元，有十五個月糧，另花紅及海外假期，因爲你是海外來的人。」

我歡喜之餘問：「不用大波士點頭麼？」

麗妍笑說：「大波士是我的爸爸，好些人事上的事由我決定。」

「謝謝你！」

「是爲了抵消我给你一記耳光。」我們都笑了。

「今晚有空麼？」

「有！」

「我請你晚飯！」

晚飯時，麗妍說：「今後留在此會叫加拿大的女友來麼？」

「沒有，我在那邊沒有女友！」

「這裏有！」

「有！」

她面一沉。「是莎梨與佐治介紹我認識的那個。」我說。她笑了，說：「你歡喜我！我會給你一記耳光的！」

「我歡喜有性格的人。」

「不過，我也不是橫蠻無理，我們成爲密友，我會抑制自己的脾氣。」

「即是說你歡喜我了！」

她含羞點頭。

晚飯後，我們上山頂，在她的私家車裏，我們手握着，她問我感到涼意不？我說有點。他叫我靠着她。

這一靠，不由自主地吻起來。

「我們就這樣談到天亮麼？」她說。

「我怕冷着你，你想的話可以找個地方嘛！」

「你不介意？」

「我愛你還好介意麼？」

「那就下山好了！」

這是一個緋色之夜，我們從此墜進愛河裏。

也從這一晚開始，我們一連數晚同床。

星期一那天我上班了。

見過她的父親，我開始了工作。

因爲她是主任，有自己一個房間，而我則在大廳中，有一張面對我們那一組八個人的枱。

工作很忙，午飯她與大波士一起吃，開始叫我陪在一起，但兩次之後，我說要與下屬溝通，我請他們吃午茶。

「好！」她說。我要她去，她說不。並表示了意見說：「我不能與他們太好，否則他們驕恣了。」我知有些波士是有此見解的。

我行我素，我與下屬打成一片，他們是三男五女。都與我很要好，工作愉快，除了我作東，他們也常常分份的請我。

大食會大都有我一份。

我與他們接觸多了，麗妍有了意見。

「我不同意你與他們接觸太多，爲什麼不把自己分開來？你是副主任。」

我解釋，我這種上下一致的方式，要求他們開夜，加班時都會順利些。

「胡說，有必要就OT，你寵壞了他們，誰知你是不是打她們的主意。」

她這些話令我頭上响了個雷。

我馬上反對她這樣的胡亂猜測，我說自己並不是一個花心的男人，如果她有疑慮，我可以馬上辭職。

「誰要你辭職，女人就是疑心大，你少與她們接近，尤其是珍納，我見到她對你那種笑我就妬忌。」

「你這樣說過，我會當心了。」

話雖如此，但我是個坦誠而又大意的人。其實我也不想突然之間改變角度，對她們繃緊了面孔。

也因爲這樣，麗妍在這個問題上向我施壓力。

我們在床上歡樂之後，轉句話就會觸發起這些問題。

第一個當災的人是珍納，她將她解僱了。

這麼一來，整組的人也震驚。

我馬上去向麗妍抗議，她說：「你沒有權管，我是波士，我要解僱誰都可以。」

「你太令我難堪。」

「你歡喜了珍納？因此你難過，要不你大可以不理會。」

如果我用行動反抗，當然就被她認爲我歡喜珍納。

(上)

「麗絲」染髮劑

想頭髮的色澤更顯麗麗，又不傷頭髮，請用「麗絲」染髮劑。它能使頭髮色澤持久，不變色，且能滋潤頭髮，使頭髮柔滑，易於梳理，是家庭及髮型師採用。

每盒「麗絲」染髮劑均附有一切染髮用品以及小瓶「持久護髮素」，在染髮後用以過頭，能保護秀髮，倍添天然光澤，髮色更持久。



Nice'n Easy

the shampoo-in hair color
with Lasting Touch conditioner
120 natural hair colors

